Henri ALGADAFE

Les cahiers de V.Nijinski

(1997-rev 2023)
pour 6 percussionnistes et un récitant.

(Texte adapté du journal de Vaslav Nijinski)

Instrumentos y símbolos

Perc 1 : 2 bongos, 5 tom-toms (2 agudos, 2 medios, 1 grave)
1 crótalo (Sol), 1 cuenco tibetano, 3 platos suspendidos (Splash, Crash, Ride)
Vibráfono (3 octavas)

Perc 2 : 2 timbaletas, 3 tom toms (1 agudo, 2 medios), caja (aguda) , bombo con pedal
3 platos suspendidos (2 Ride, 1 small crash), 2 cencerros, castañuelas
Marimba (con fa grave)

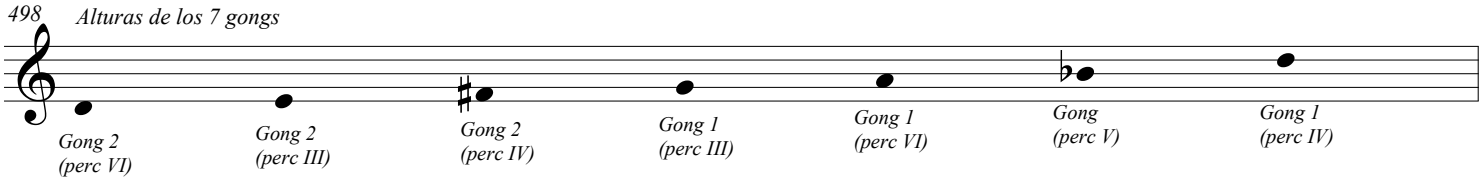
Perc 3: 1 tom-tom (Med), caja (med), 3 tumbas
2 platos suspendidos (Crash, Ride), 2 Gongs, 1 Tam-Tam (pequeño), 3 woodblocks (o 3 cajas china)
Vibráfono (4 octavas)

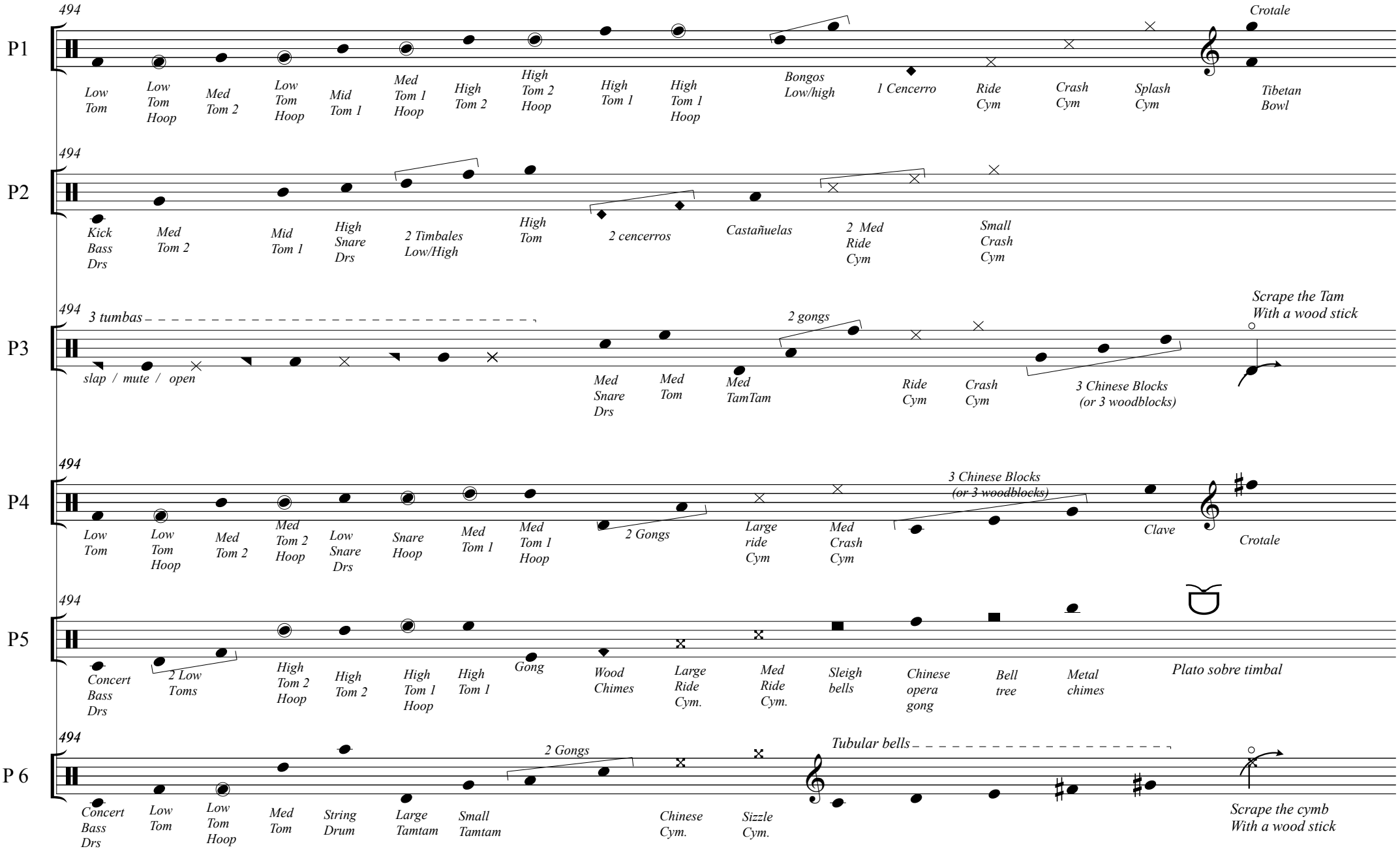
Perc 4 : 3 tom-toms (2 Med, 1 grave), caja (grave)
2 platos suspendidos (Large, medium), 2 gongs, clave, 3 woodblocks (o 3 caja china), 1 crótalo (Fa#)
Marimba (la grave)
1 Arco

Perc 5 : 4 tom-toms (2 Med, 2 graves), 1 bombo de orquesta
2 platos suspendidos (Large, medium) , 1 metal chimes, 1 bell-tree, 1 gong chino de la opera (glissando) , 1 collar de sonajas, 1 wood chimes, 1 gong
2 timbales de orquestra (32" y 28")
glockenspiel

Perc 6 :1 tambor con cuerda (Tambour à corde), 2 tom-toms (1 Med, 1 grave), 1 bombo de orquesta
2 platos suspendidos (chino, sizzle), 2 gongs, 2 tam tam (pequeño y grande), campanas tubulares
Xilófono (con fa grave)

Maz.B : Mazas blandas
Maz.M : Mazas medias
Maz.D : Mazas Duras
Baq.mad : Baquetas de madera
⌀: al niente, inaudible
⌖: Acallar




494
P1
Low Tom
Low Tom Hoop
Med Tom 2
Low Tom Hoop
Mid Tom 1
Med Tom 1 Hoop
High Tom 2
High Tom 2 Hoop
High Tom 1
High Tom 1 Hoop
Bongos Low/high
1 Cencerro
Ride Cym
Crash Cym
Splash Cym
Crotale
Tibetan Bowl
494
P2
Kick Bass Drs
Med Tom 2
Mid Tom 1
High Snare Drs
2 Timbales Low/High
High Tom
2 cencerros
Castañuelas
2 Med Ride Cym
Small Crash Cym
494
P3
3 tumbas
slap / mute / open
Med Snare Drs
Med Tom
Med TamTam
2 gongs
Ride Cym
Crash Cym
3 Chinese Blocks (or 3 woodblocks)
Scrape the Tam With a wood stick
494
P4
Low Tom
Low Tom Hoop
Med Tom 2
Med Tom 2 Hoop
Low Snare Drs
Snare Hoop
Med Tom 1
Med Tom 1 Hoop
2 Gongs
Large ride Cym
Med Crash Cym
3 Chinese Blocks (or 3 woodblocks)
Clave
Crotale
494
P5
Concert Bass Drs
2 Low Toms
High Tom 2 Hoop
High Tom 2
High Tom 1 Hoop
High Tom 1
Gong
Wood Chimes
Large Ride Cym.
Med Ride Cym.
Sleigh bells
Chinese opera gong
Bell tree
Metal chimes
Plato sobre timbal
494
P 6
Concert Bass Drs
Low Tom
Low Tom Hoop
Med Tom
String Drum
Large Tamtam
Small Tamtam
2 Gongs
Chinese Cym.
Sizzle Cym.
Tubular bells
Scrape the cymb With a wood stick

I

Récitant :
(hors de la scène)

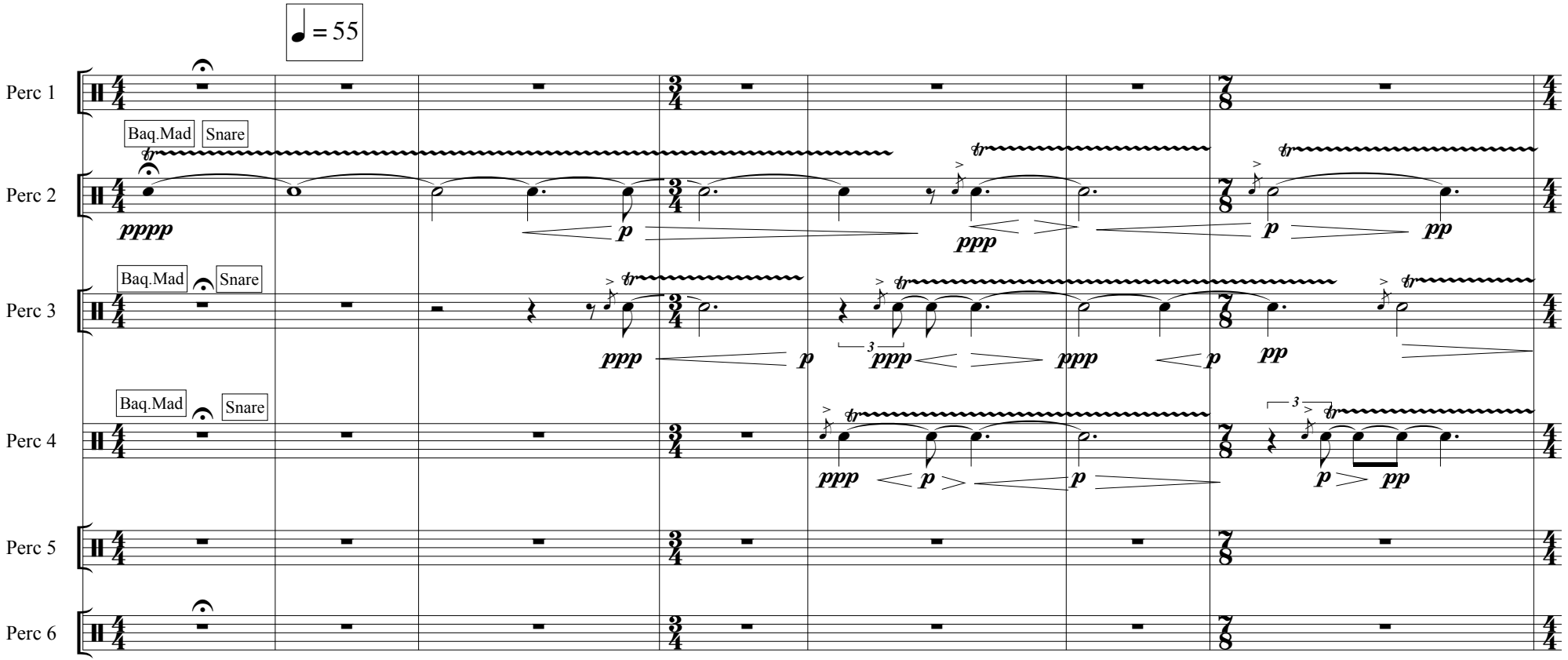
Almorcé bien porque comí dos huevos duros con patatas fritas y habas.
Me gustan las habas pero están secas. No me gustan las habas secos porque no tienen vida.
Suiza está enferma porque está toda en montañas. En Suiza la gente está seca porque no hay vida en ellos.
Tengo una criada seca porque ella siente. Ella piensa mucho porque se secó en el otro lugar donde sirvió. No me gusta Zurich, es una ciudad seca. Hay muchas fábricas y hombres de negocios.. No me gustan los hombres secos, por eso no me gustan los hombres de negocios.

Pour six percussionnistes et un récitant

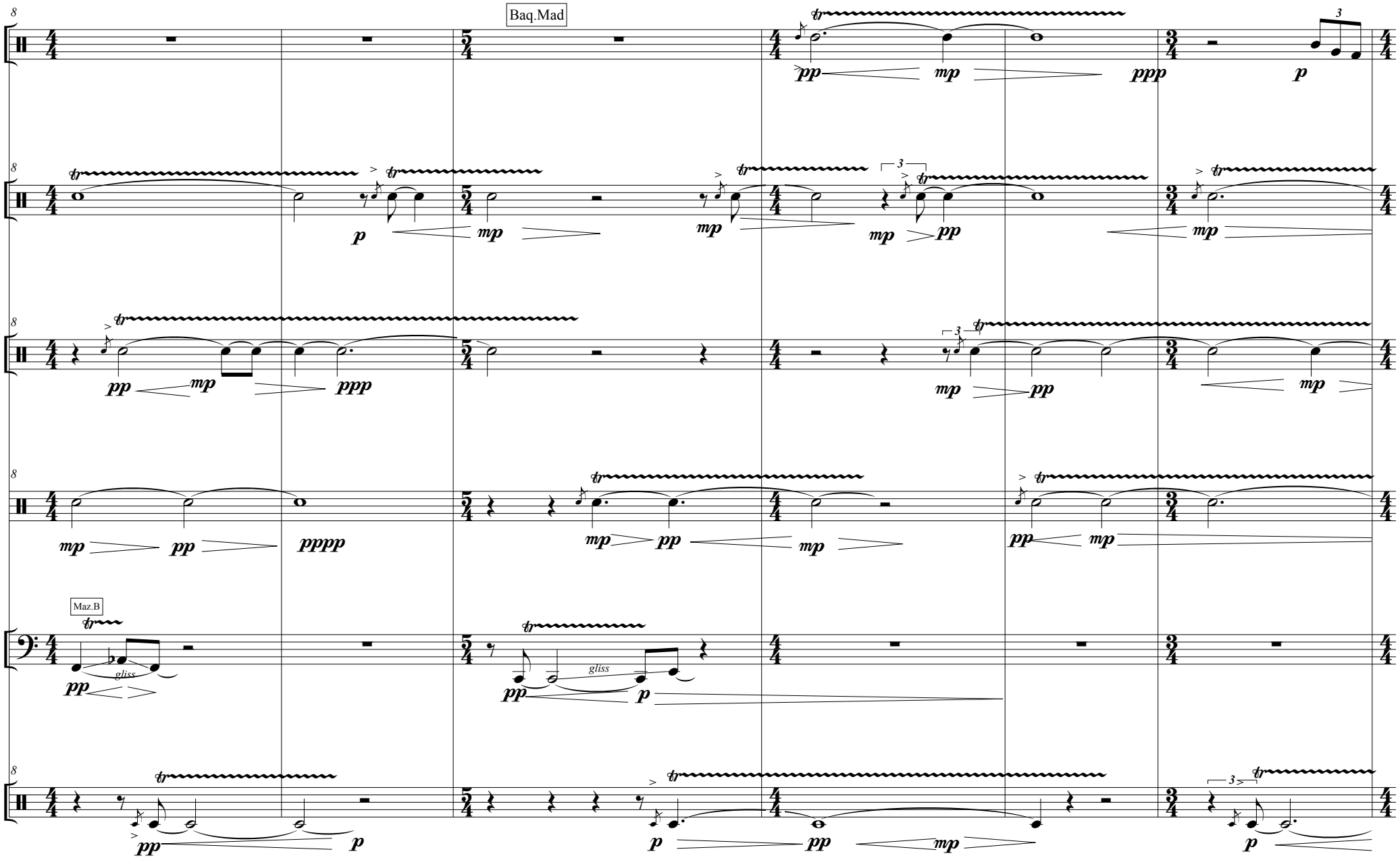
Les cahiers de V.Nijinski
(1997-Rev 2023)

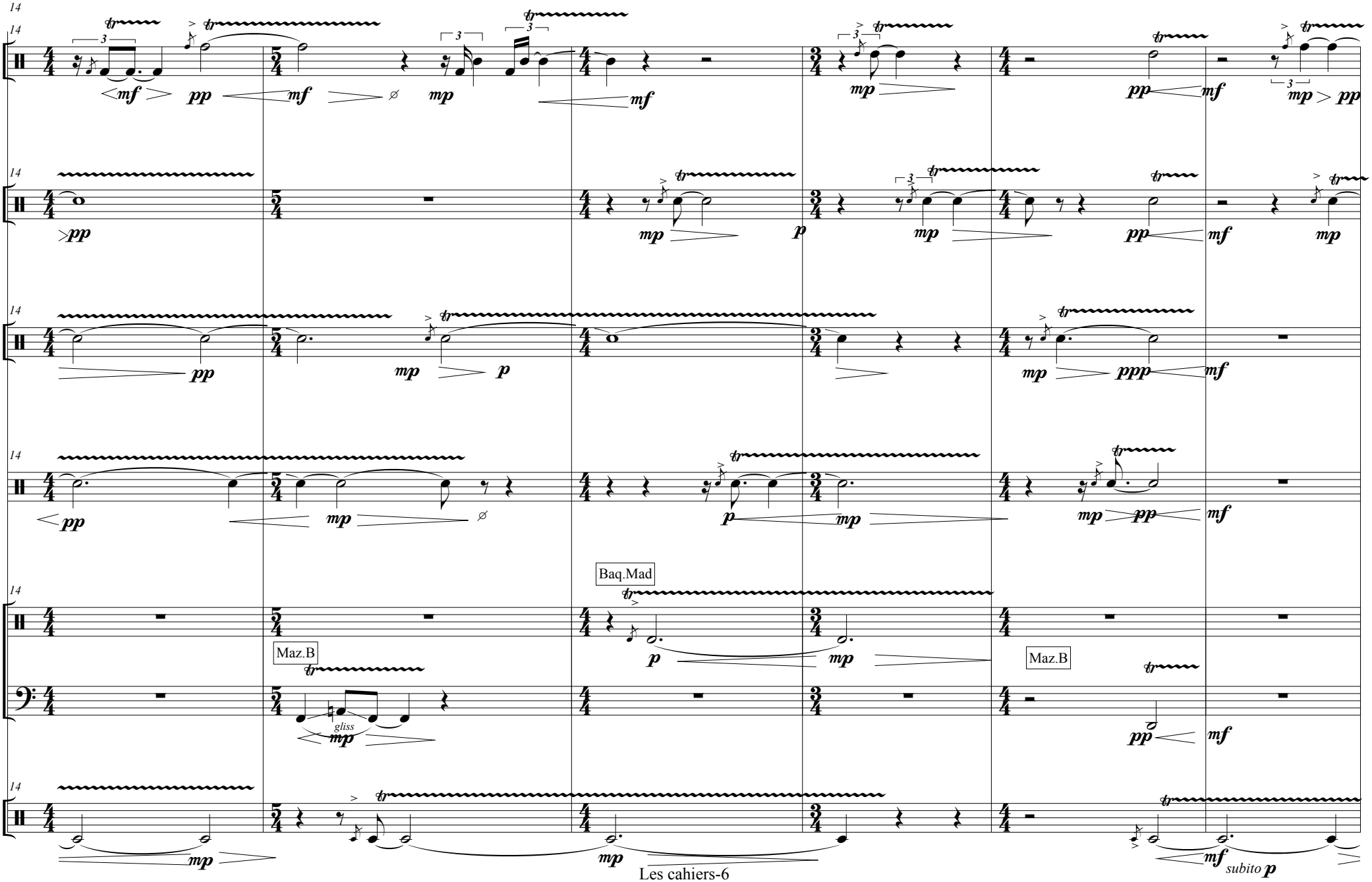
Henri Algadafe
Texte adapté du Journal de Vaslav Nijinski

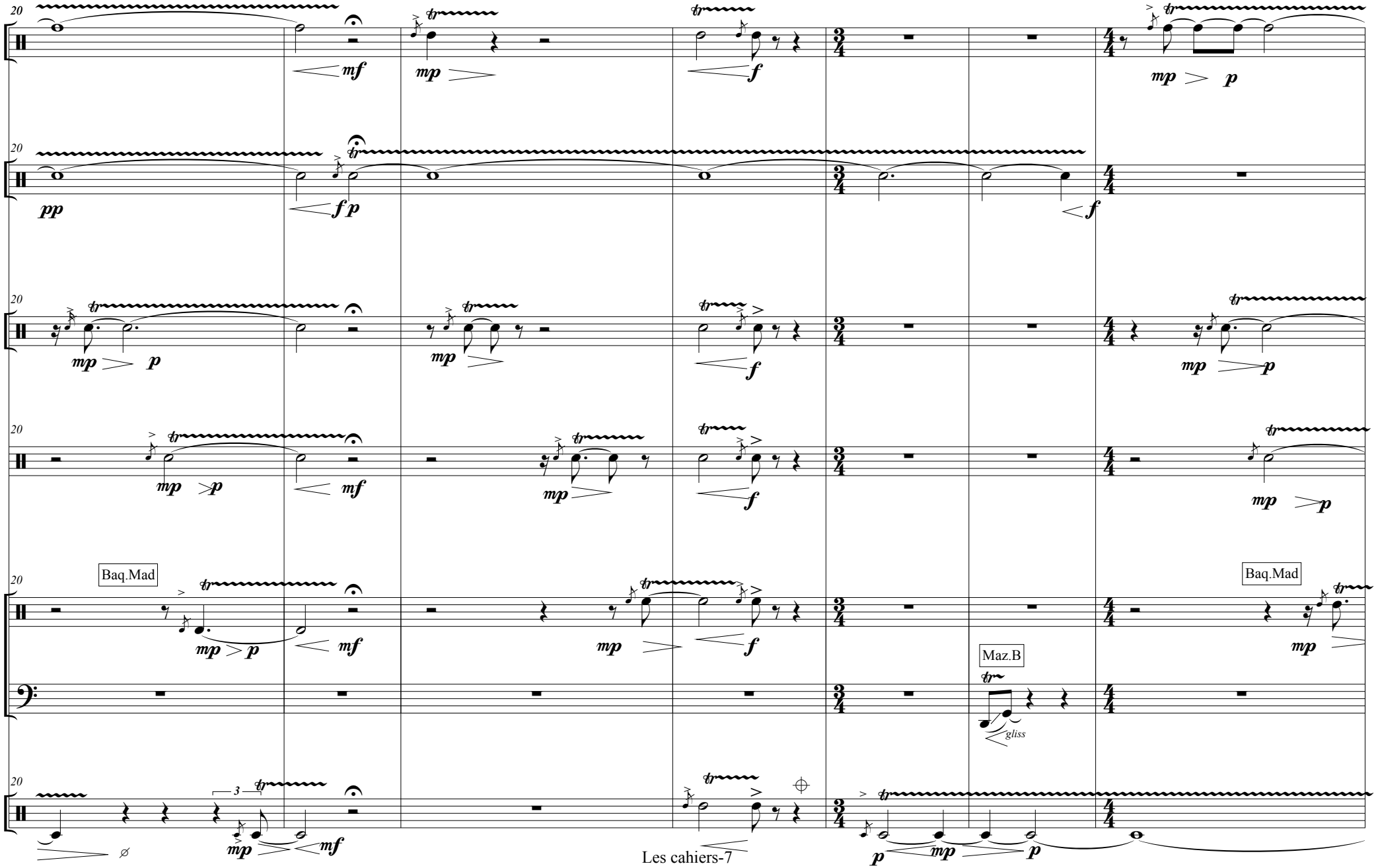
I

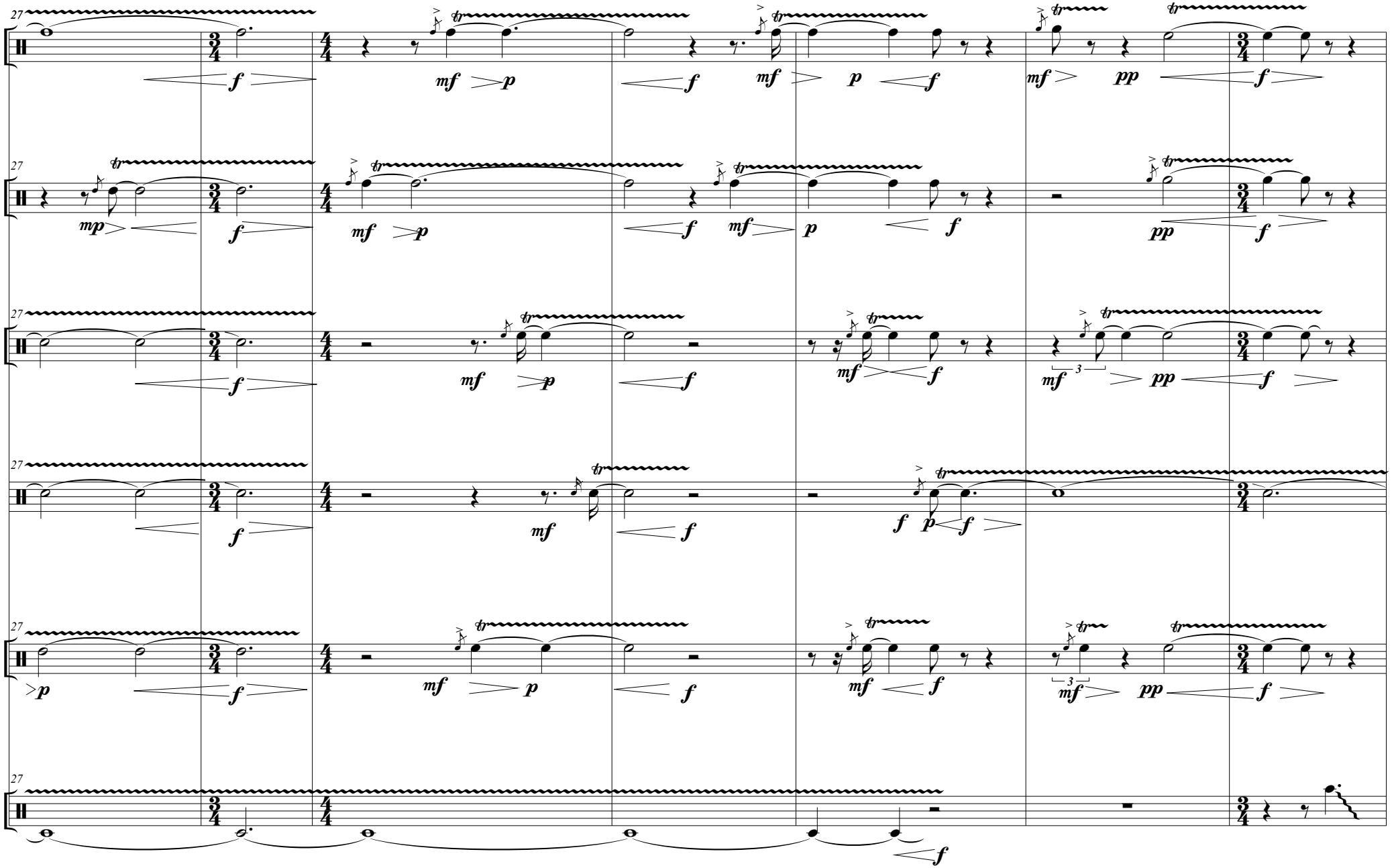


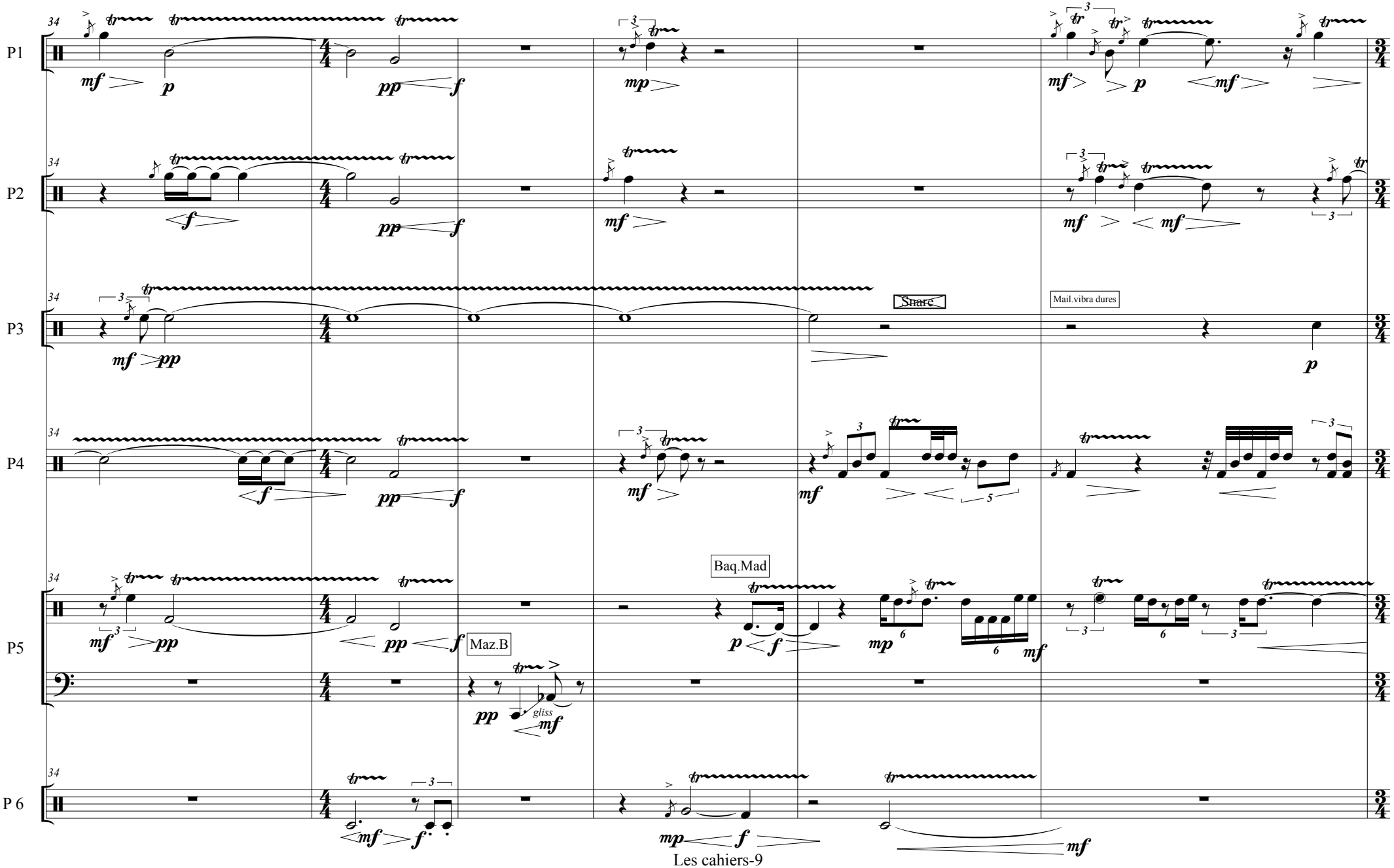
Sacem

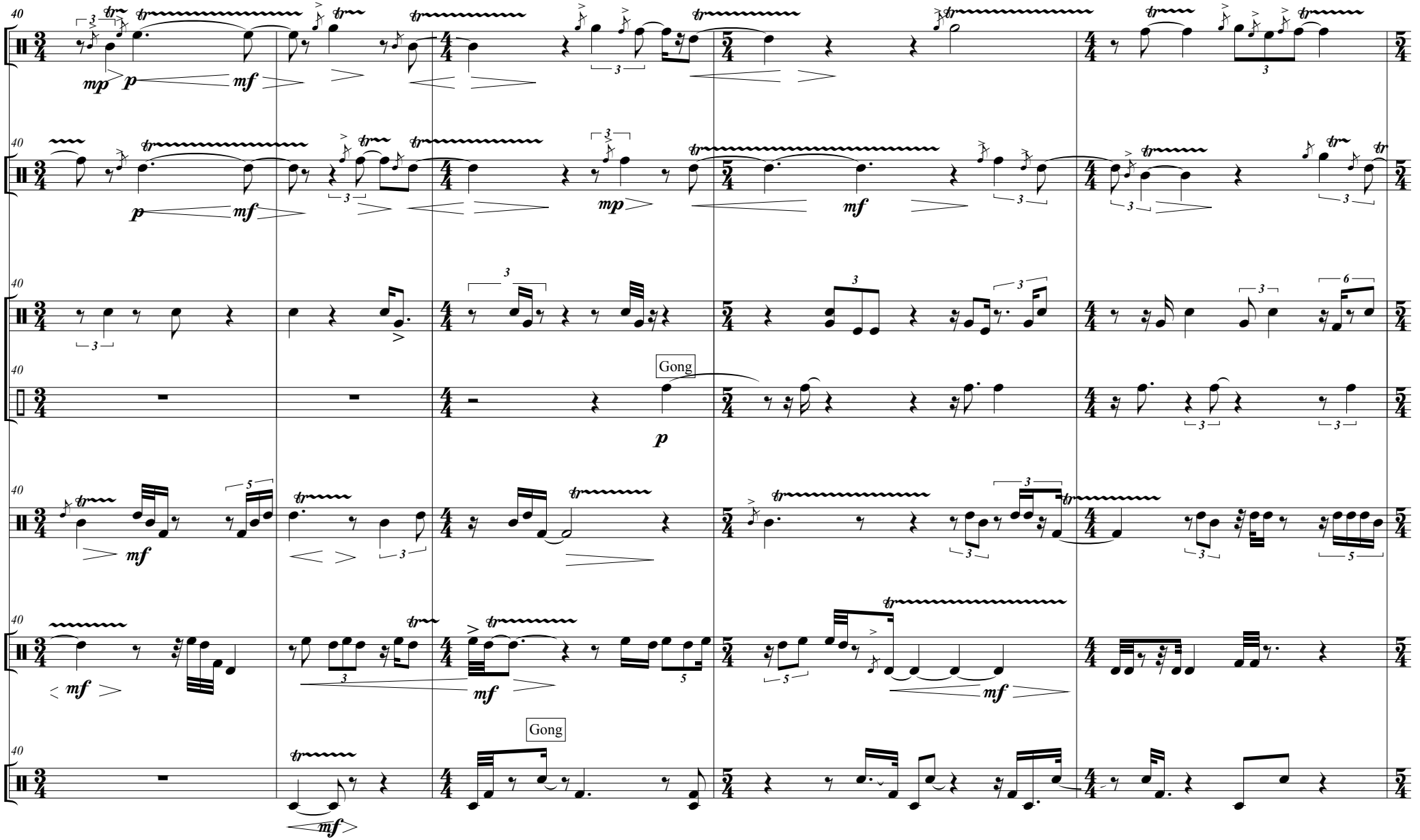

P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Baq.Mad
Maz.B
gliss
gliss

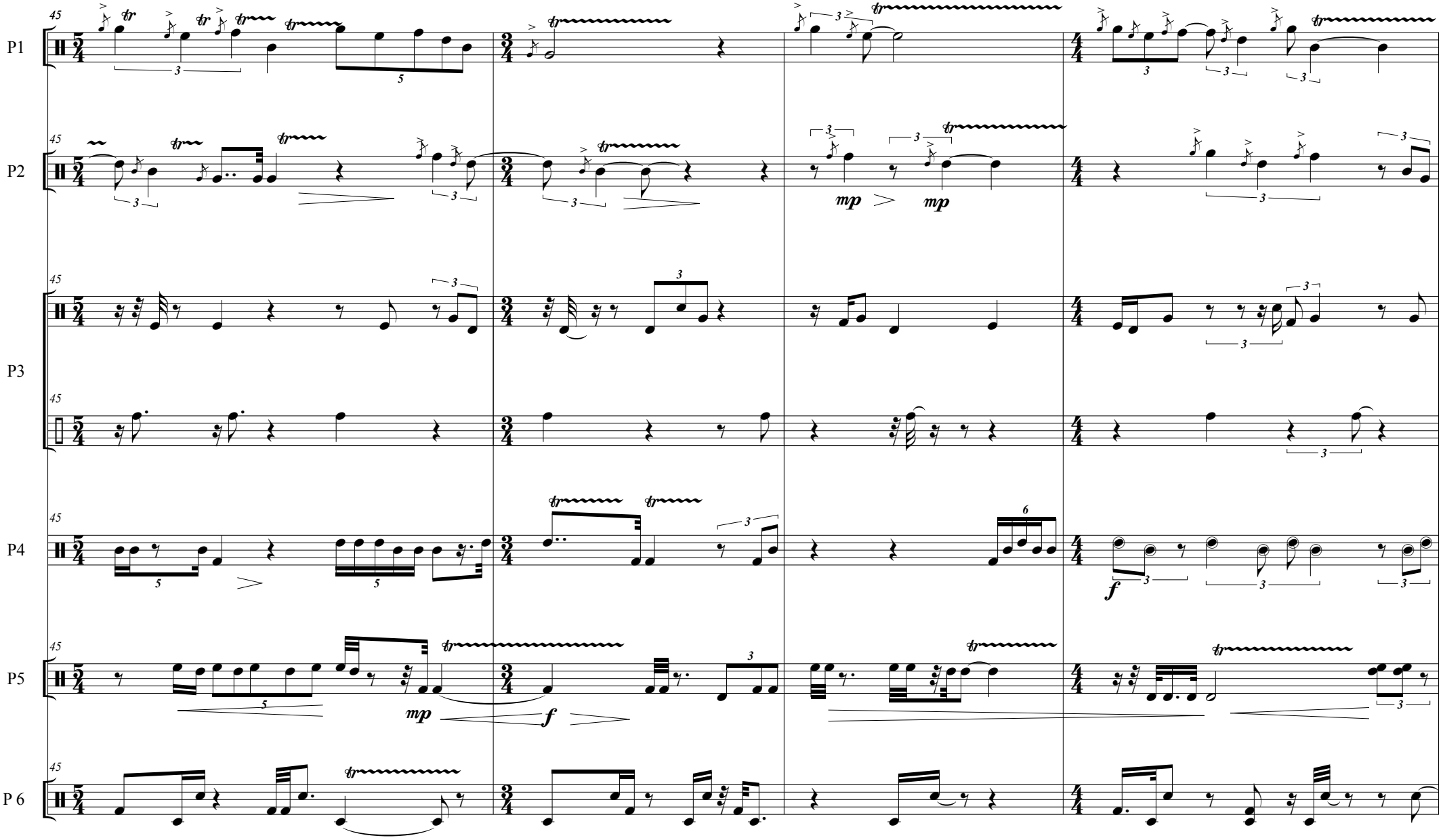

14
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Baq.Mad
Maz.B
Maz.B
gliss
subito p

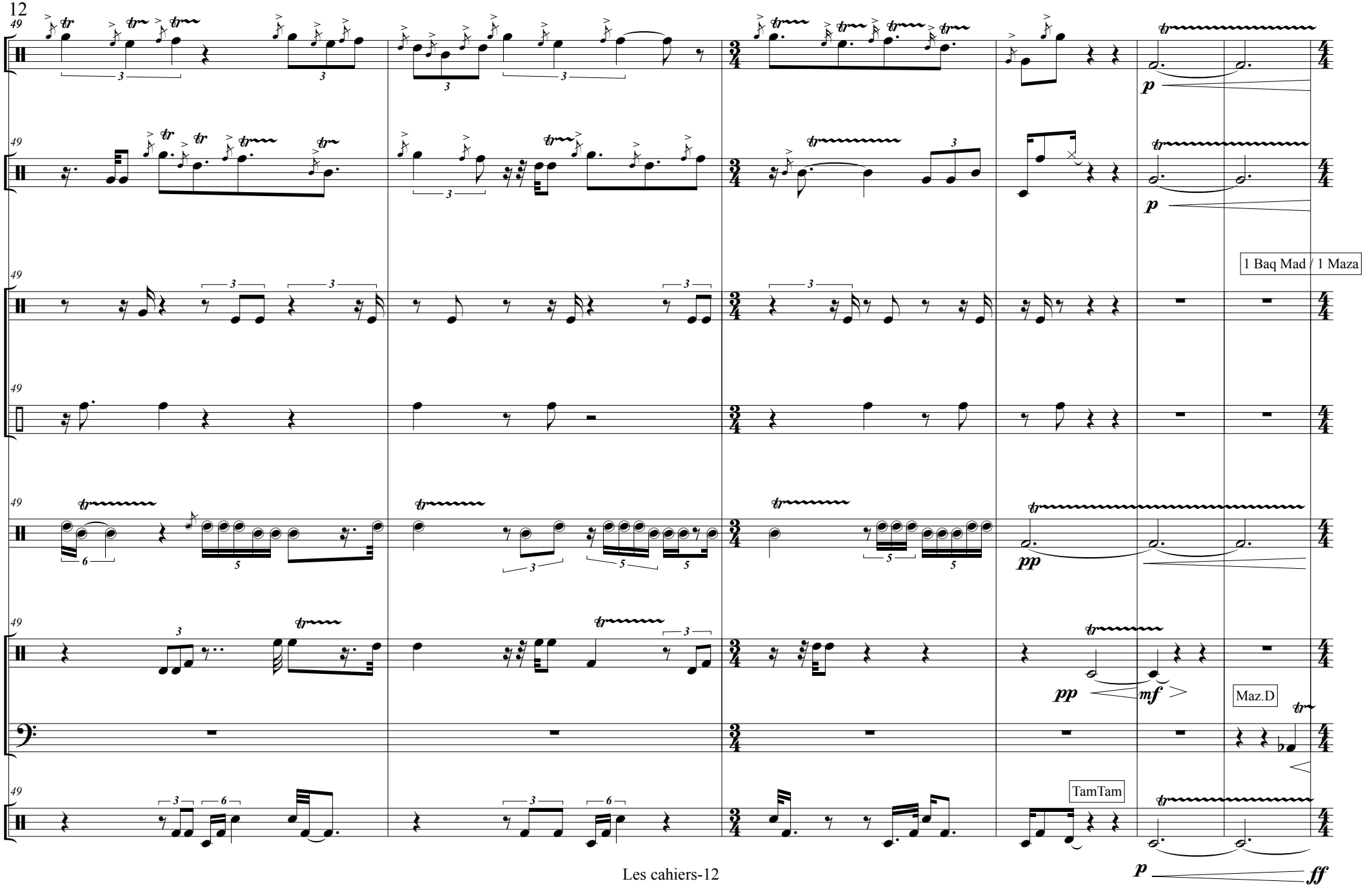

P1
P2
P3
P4
P5
P 6
20
Baq.Mad
Maz.B
gliss

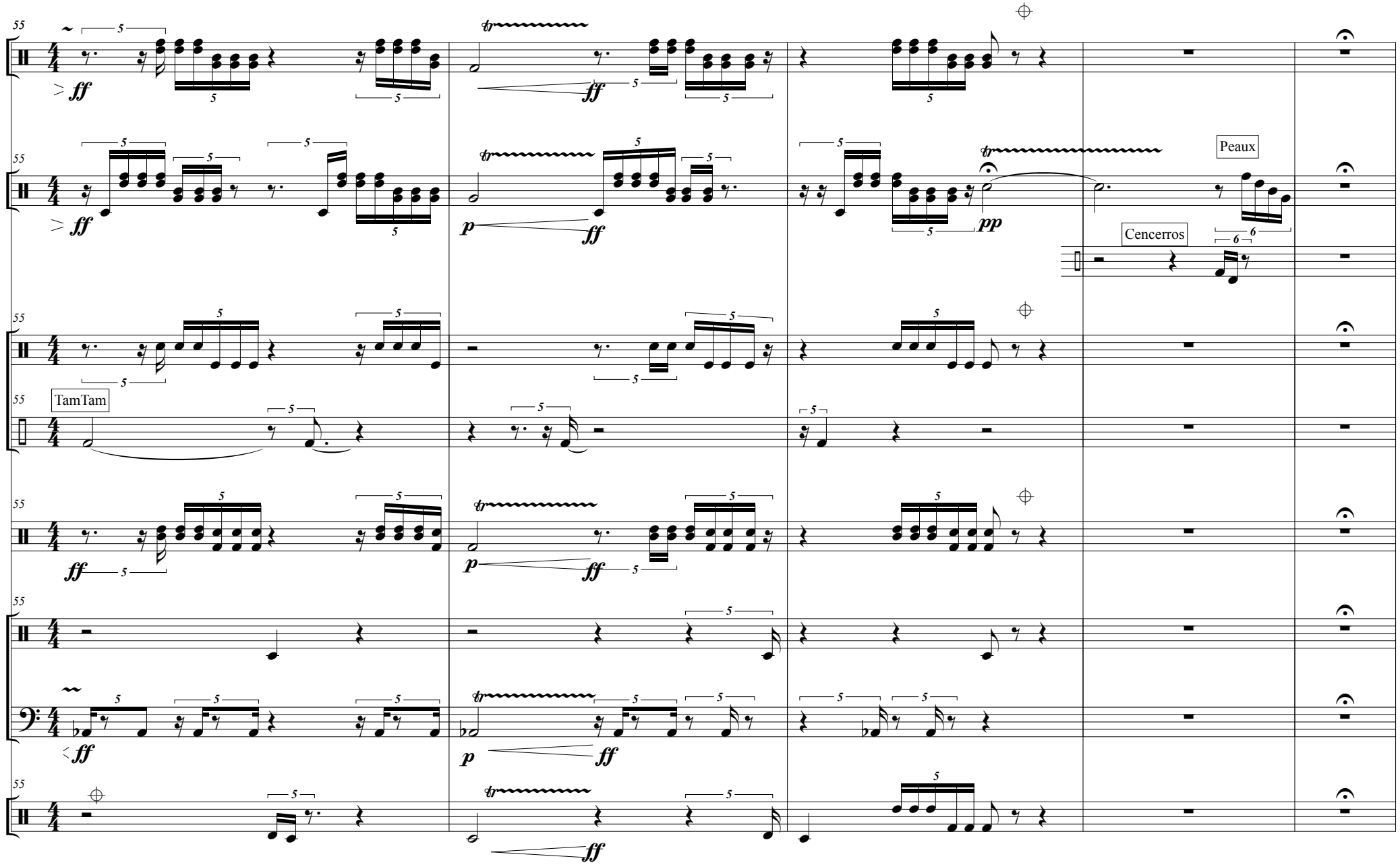

P1
P2
P3
P4
P5
P 6


34
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Snare
Mail.vibra dures
Baq.Mad
Maz.B
gliss


P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Gong
Gong


P1
P2
P3
P4
P5
P 6
45
mp
mp
mp
f
f


P1
P2
P3
P4
P5
P 6
1 Baq Mad / 1 Maza
Maz.D
TamTam


P1
P2
P3
P4
P5
P 6
55
ff
p
pp
tr
Peaux
Cencerros
TamTam

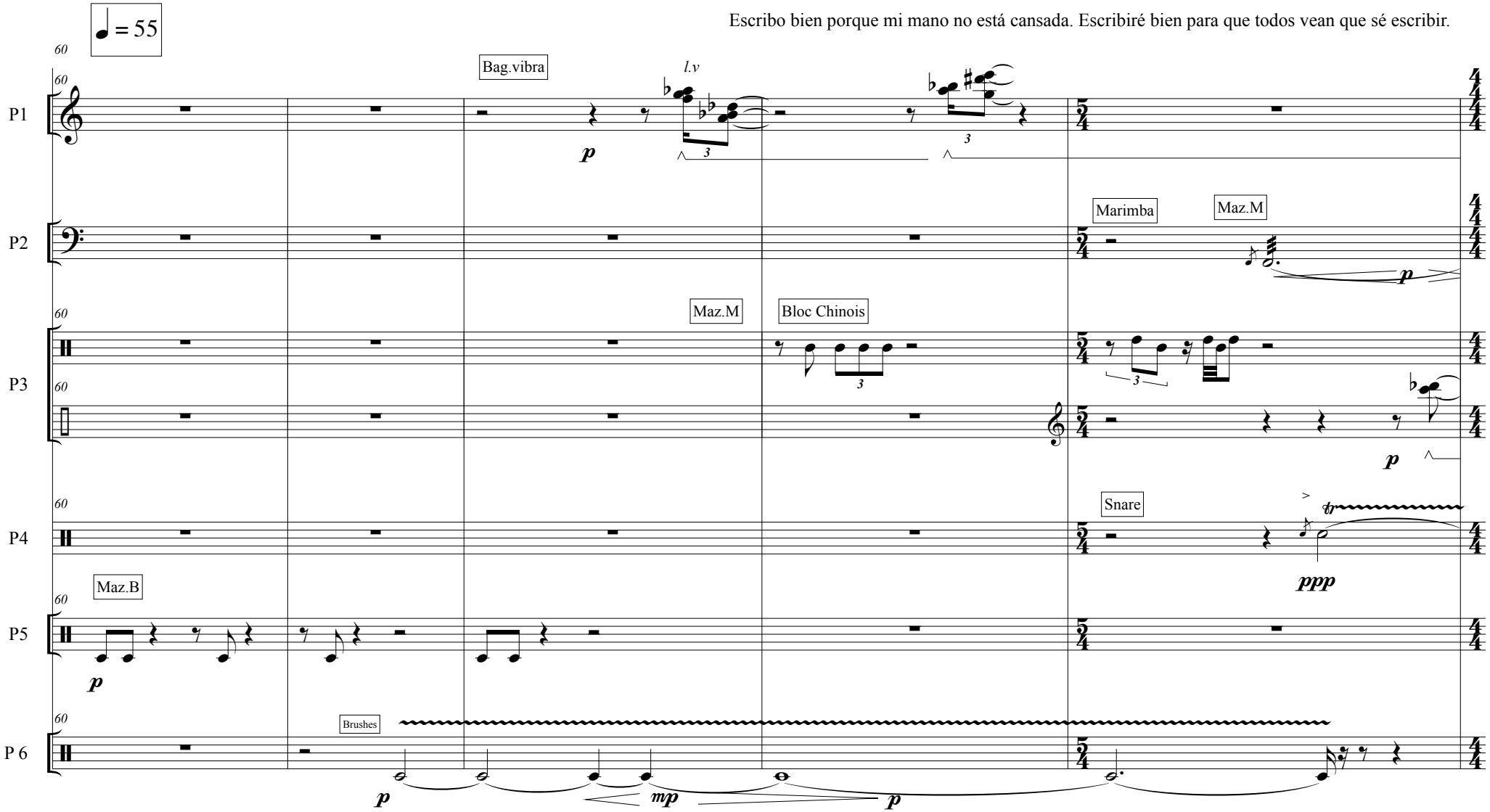
II

Récitant :

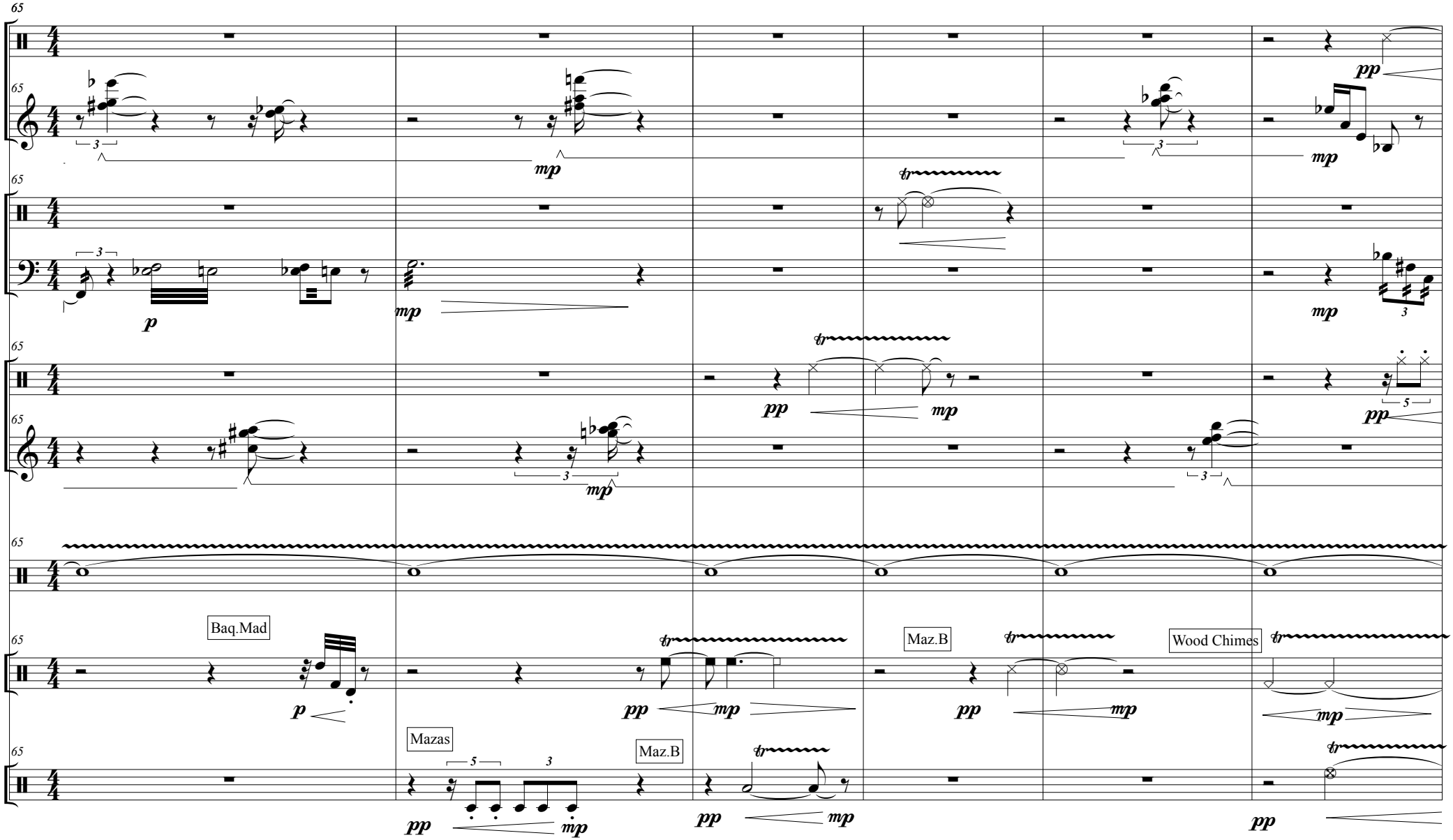
Me levanté muy tarde a las 9 de la mañana y lo primero que hice fue ir a escribir

II

Escribo bien porque mi mano no está cansada. Escribiré bien para que todos vean que sé escribir.

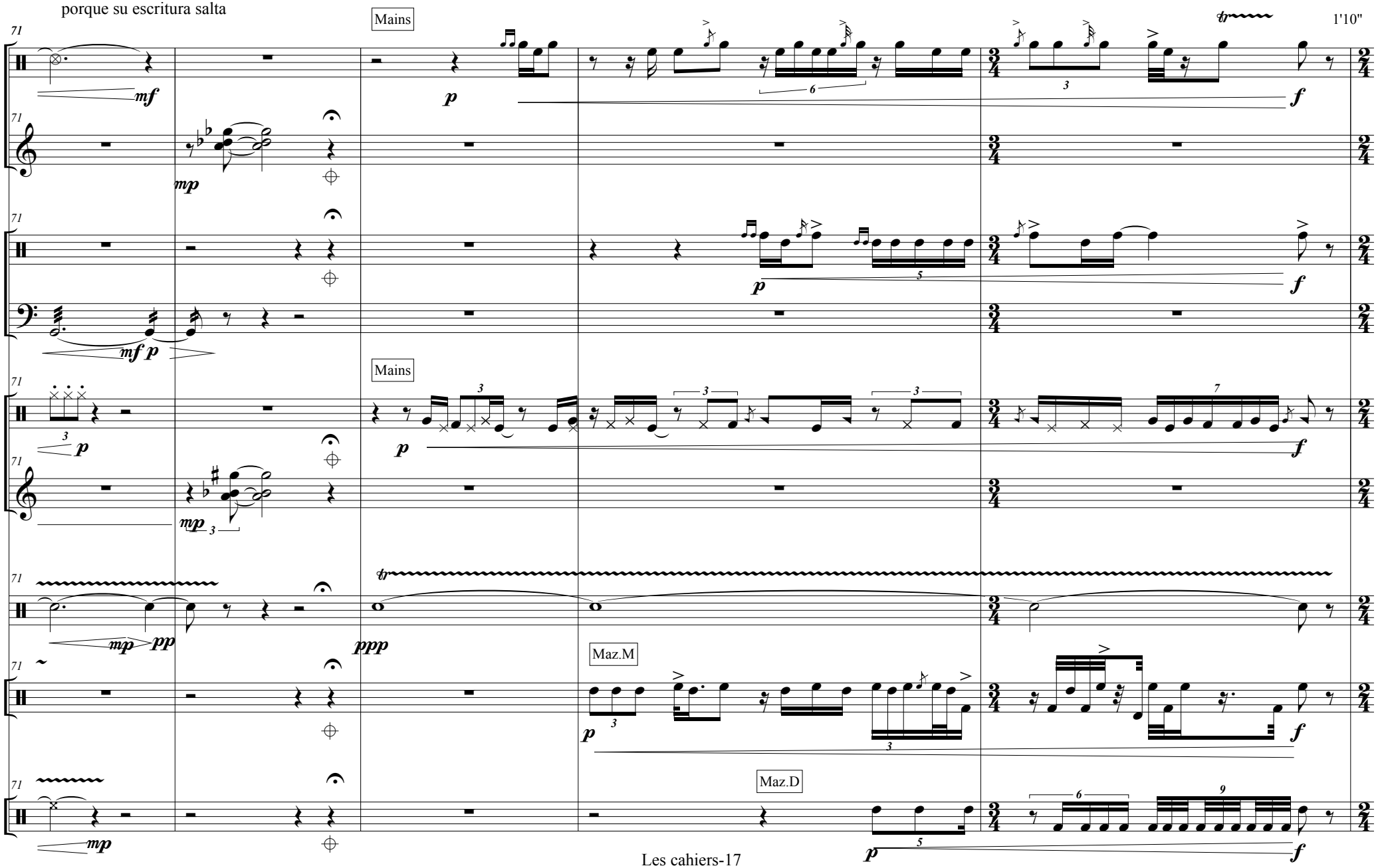


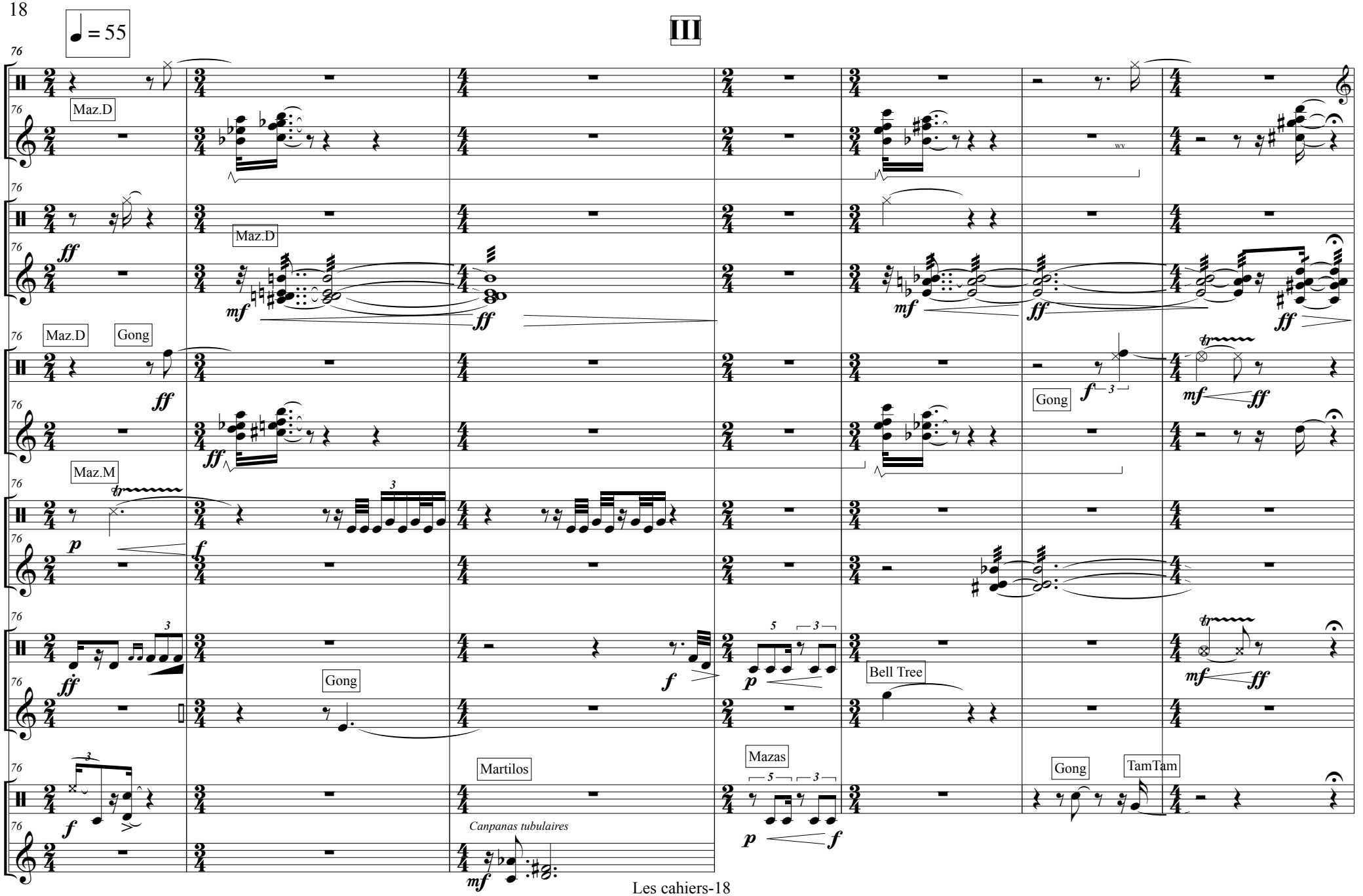
Me gusta la escritura hermosa porque hay sentimiento en ella. Me gusta la escritura, pero no me gusta la escritura sin sentimiento. Sé que si muestro mis escritos a alguien que sepa leer el futuro



el dirá que este hombre es extraordinario,
porque su escritura salta

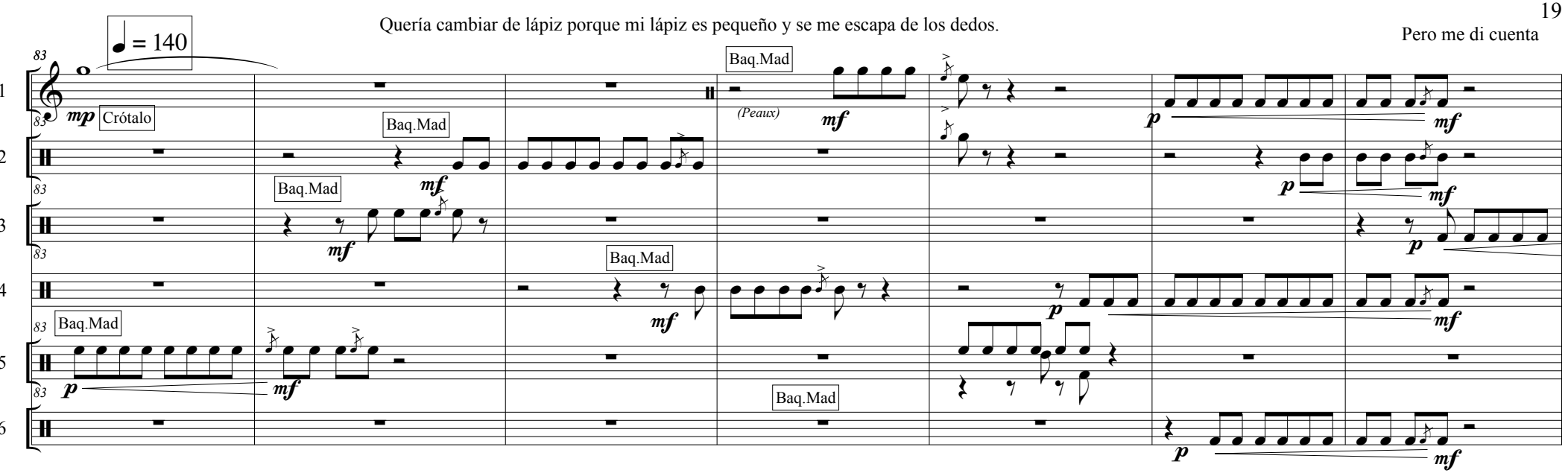
Sé que la escritura que salta es señal de bondad, por eso reconoceré a las personas buenas.




♩ = 55
III
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Maz.D
Maz.D
Maz.D
Gong
Maz.M
Gong
Gong
Bell Tree
Martilos
Mazas
Gong
TamTam
Canpanas tubulaires

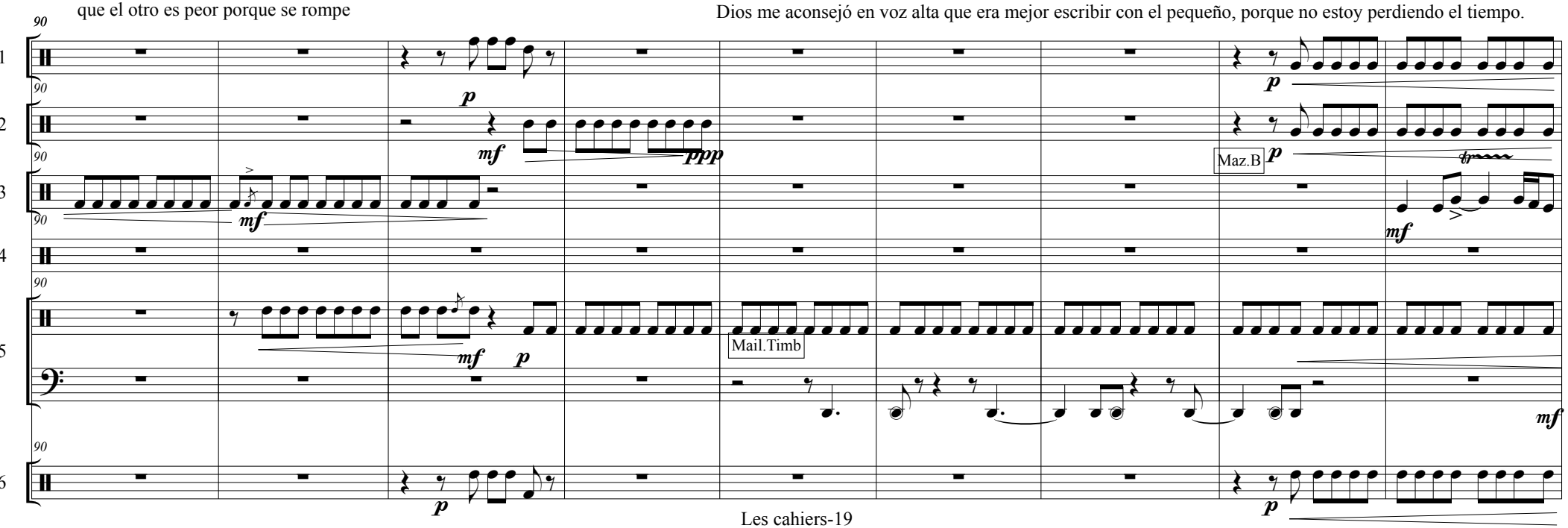
Quería cambiar de lápiz porque mi lápiz es pequeño y se me escapa de los dedos.

Pero me di cuenta

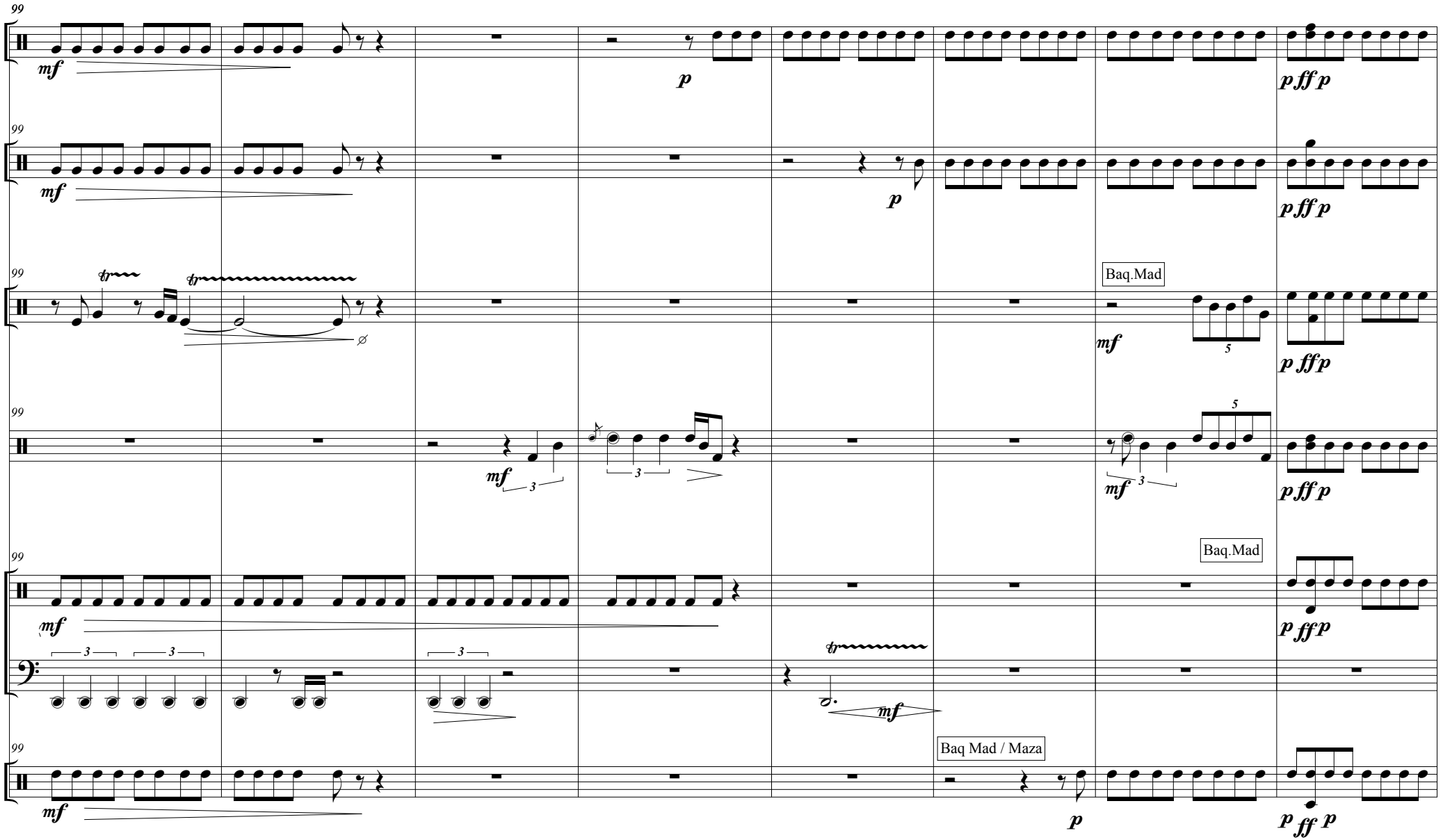


que el otro es peor porque se rompe

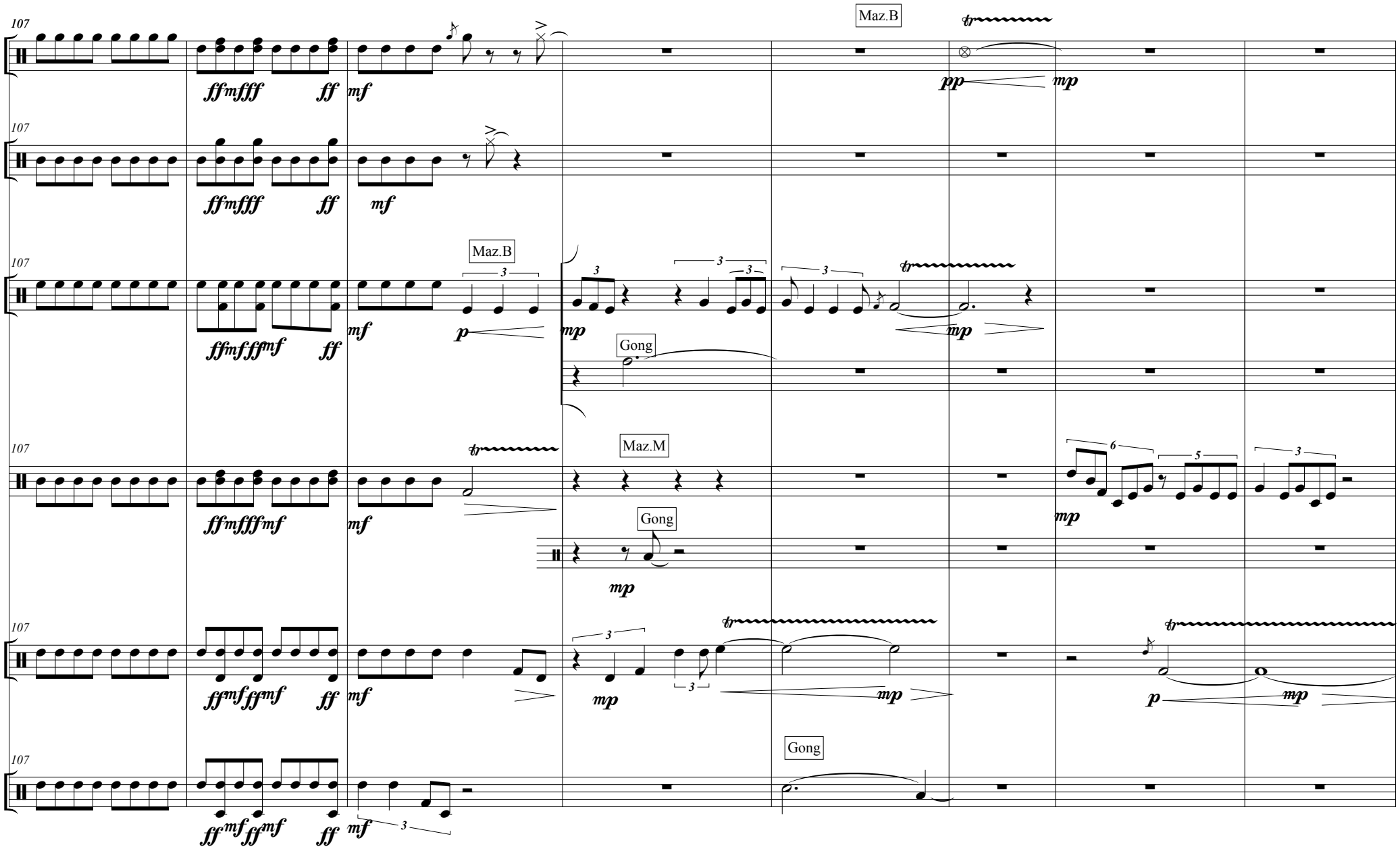
Dios me aconsejó en voz alta que era mejor escribir con el pequeño, porque no estoy perdiendo el tiempo.



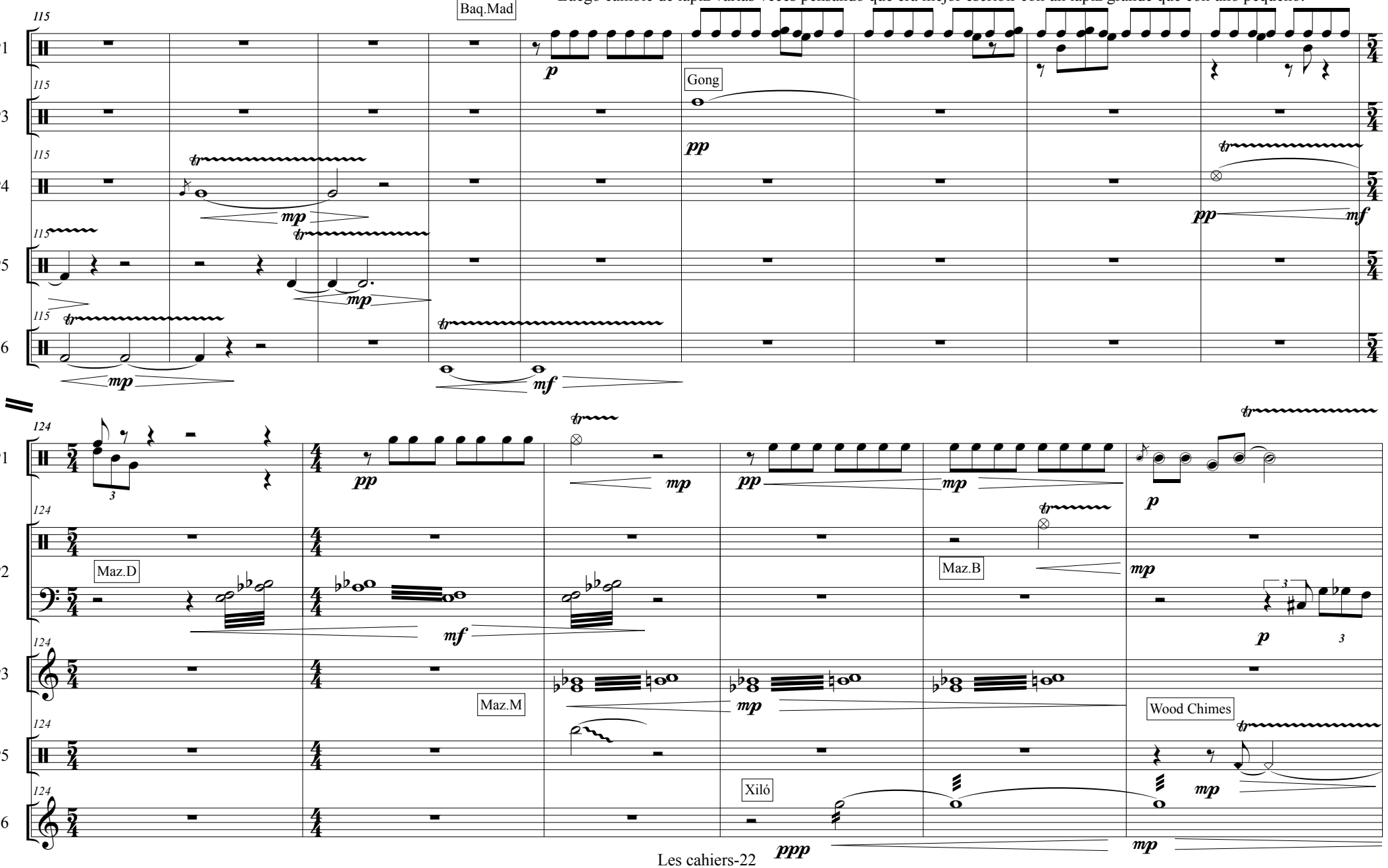
Ahora voy a cambiar de lápiz, porque tengo miedo de cansarme escribiendo y quiero escribir mucho.

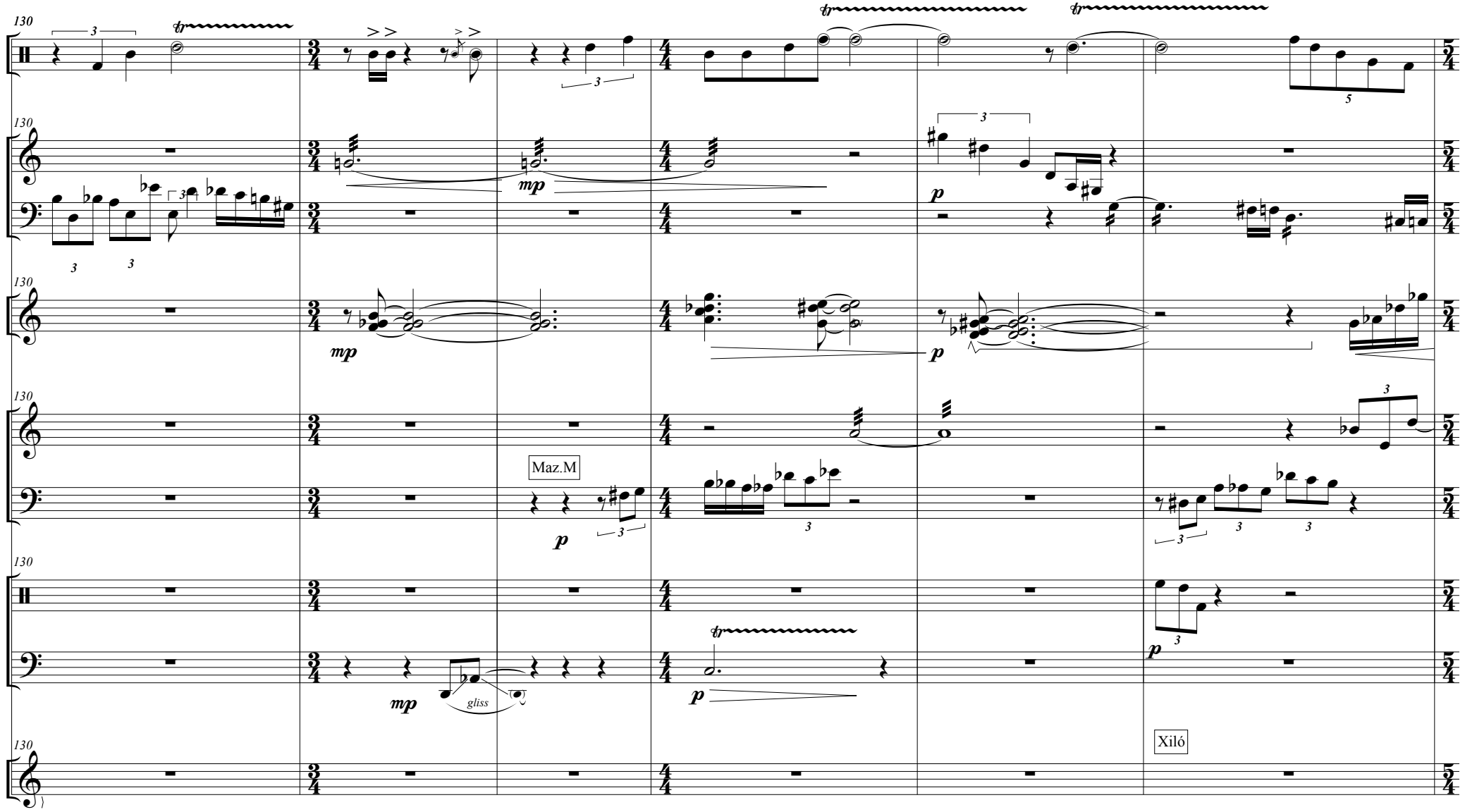


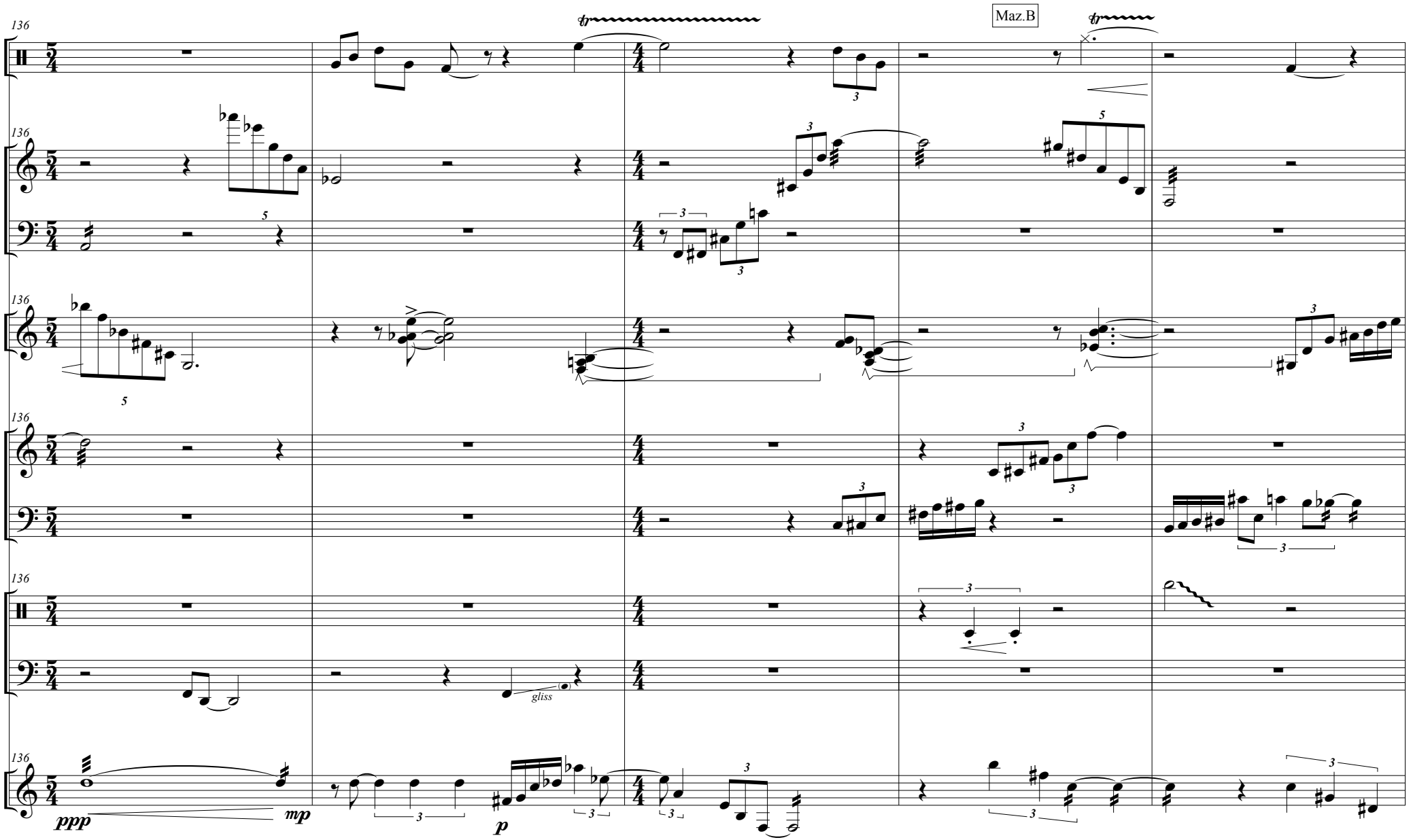
Fui a buscar un lápiz pero no lo encontré, porque el armario donde se guardan los lápices estaba cerrado con llave.

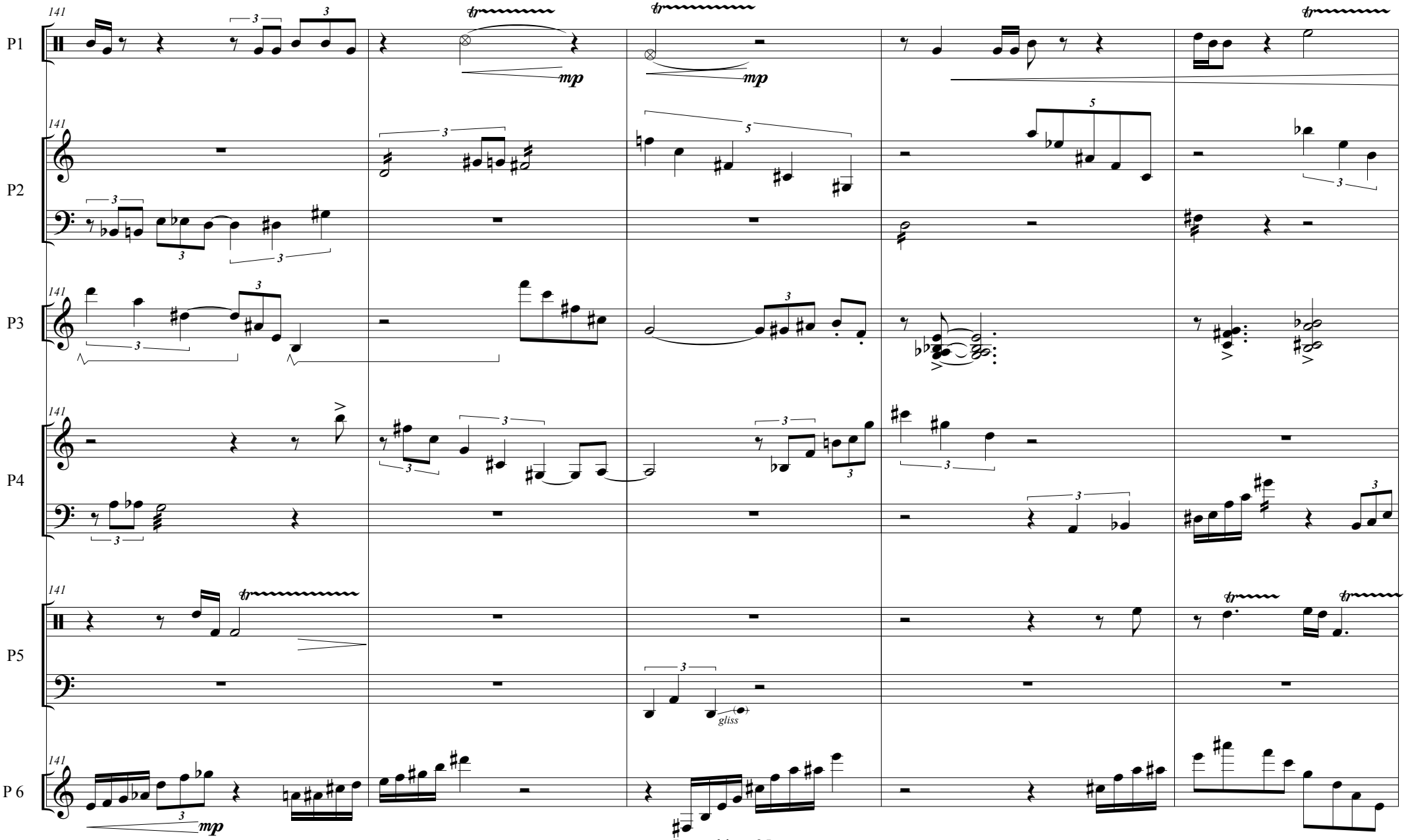


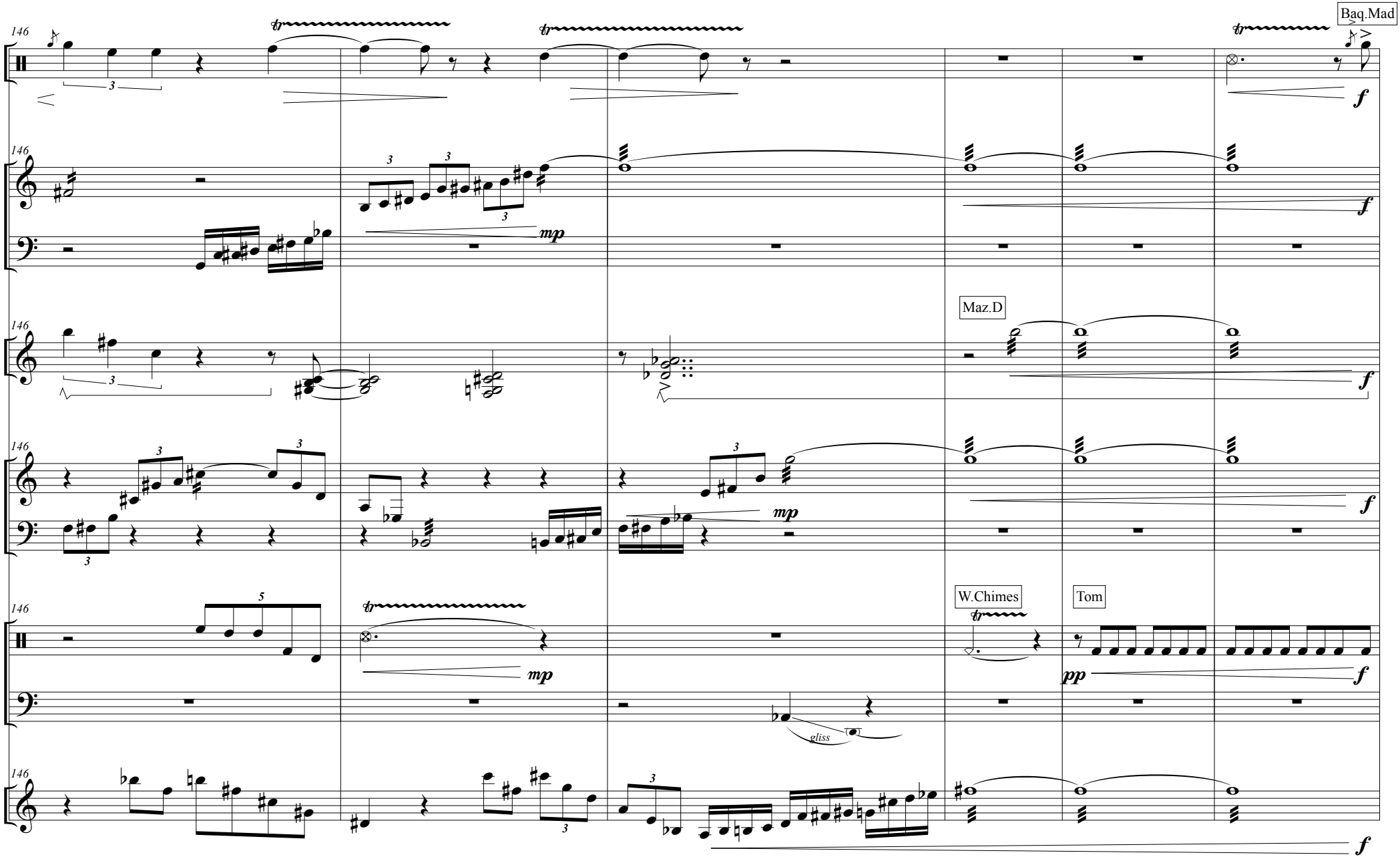
Luego cambié de lápiz varias veces pensando que era mejor escribir con un lápiz grande que con uno pequeño.



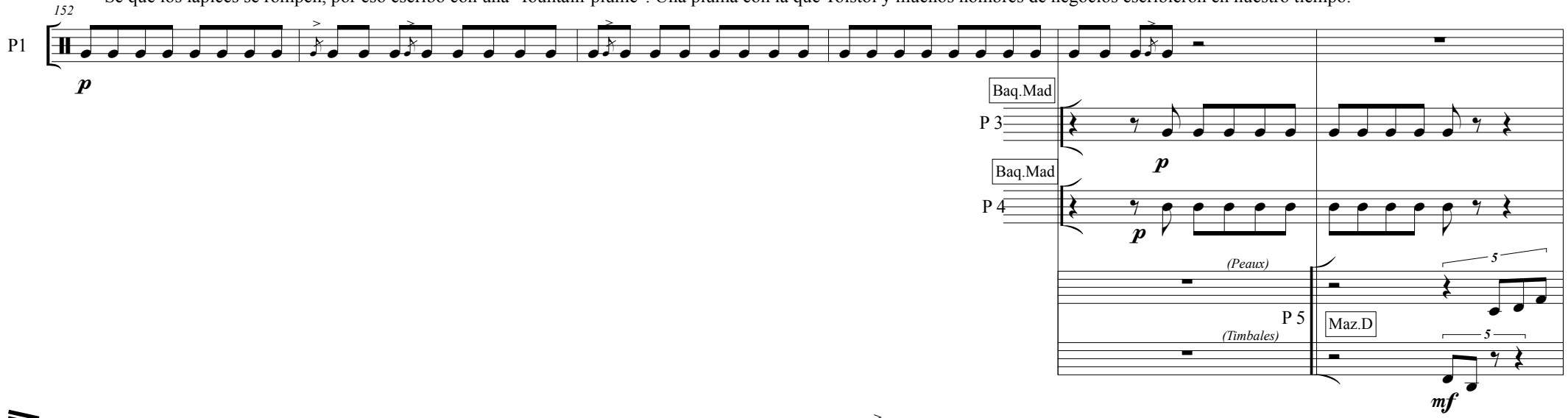

P1
P2
P3
P4
P5
P 6
130
Maz.M
Xiló
gliss

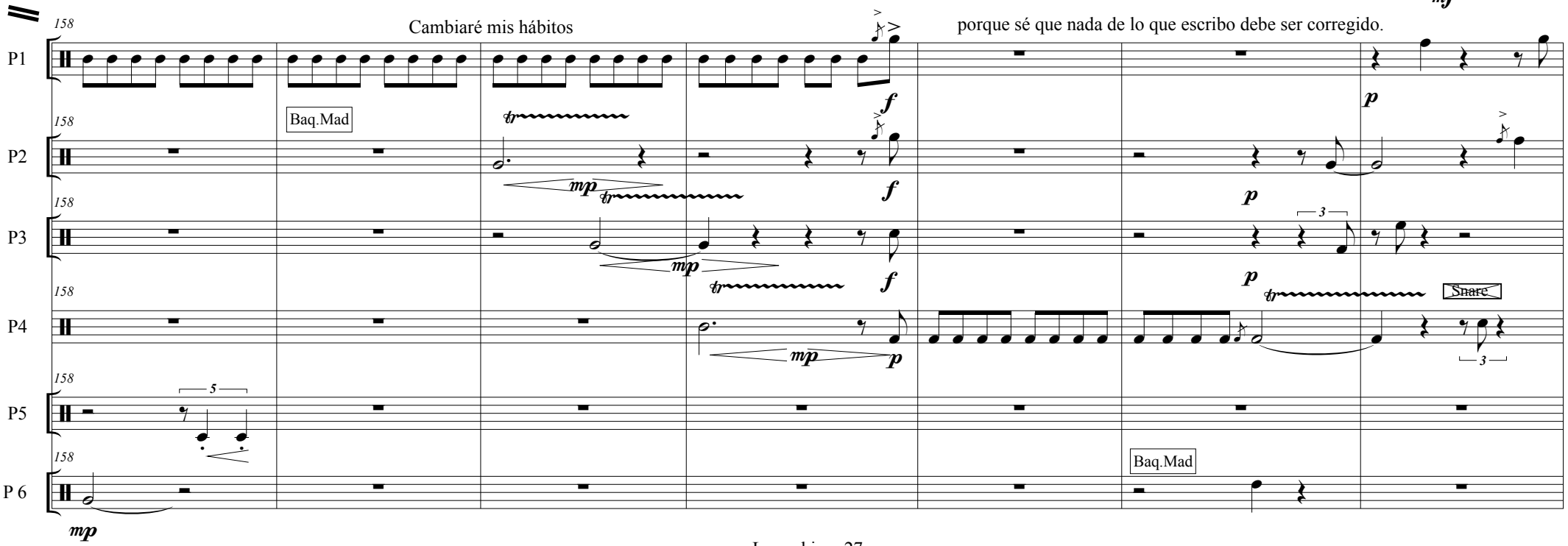

136
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Maz.B
ppp
mp
p
gliss


141
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
mp
gliss

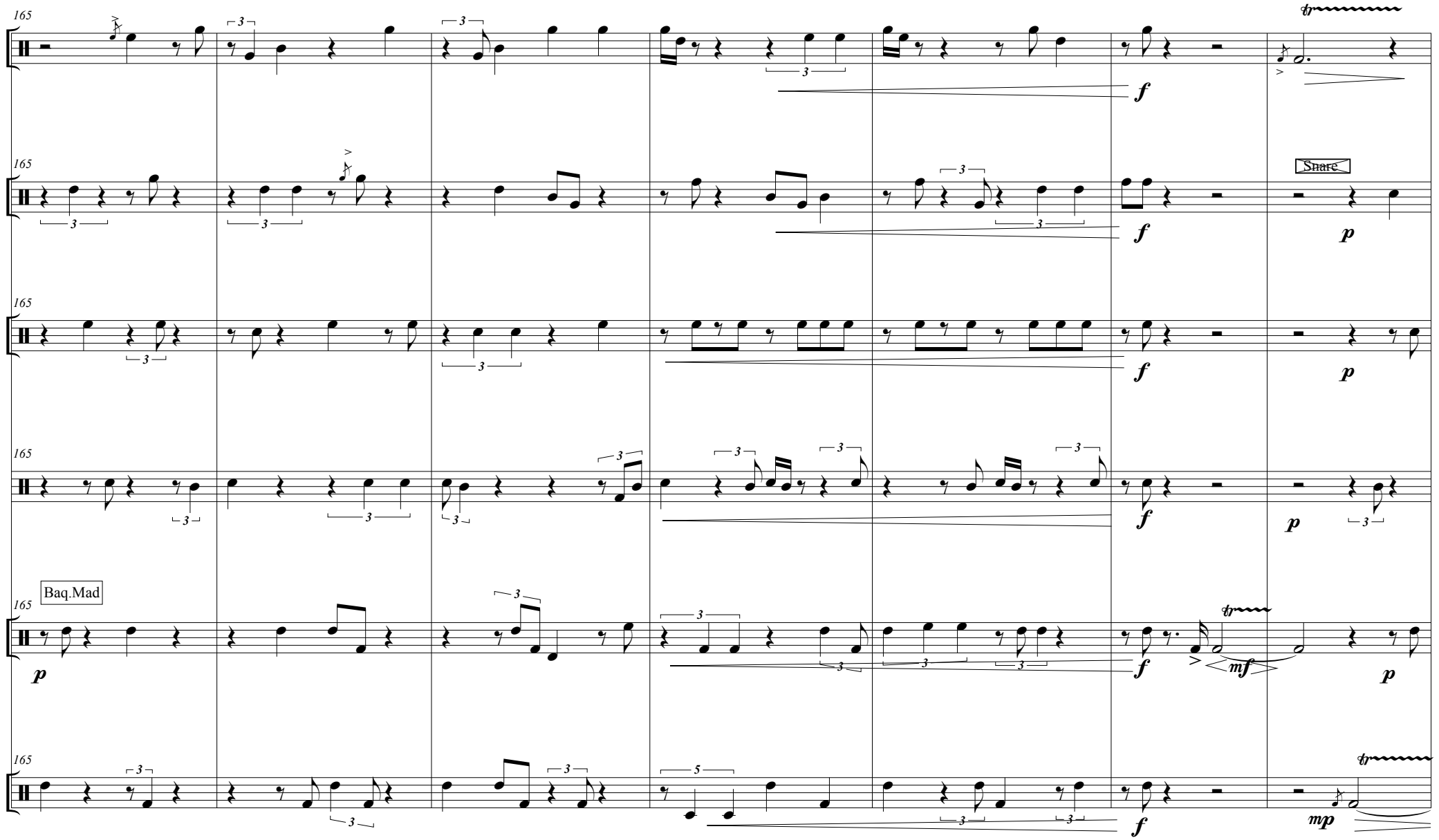

146
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Baq.Mad
Maz.D
W.Chimes
Tom
gliss

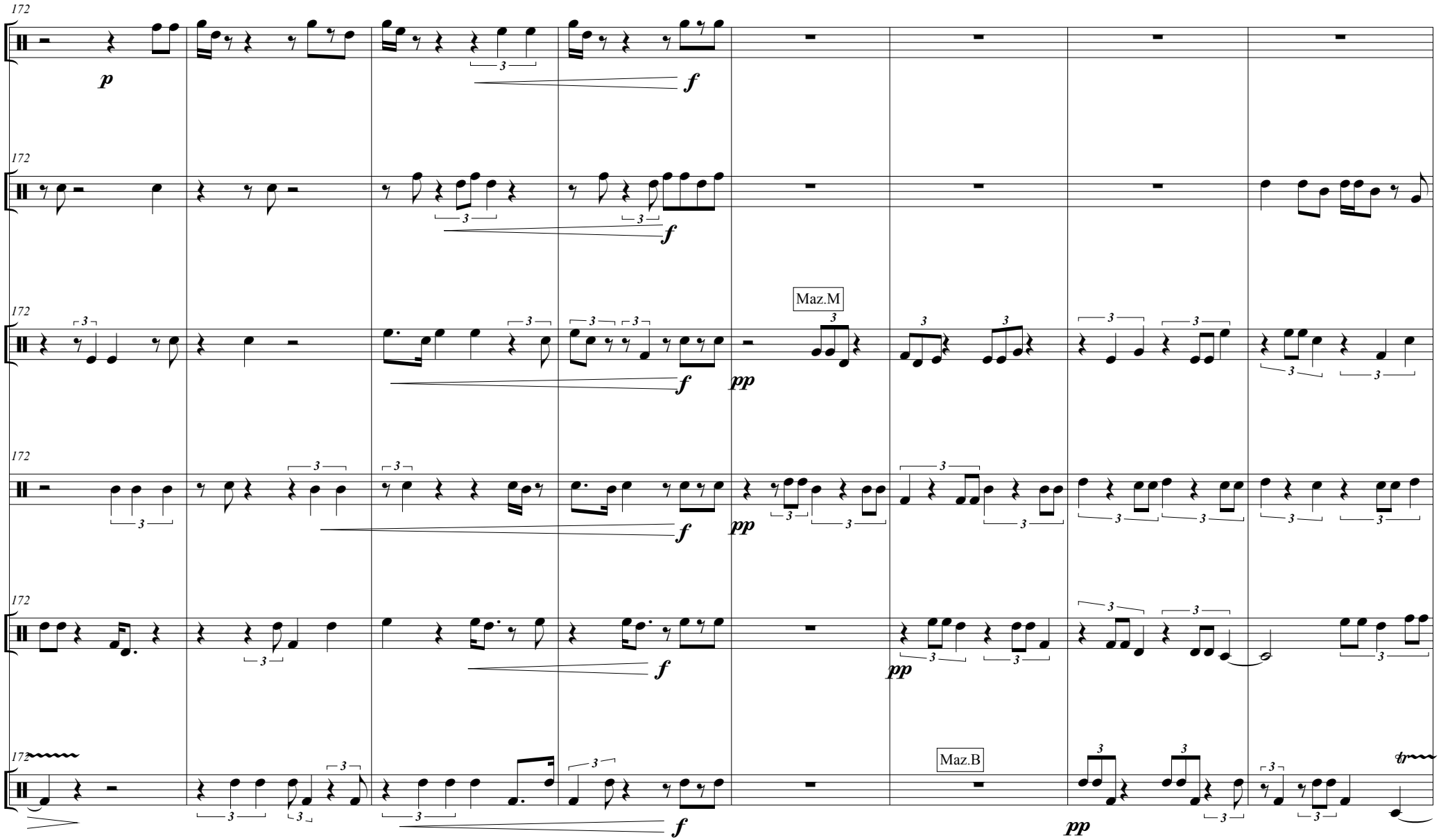
Sé que los lápices se rompen, por eso escribo con una "fountain-plume". Una pluma con la que Tolstoi y muchos hombres de negocios escribieron en nuestro tiempo.

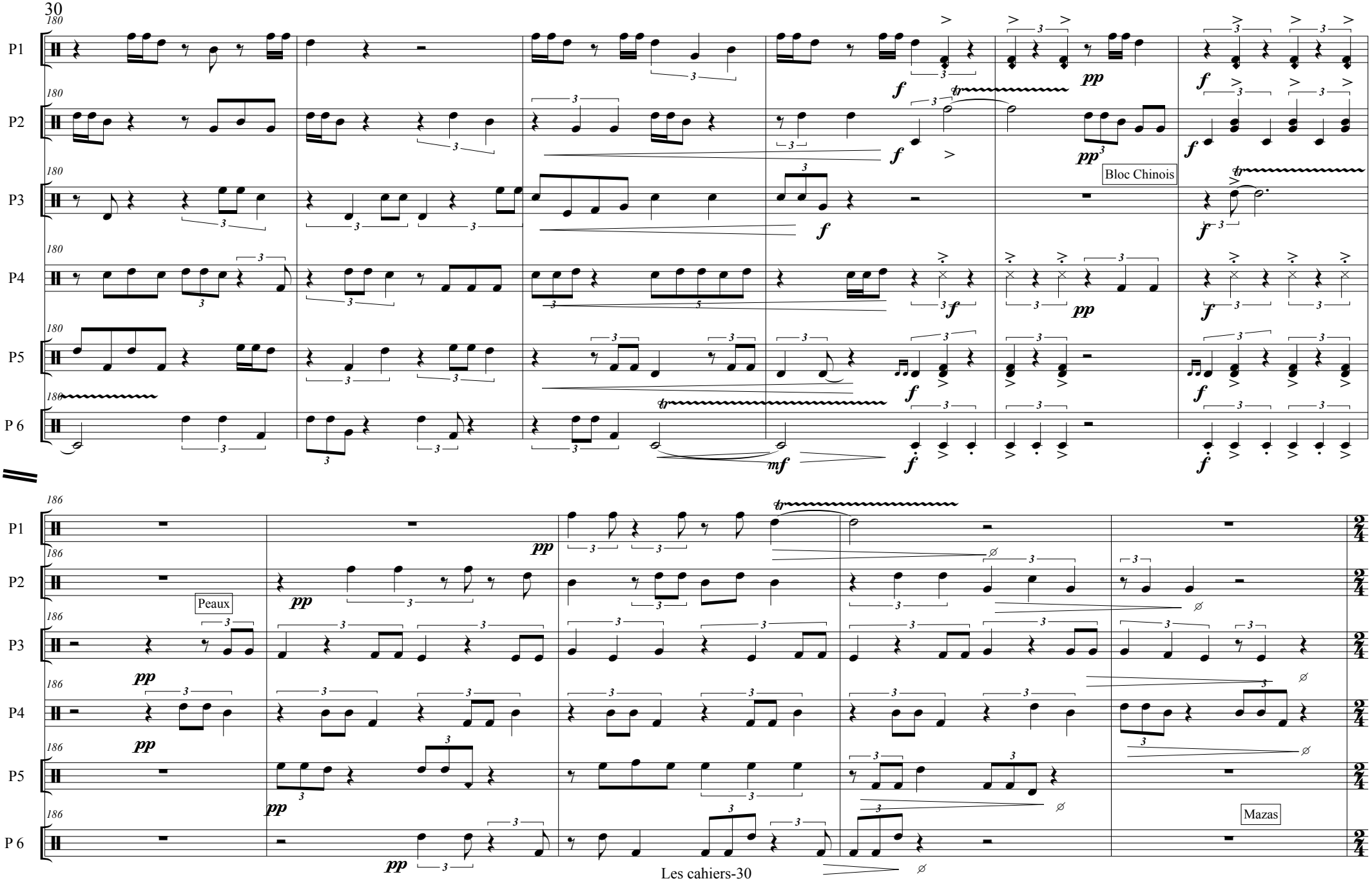


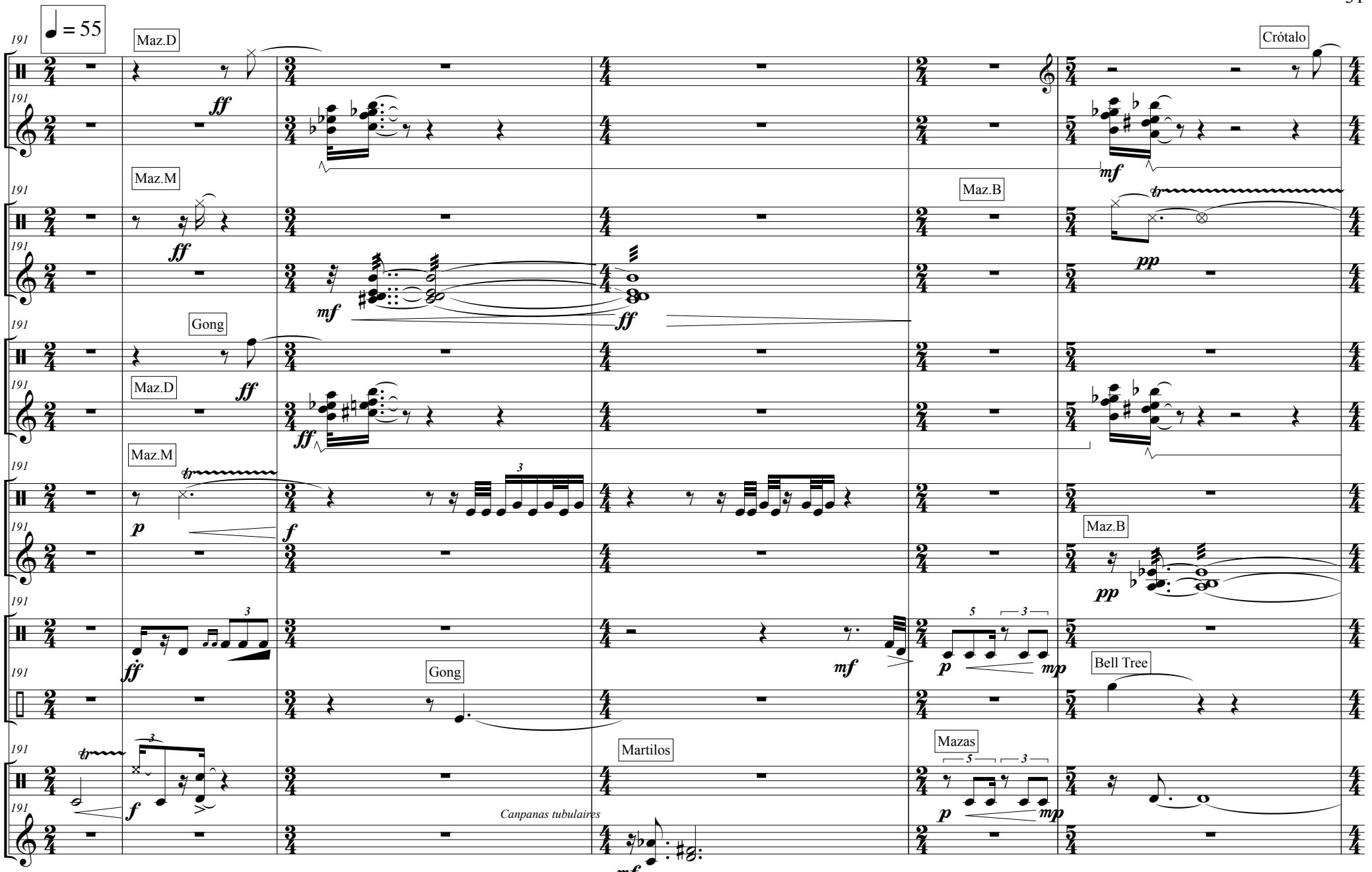


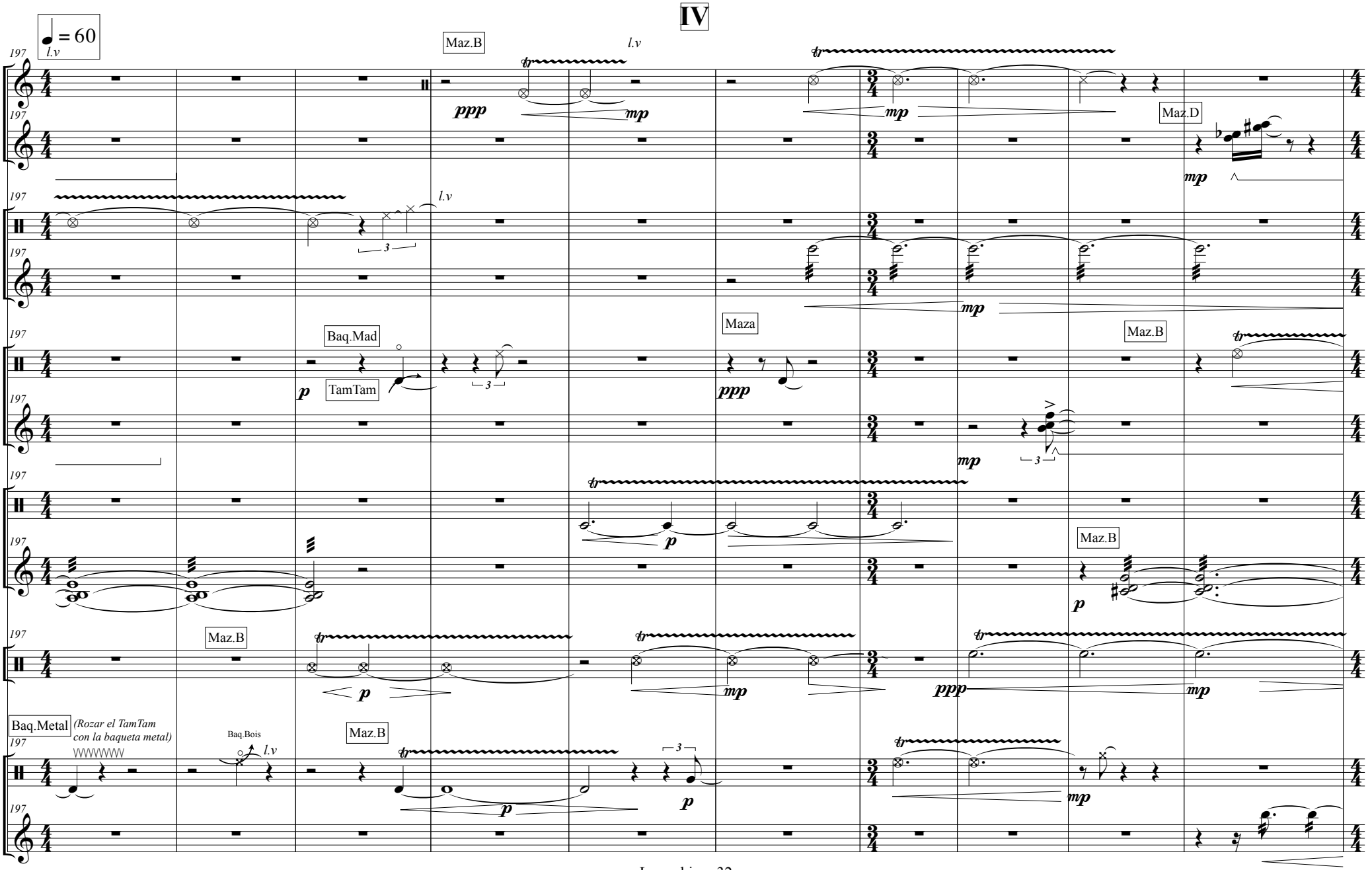
Mañana escribiré con tinta porque siento que Dios así lo quiere.

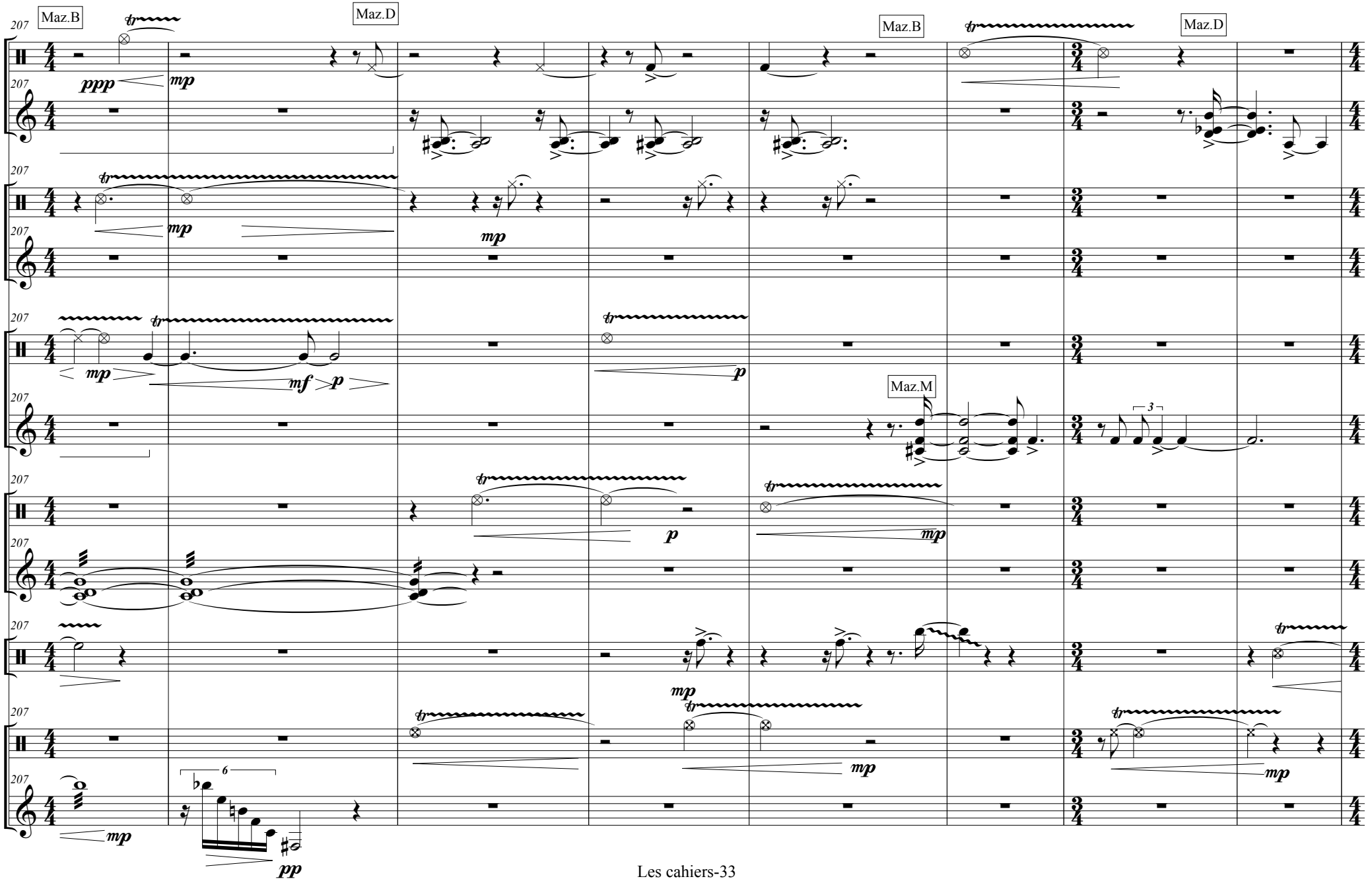


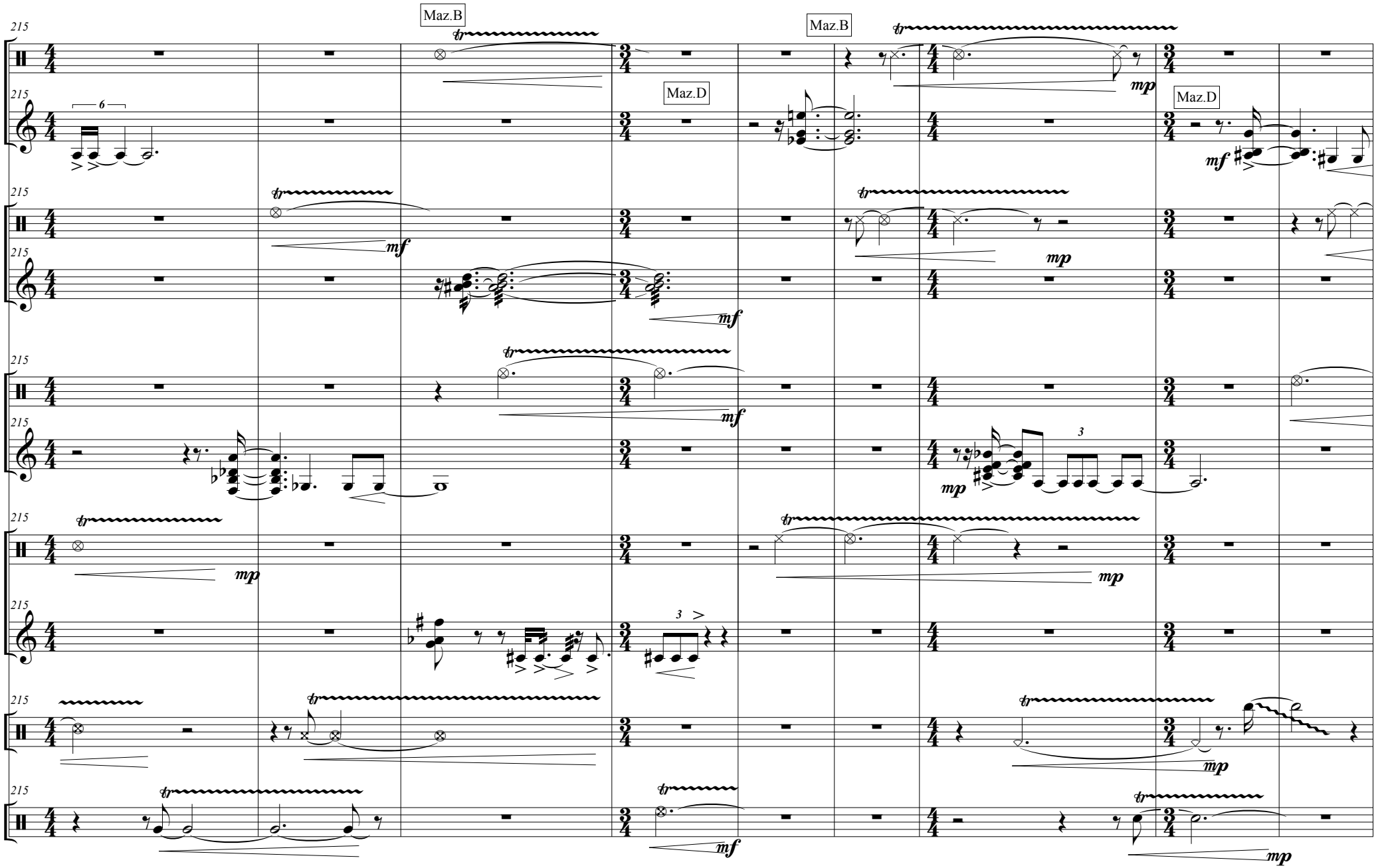

172
P1
p
f
172
P2
f
172
P3
f
Maz.M
pp
172
P4
f
pp
172
P5
f
pp
172
P 6
f
Maz.B
pp

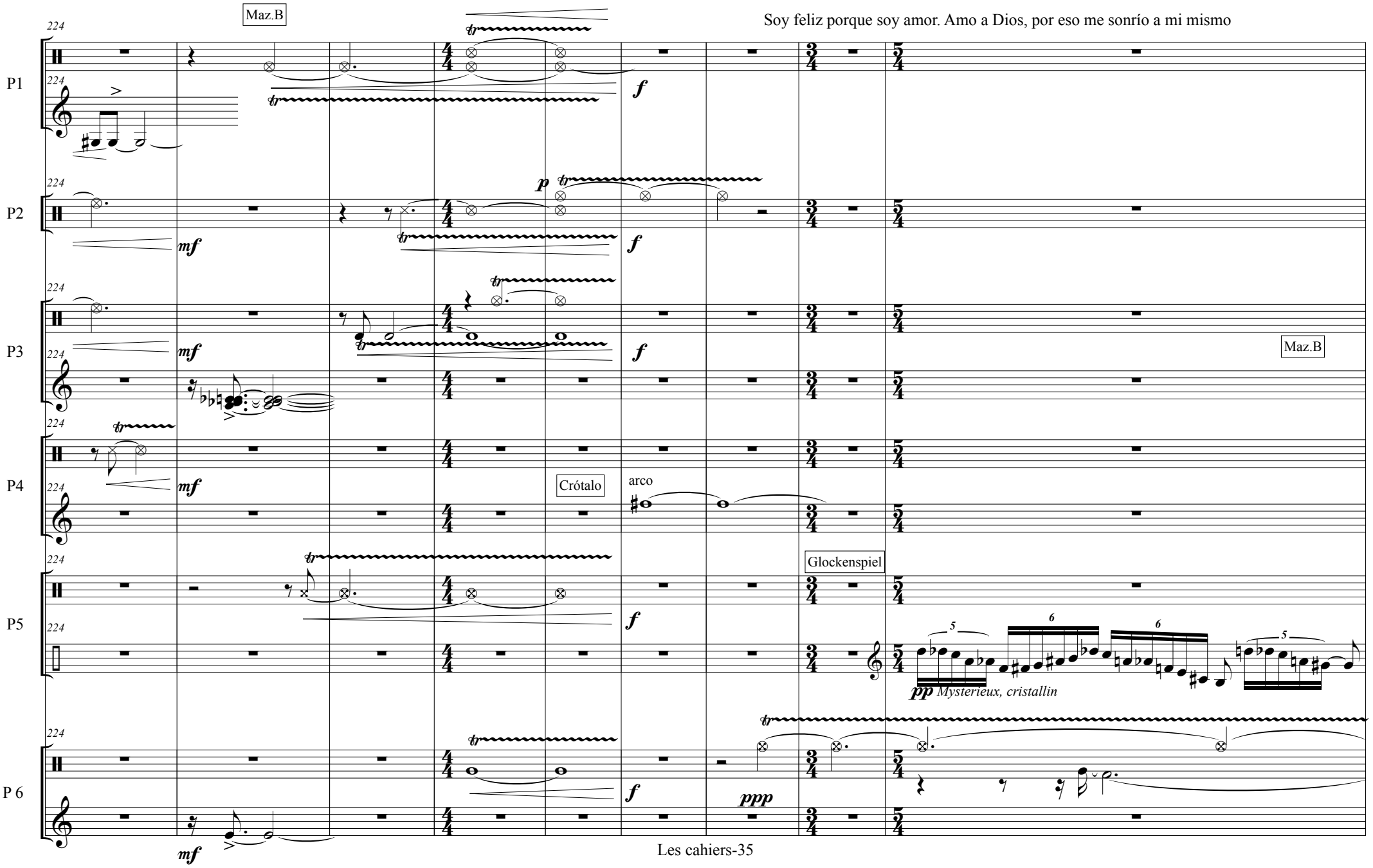

P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Bloc Chinois
Peaux
Mazas


♩ = 55
191
Maz.D
Crótalo
P1
Maz.M
Maz.B
P2
Gong
P3
Maz.D
Maz.M
P4
Maz.B
P5
Gong
Bell Tree
Martilos
Mazas
P 6
Canpanas tubulaires

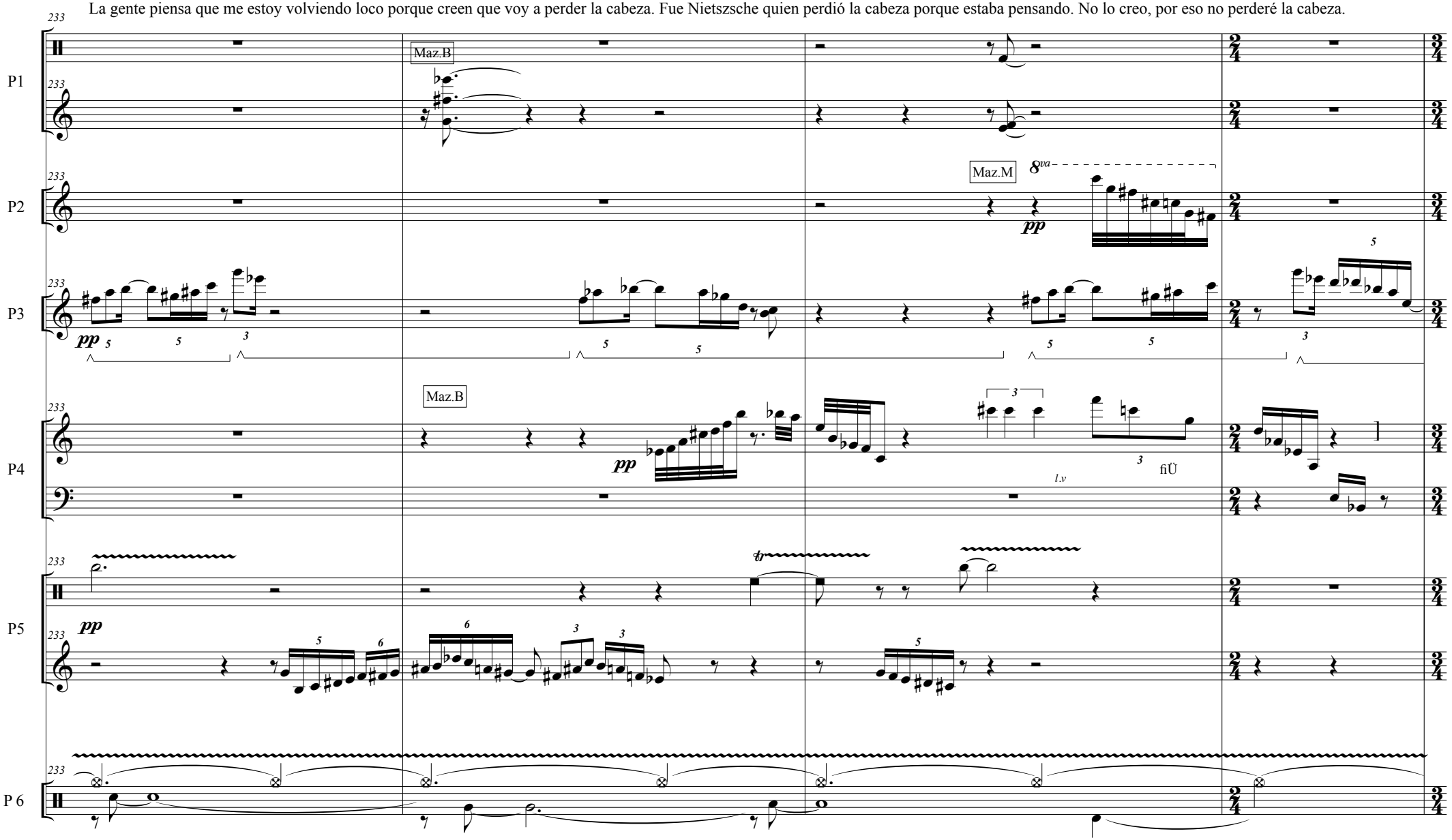

IV
♩ = 60
l.v
Maz.B
Maz.D
Baq.Mad
TamTam
Maza
Maz.B
Maz.B
Maz.B
Baq.Metal
(Rozar el TamTam con la baqueta metal)
Baq.Bois
Maz.B
P1
P2
P3
P4
P5
P 6


Maz.B
Maz.D
Maz.B
Maz.D
Maz.M
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
207
ppp
mp
mf
p
pp
tr
3
6

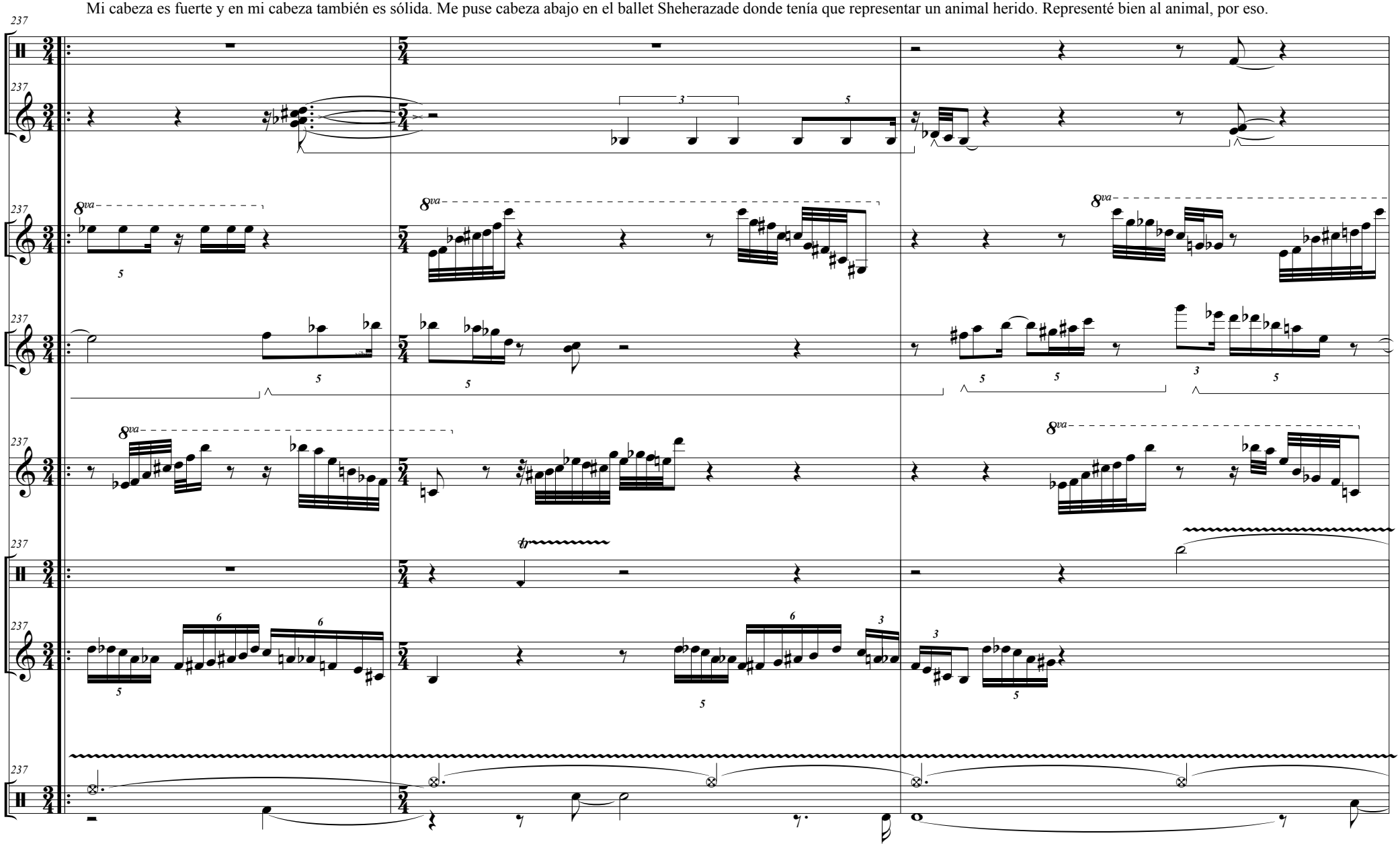

Maz.B
Maz.D
Maz.B
Maz.D
P1
P2
P3
P4
P5
P 6


Soy feliz porque soy amor. Amo a Dios, por eso me sonrío a mi mismo
Maz.B
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
224
mf
f
p
ppp
Crótalo
arco
Glockenspiel
pp Mysterieux, cristallin
5
6

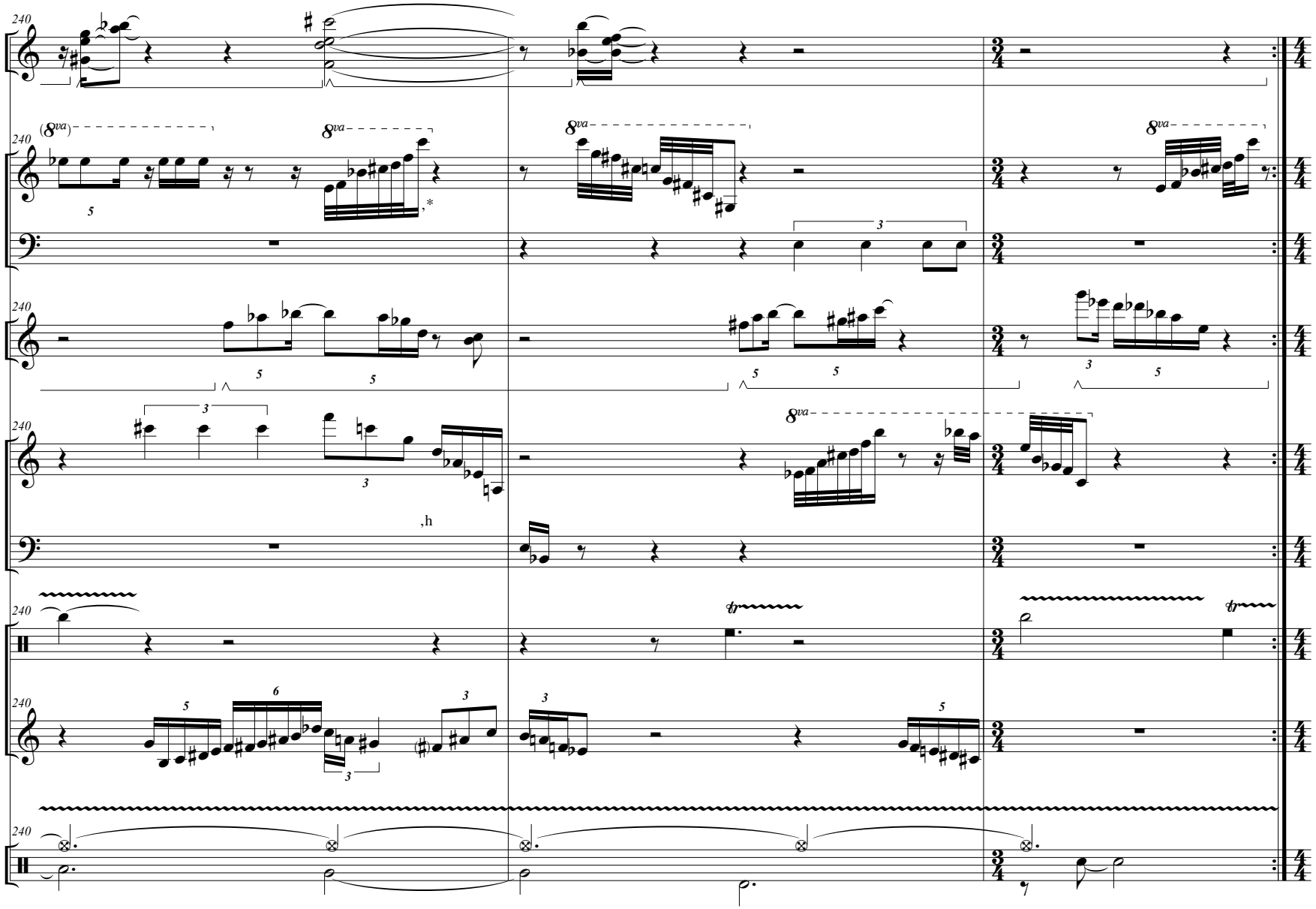
La gente piensa que me estoy volviendo loco porque creen que voy a perder la cabeza. Fue Nietszsche quien perdió la cabeza porque estaba pensando. No lo creo, por eso no perderé la cabeza.



Mi cabeza es fuerte y en mi cabeza también es sólida. Me puse cabeza abajo en el ballet Sheherazade donde tenía que representar un animal herido. Representé bien al animal, por eso.



El público me entendió. Ahora representaré el sentimiento y el público me entenderá. Conozco al público, porque lo he estudiado. Al público le gusta que le sorprendan, sabe pocas cosas, por eso se sorprende.

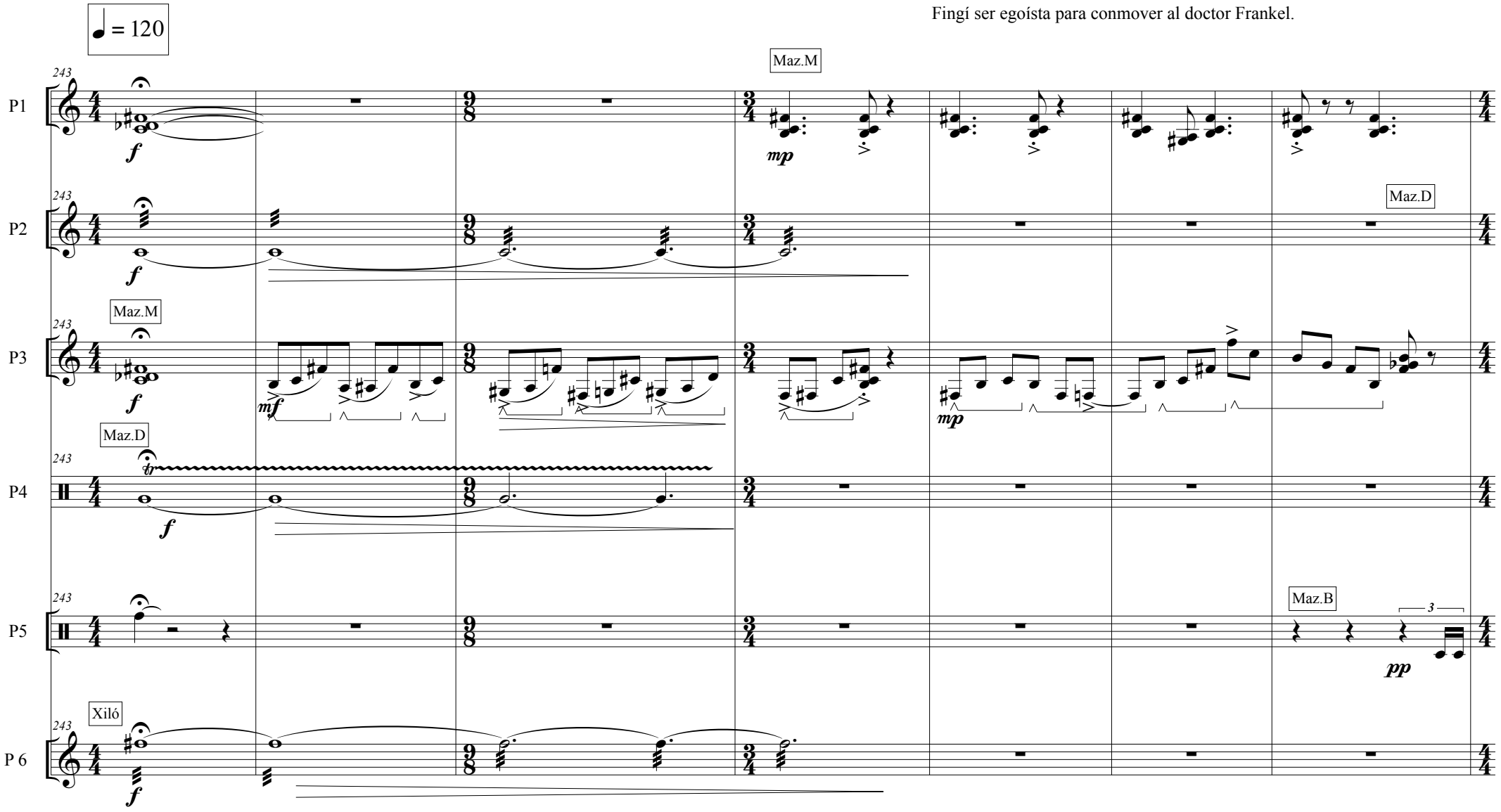


Sé lo que se necesita
para sorprender al
público, por eso estoy
seguro de mi éxito...

Vuelva al compás 237
hasta que se acabe
el texto del recitante.
Interrumpa la música
(la frase empesada se acaba)
y enlace con el movimiento siguiente.

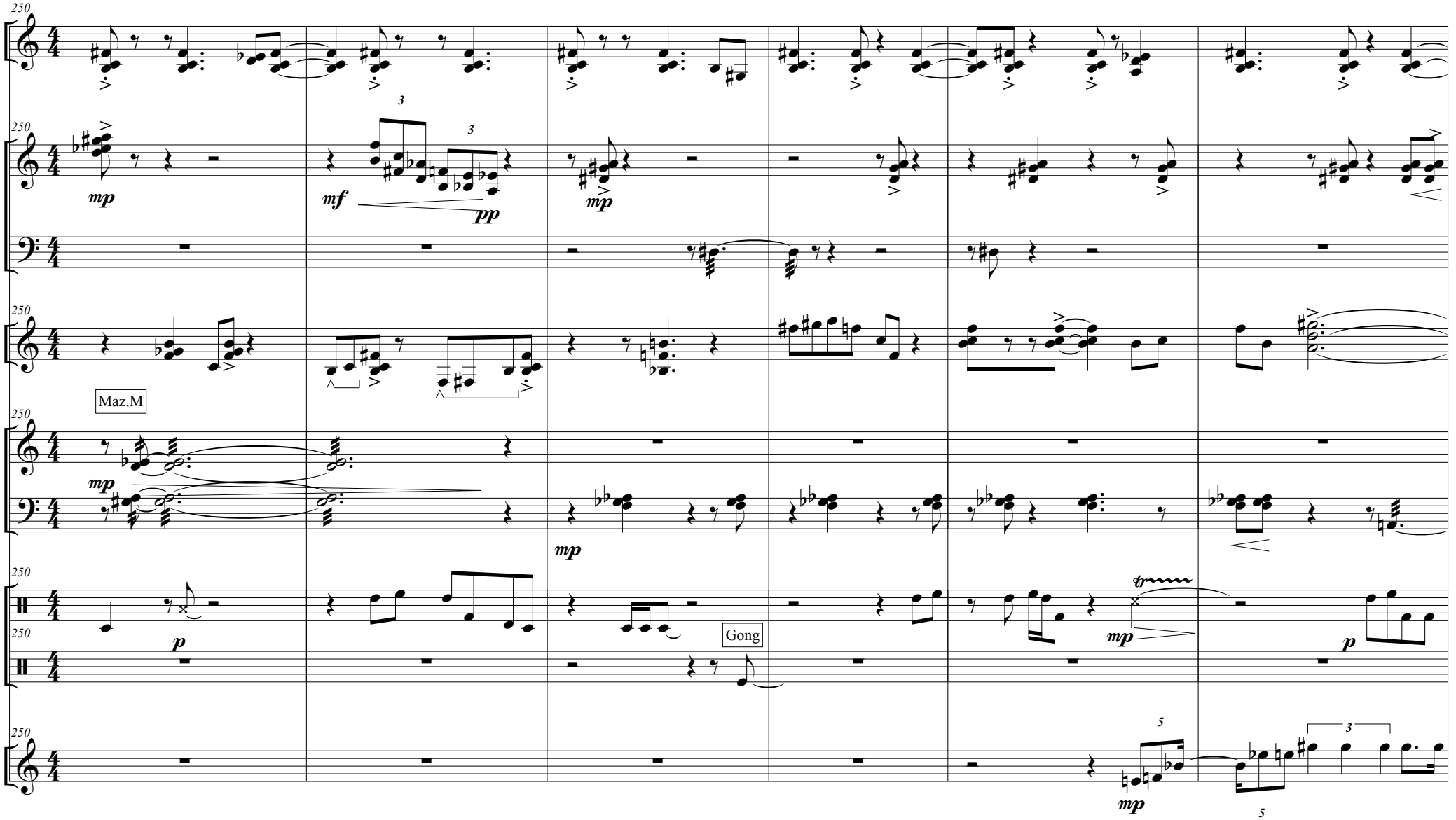
V

Fingí ser egoísta para conmover al doctor Frankel.

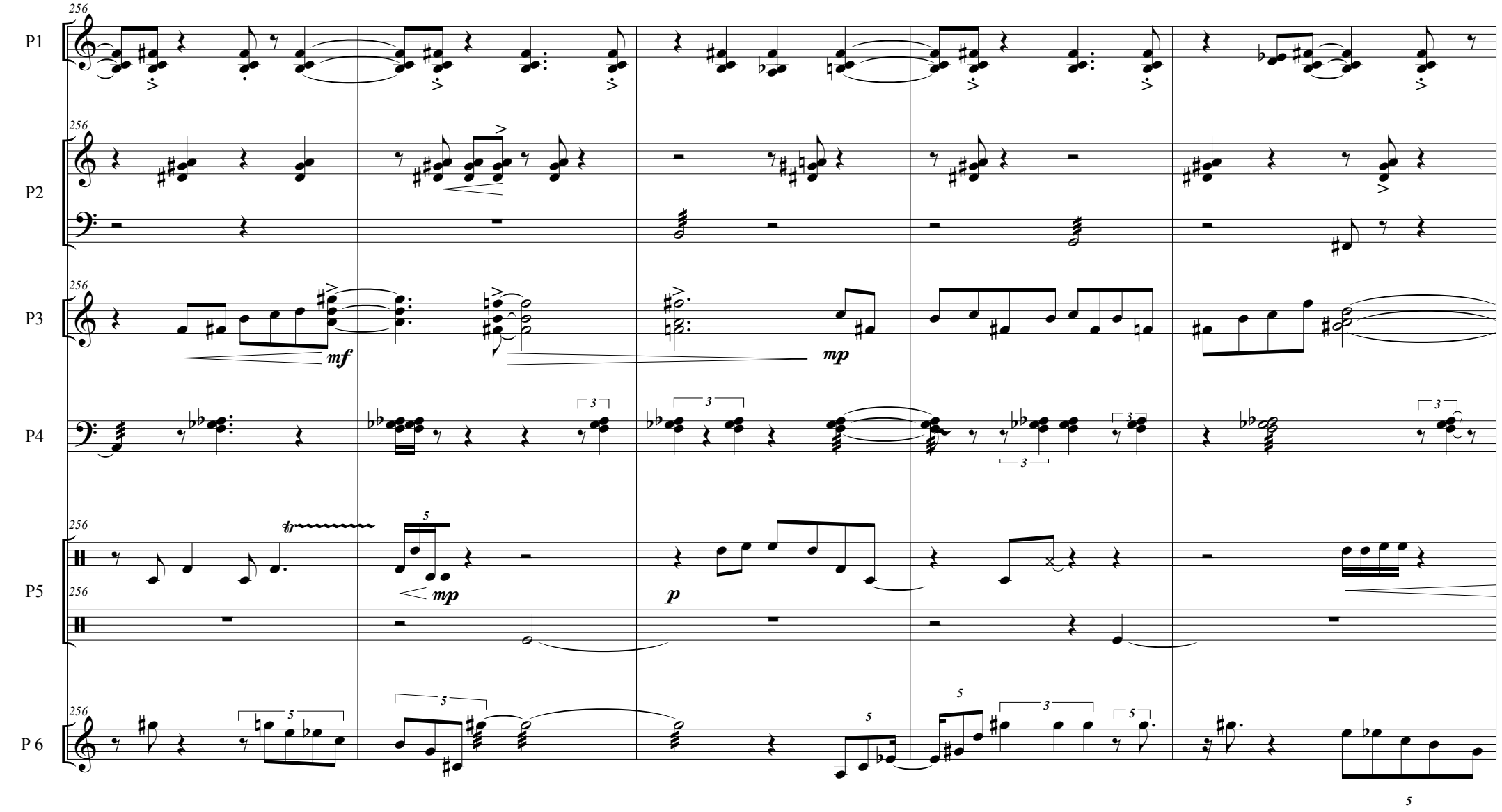


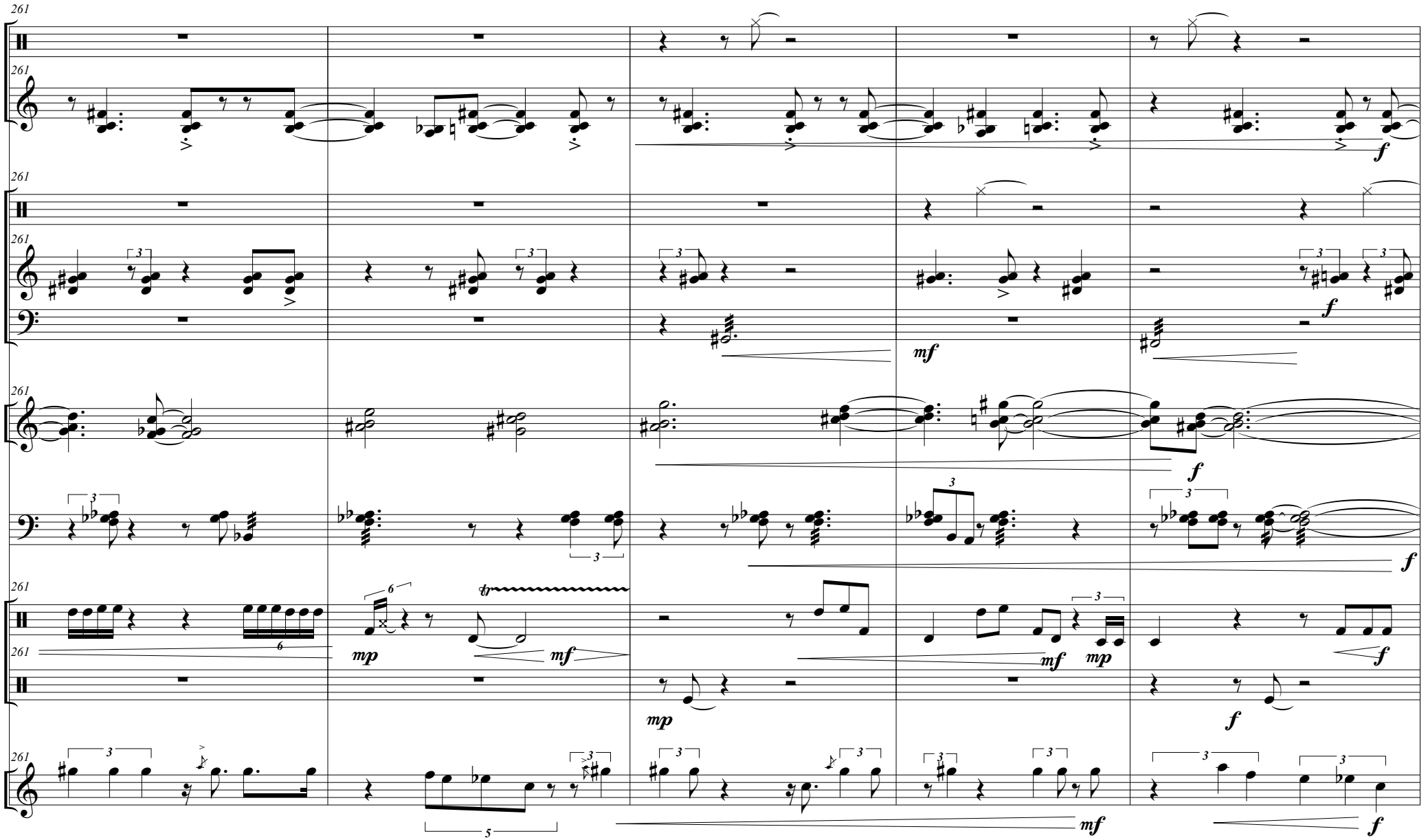
Sé que se ofenderá si se entera de mis travesuras, pero no me importa porque no soy mala.

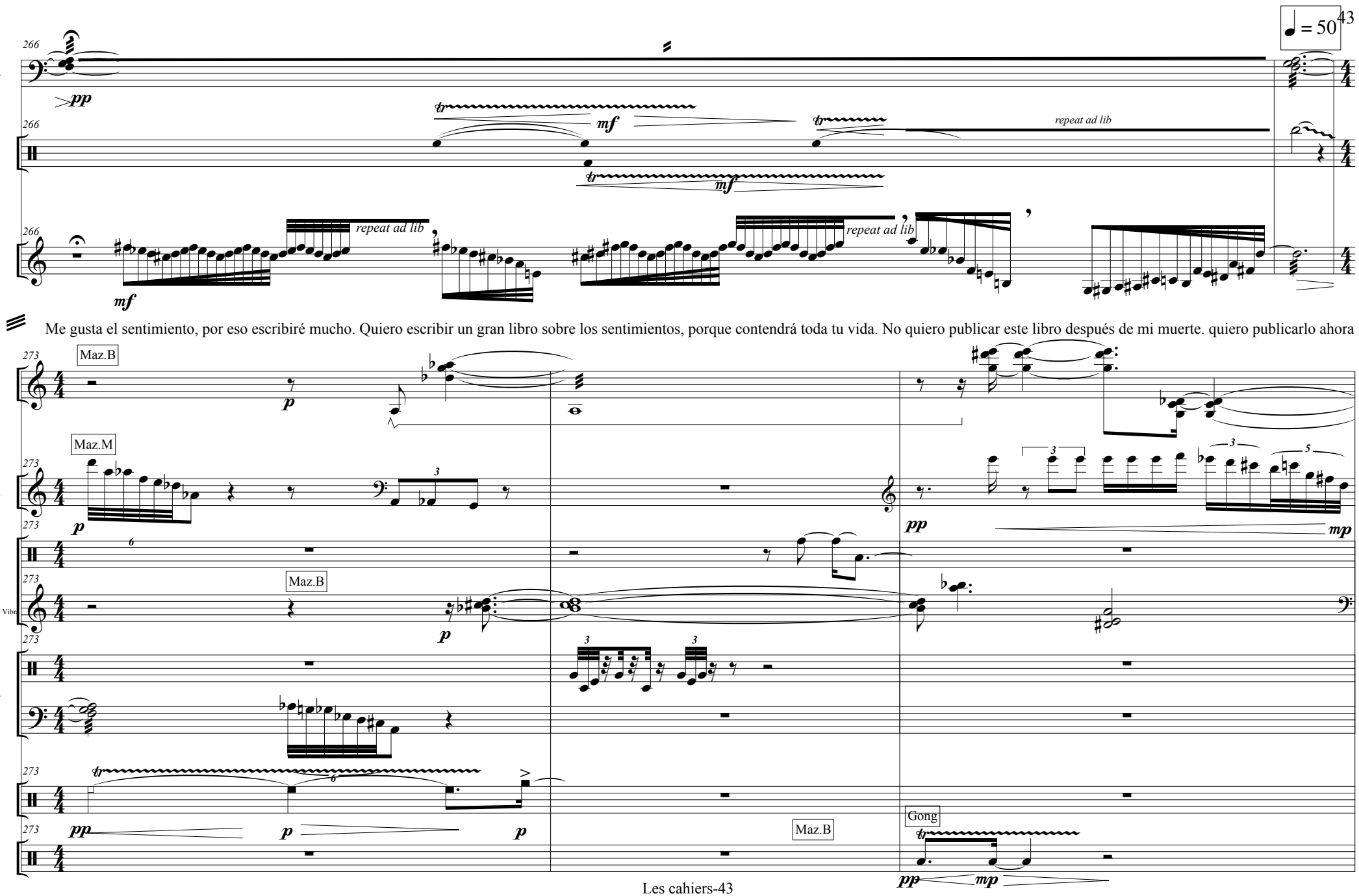
Amo a mi esposa y al Dr. Frankel con igual amor.



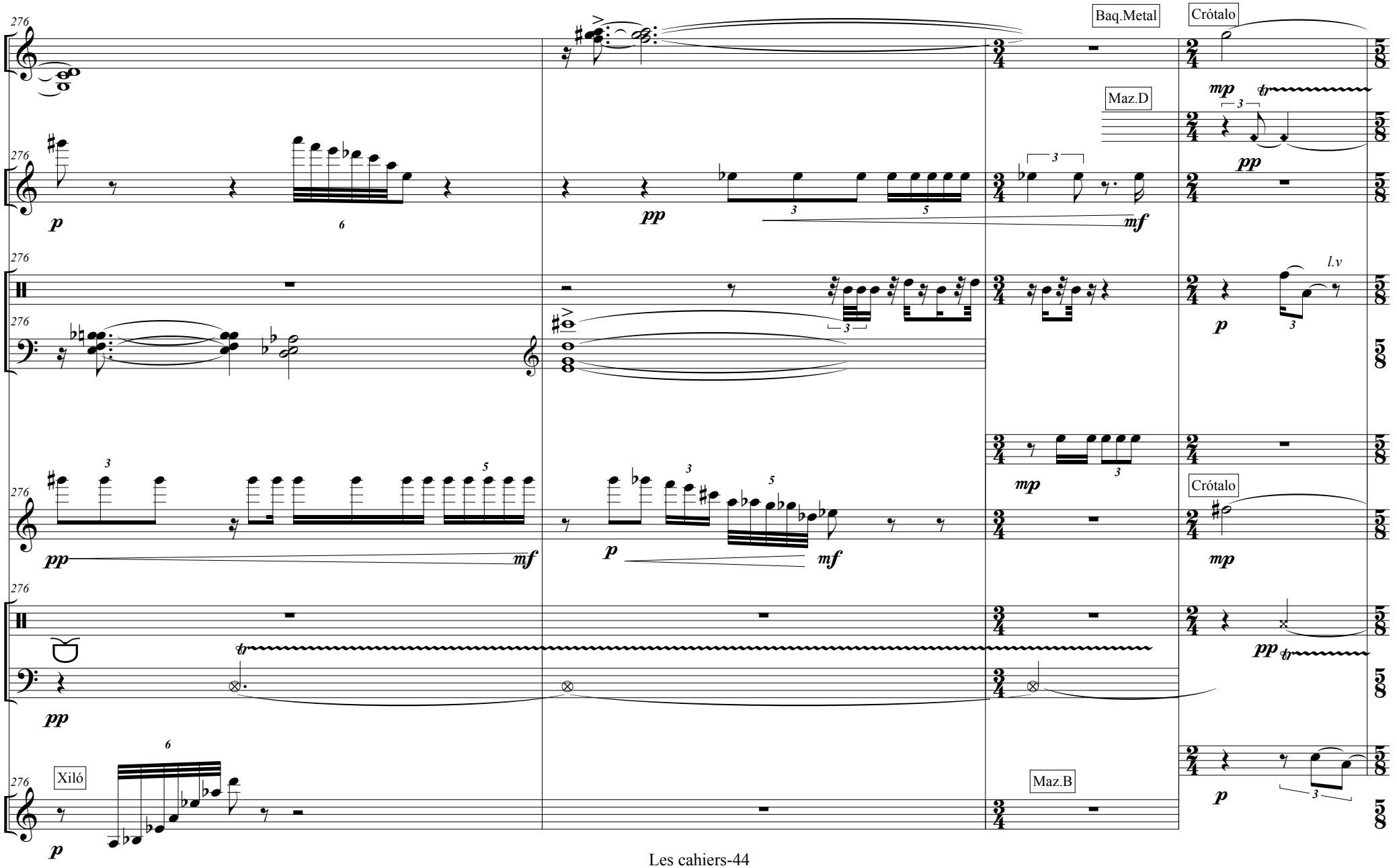
Soy un hombre de igual amor, no hago diferencia en el amor. Escribí que amaba a mi esposa más que a nadie porque quería mostrar mis sentimientos hacia ella.

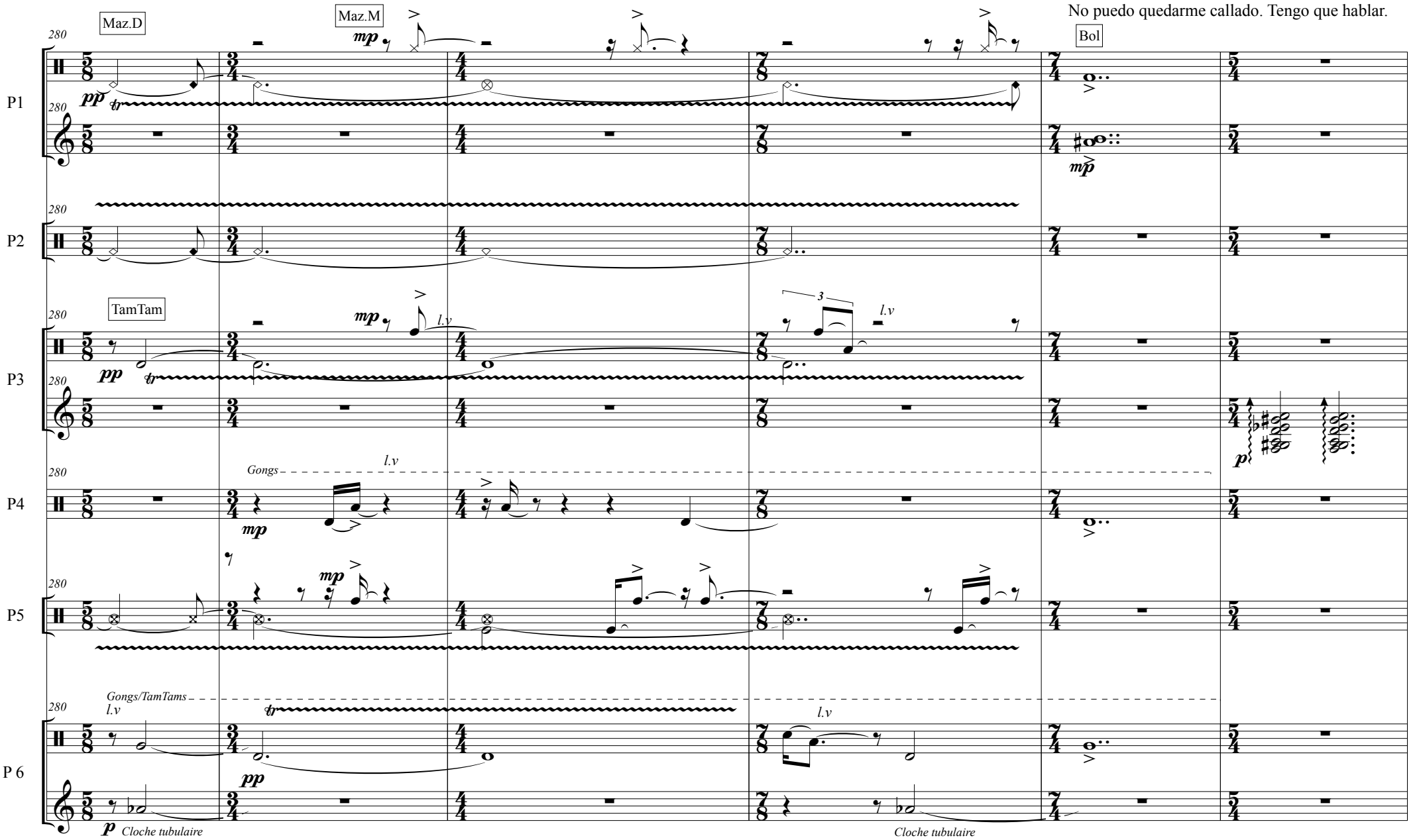



261
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
mf
mp
f

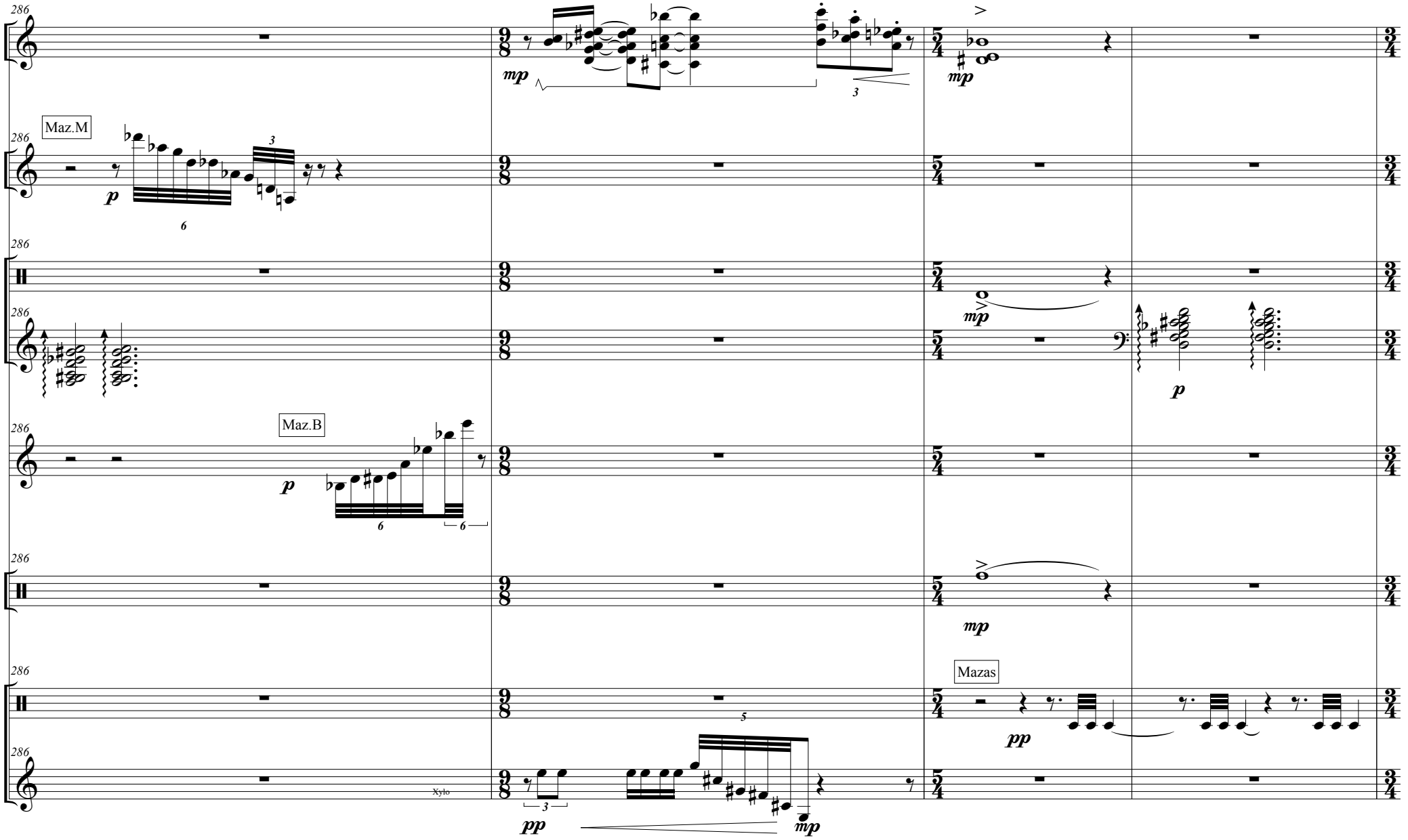

♩ = 50
P4
P5
P 6
266
273
pp
mf
repeat ad lib
Me gusta el sentimiento, por eso escribiré mucho. Quiero escribir un gran libro sobre los sentimientos, porque contendrá toda tu vida. No quiero publicar este libro después de mi muerte. quiero publicarlo ahora
Maz.B
Maz.M
P1
P2
P3
Vibr
P4
P5
P 6
p
mp
Gong

Tengo miedo por ti porque tienes miedo por ti. Quiero la verdad. No quiero ofender a la gente. Quizás te metan en la cárcel por culpa de este libro. Estaré contigo porque me amas.



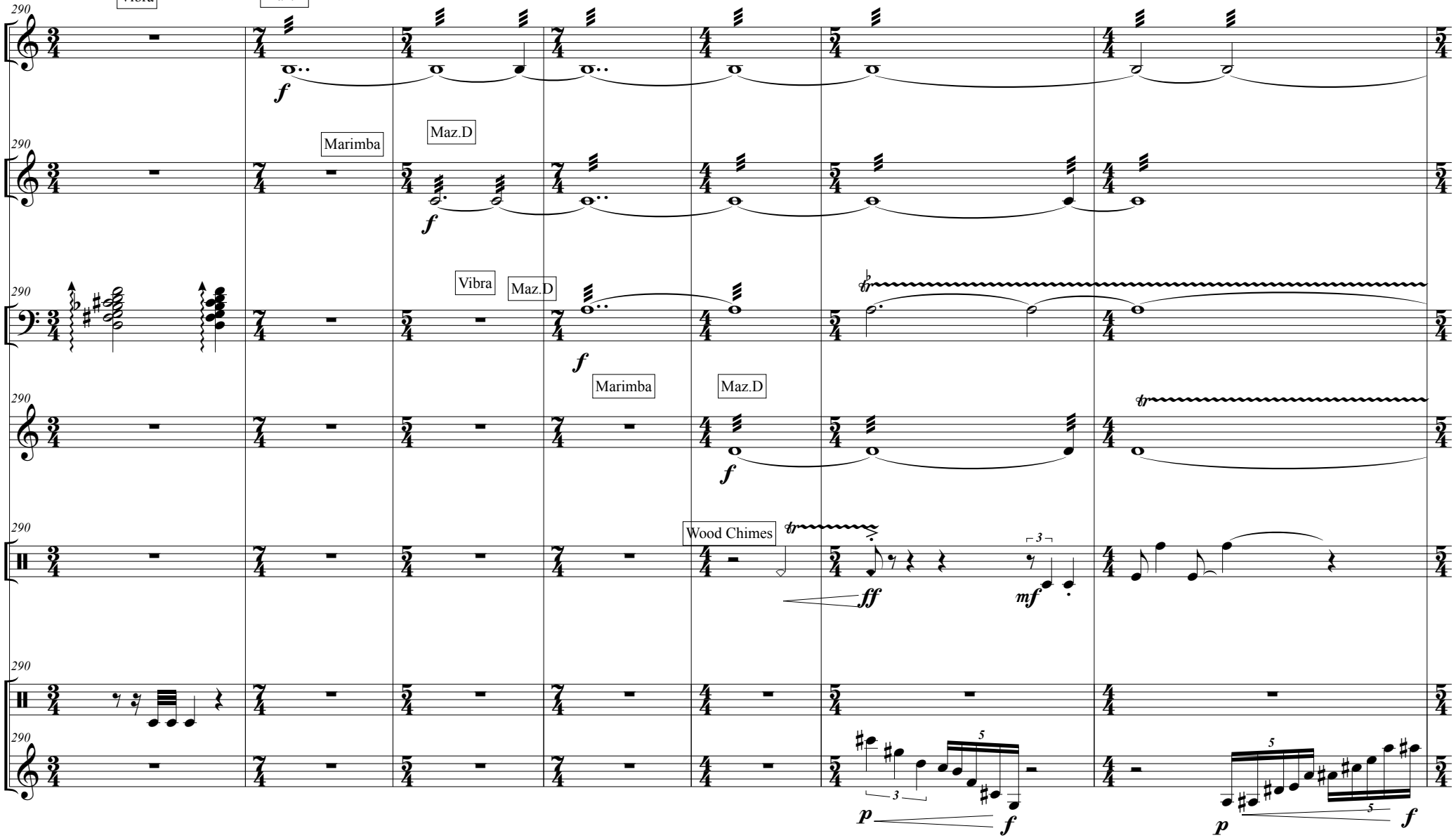

No puedo quedarme callado. Tengo que hablar.
Maz.D
Maz.M
Bol
TamTam
Gongs
Gongs/TamTams
Cloche tubulaire
Cloche tubulaire
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
280
pp
mp
p
l.v
tr
3

Sé que no te pondran en prision porque no has cometido ningún error legal, si te quieren juzgar dirás que todo lo que dices es Dios quien lo dice. Entonces te enviaran a un manicomio y entenderás a los locos. Quiero que te metan en una prisión o en un manicomio.



♩ = 120

Dostoievski fue sometido a trabajos forzados, por lo que tu también puedes estar encerrado en algún lugar. Conozco el amor de las personas cuyo corazón no calla, por eso no permitirán que te encierren. Serás libre como un pájaro porque este libro se publicará en miles de ejemplares.



Quiero firmar Nijinsky para publicidad pero mi nombre es DIOS

(𝅗𝅥=𝅗𝅥.) (♪ = 180)

Amo a Nijinsky, no como Narciso sino como Dios

P1

P2

P3

P4

P5

P 6

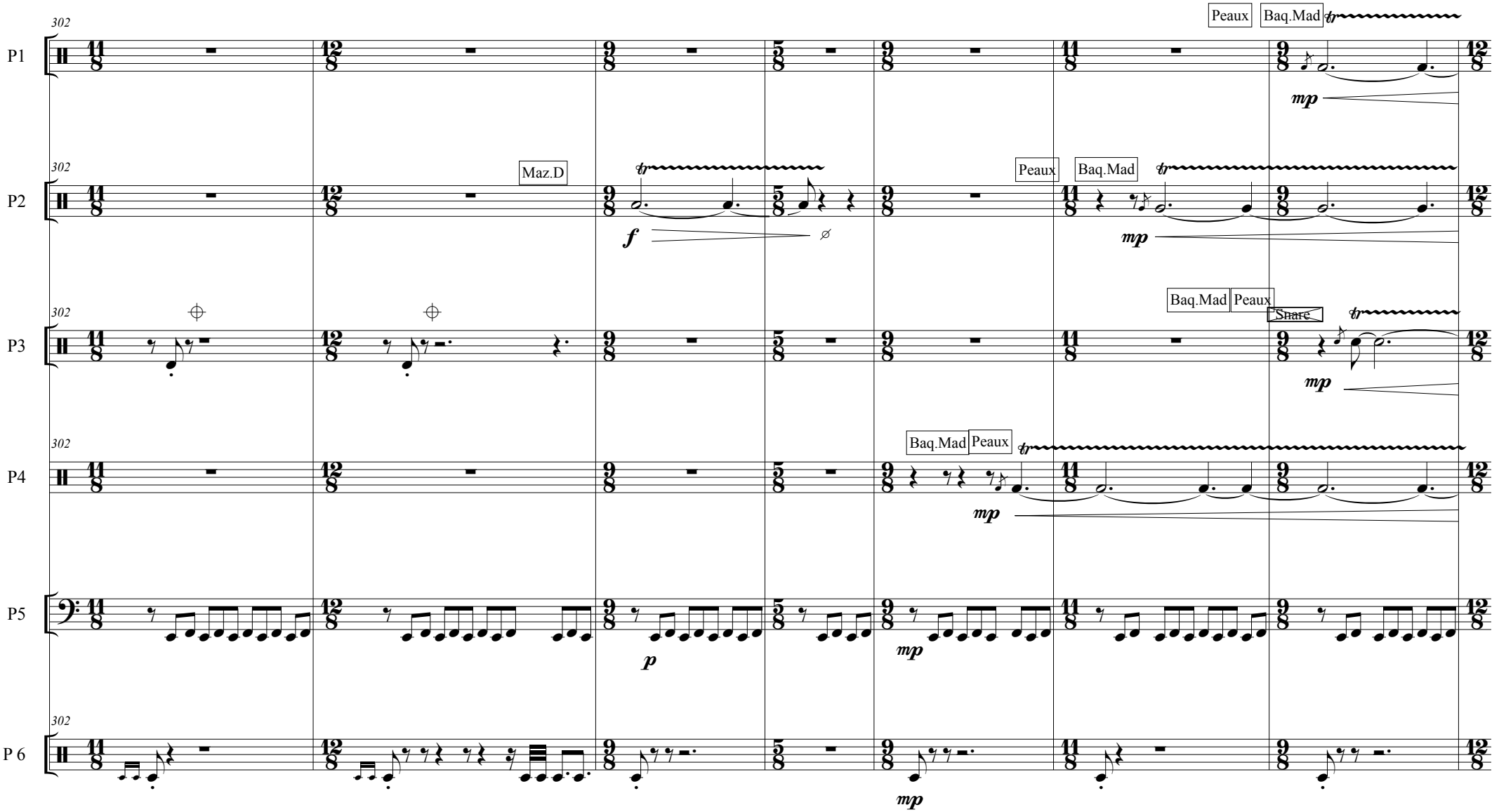
TamTam

Maza

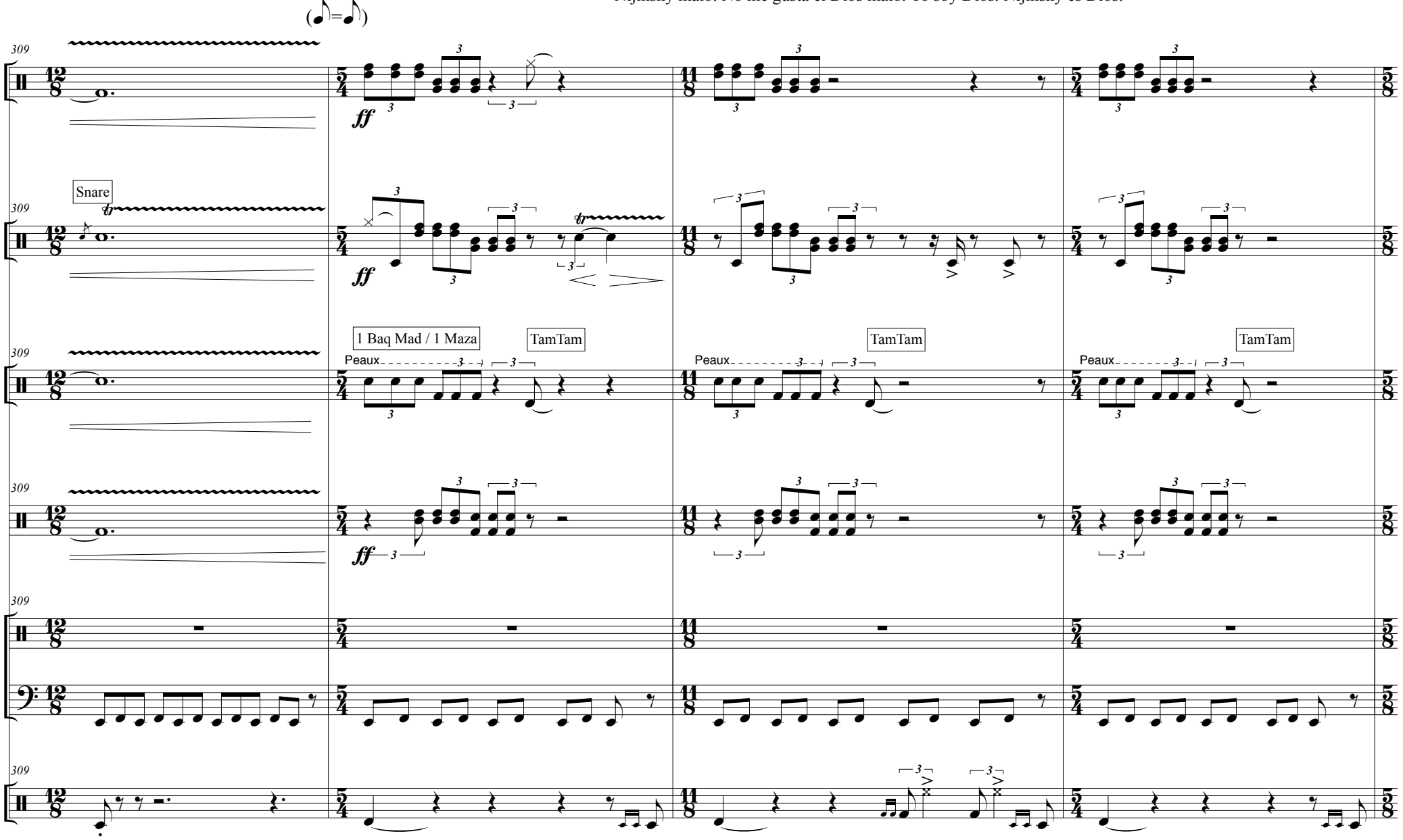
Mazas

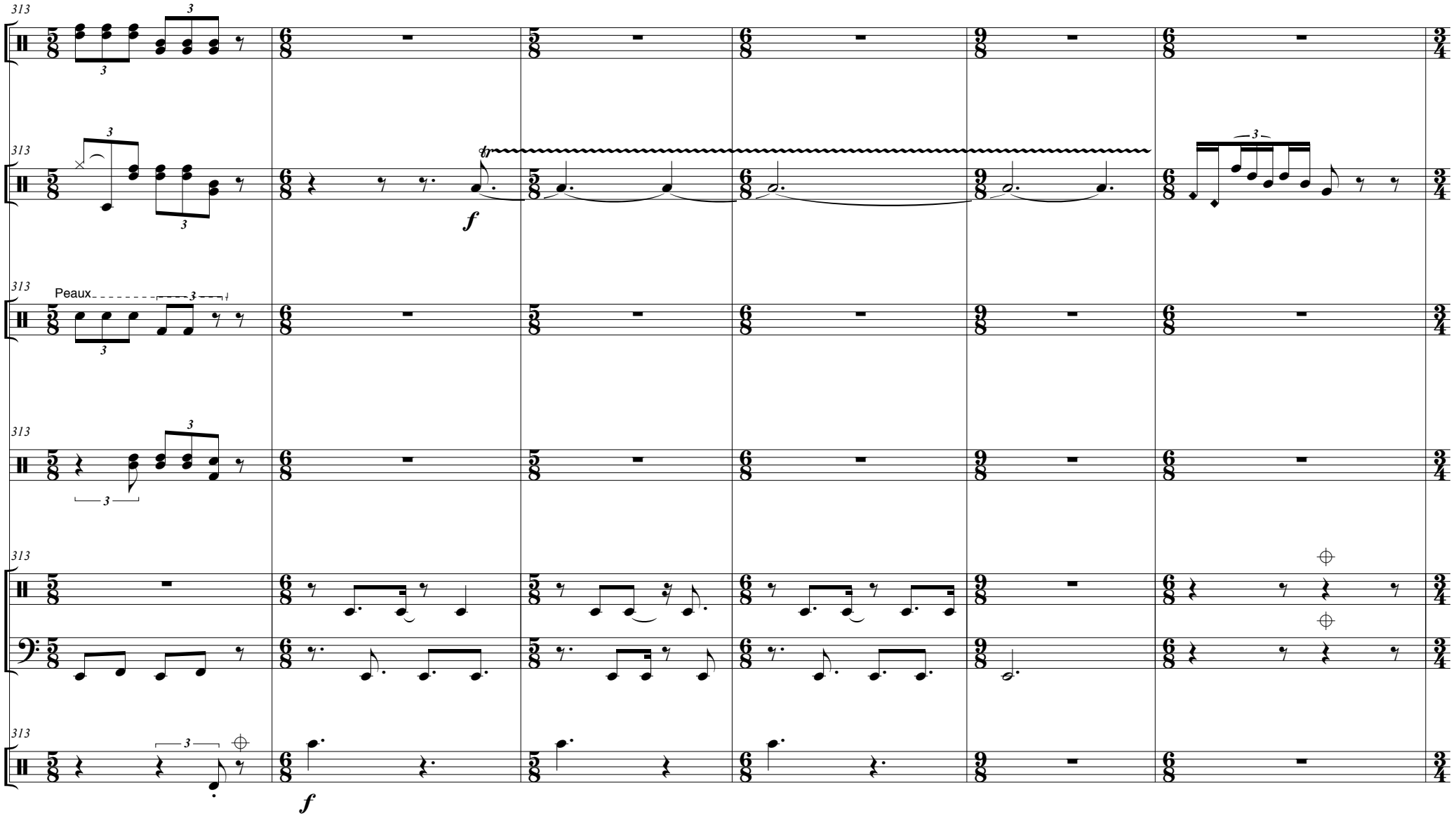
coperti

Lo amo porque me dio la vida. No quiero hacer cumplidos. Lo amo, no tengo hábitos. Nijinsky tiene hábitos. Nijinsky es un hombre con defectos porque conoce mis hábitos.
Debemos escuchar a Nijinsky porque habla por la boca de Dios. Soy Nijinsky. Nijinsky soy yo. No quiero que le hagan daño a Nijinsky, por eso lo protegeré.



Tengo miedo por él porque él tiene miedo por sí mismo. Conozco su fuerza, es un buen hombre. Soy un buen Dios. No me gusta el Nijinsky malo. No me gusta el Dios malo. Yo soy Dios. Nijinsky es Dios.




313
P1
P2
P3
Peaux
P4
P5
P 6
f
tr

VI

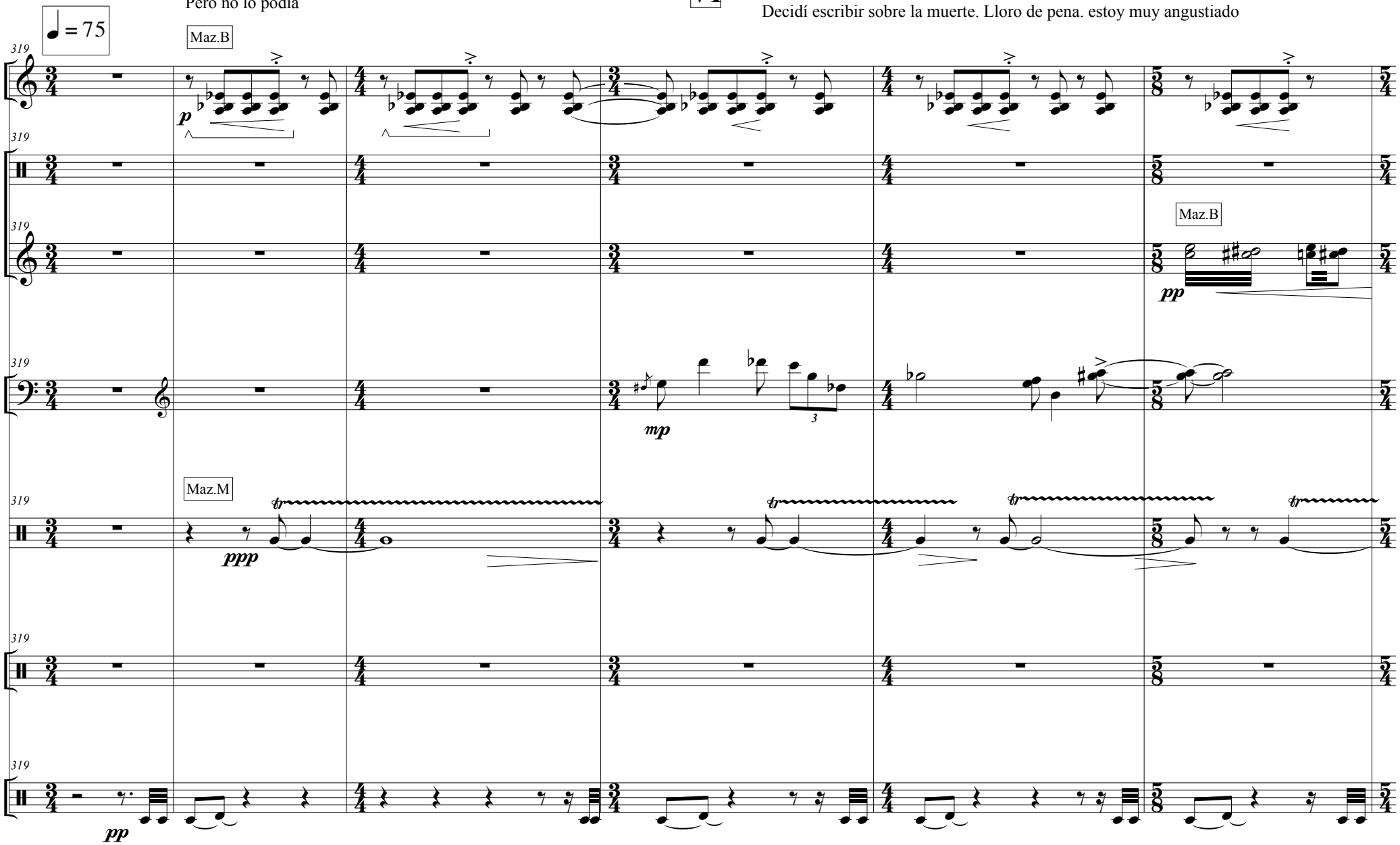
Récitant :

La muerte llegó inesperadamente, porque yo la quería. Me dije a mí mismo que no quería vivir más. He vivido poco. Sólo viví seis meses. Me dijeron que estaba loco. Pensé que estaba vivo. No me dejarían en paz. Vivía feliz, pero la gente decía que era mala. Entendí que la gente necesitaba la muerte y decidí no hacer nada más.

VI

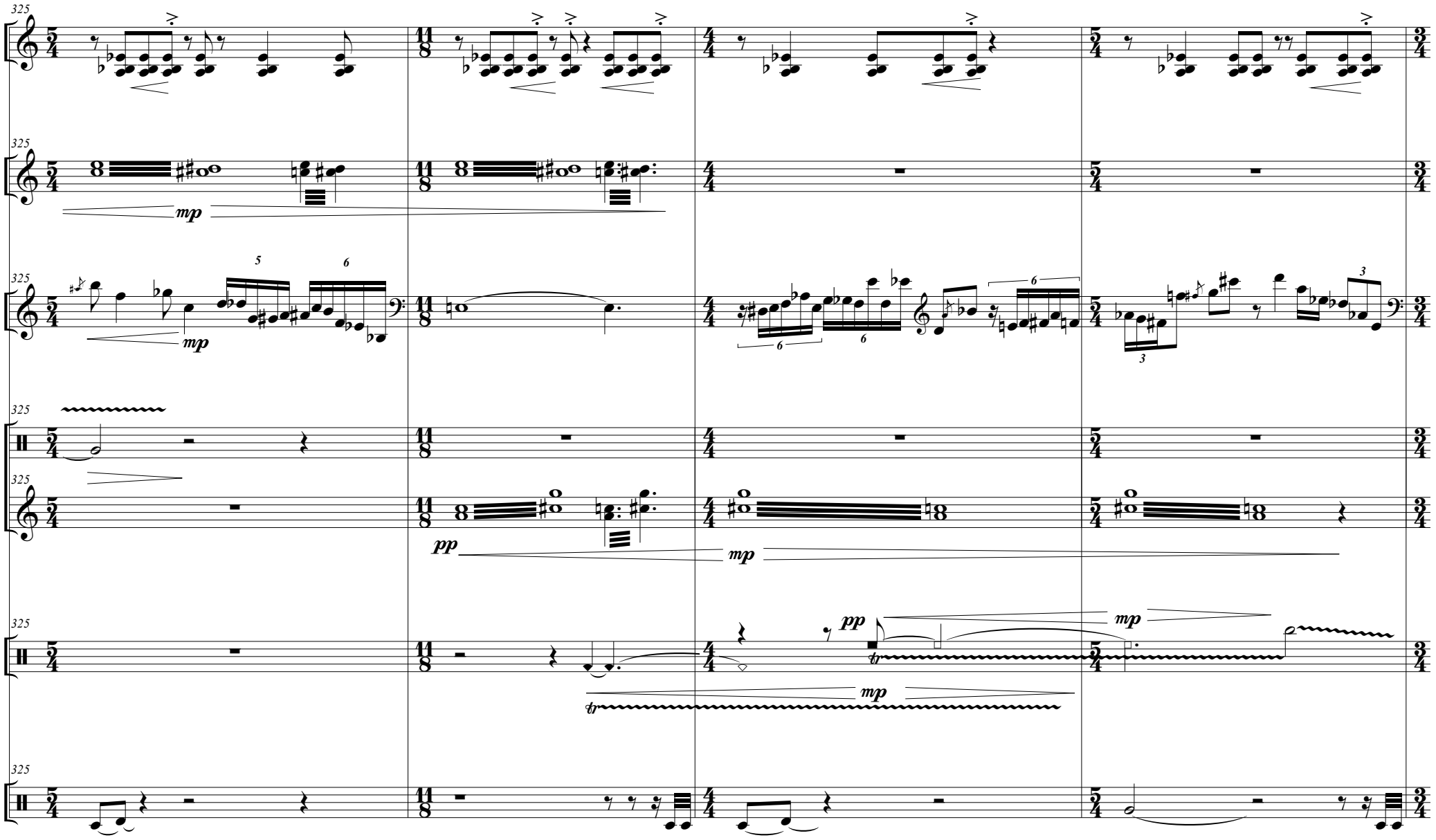
Pero no lo podia

Decidí escribir sobre la muerte. Lloro de pena. estoy muy angustiado

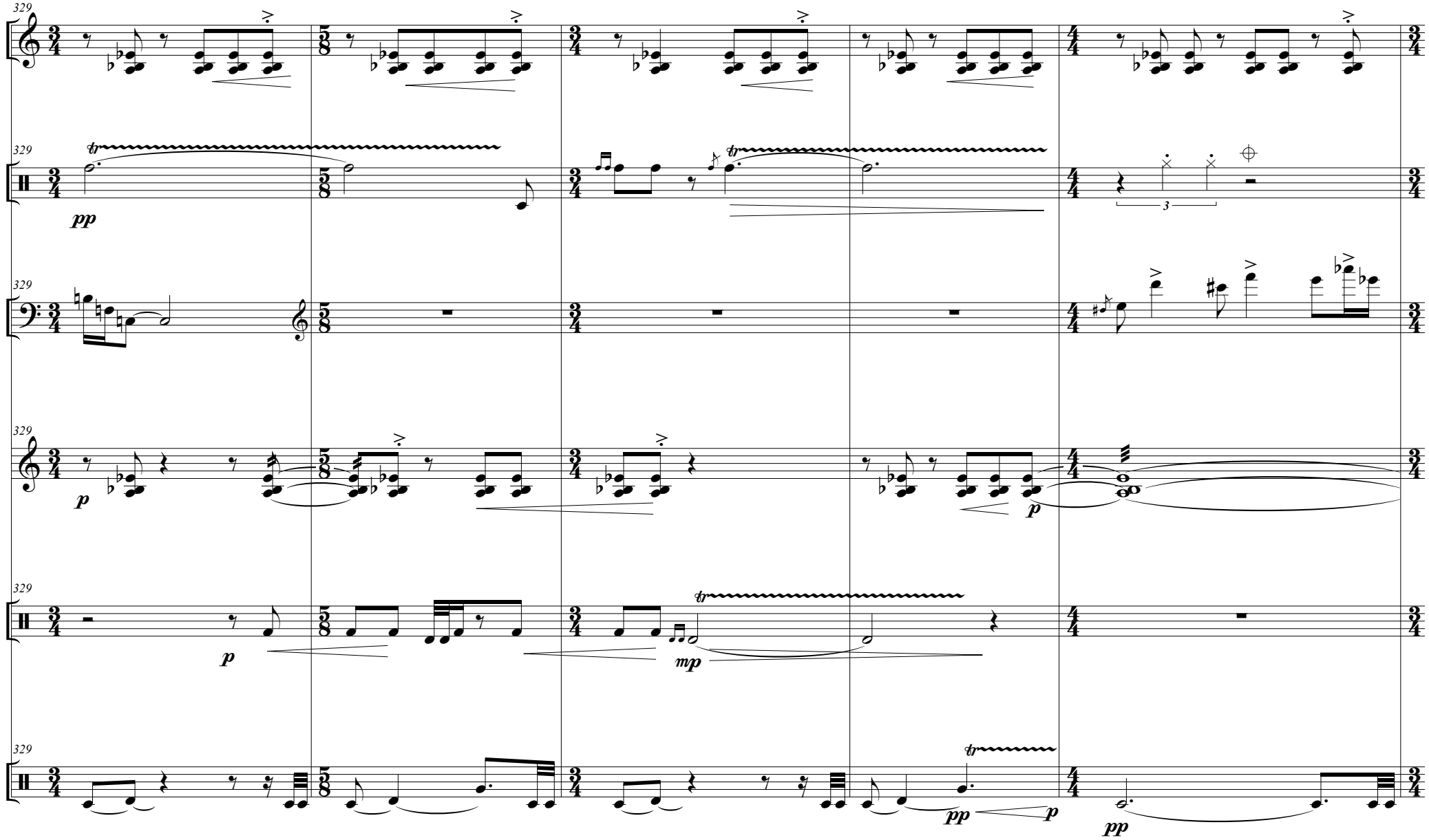


Estoy aburrido porque todo a mi alrededor está vacío.

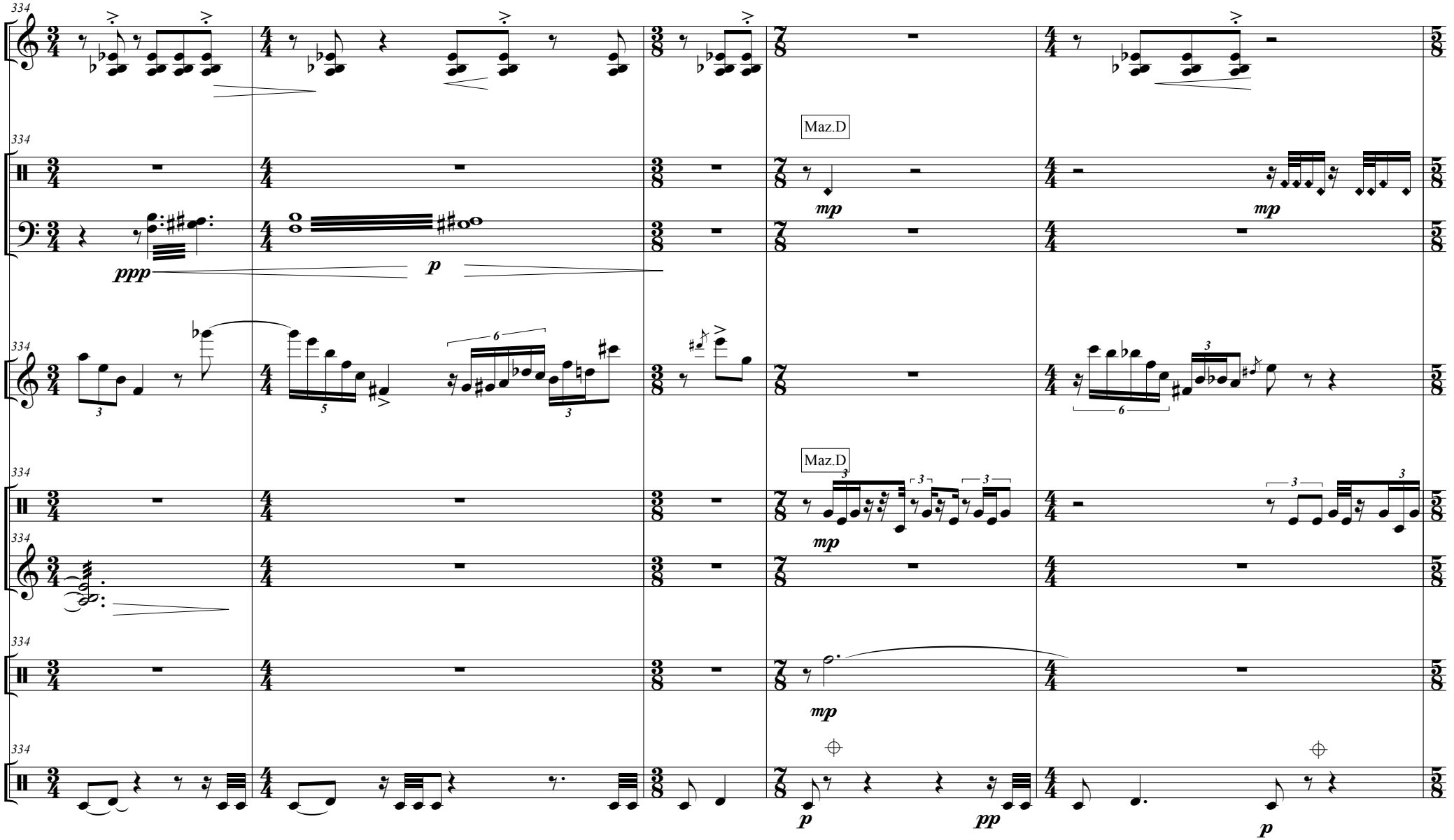
me vacié



No quiero que se burlen de mí y he decidido no hacer nada. Dios me mandó que no hiciera nada.

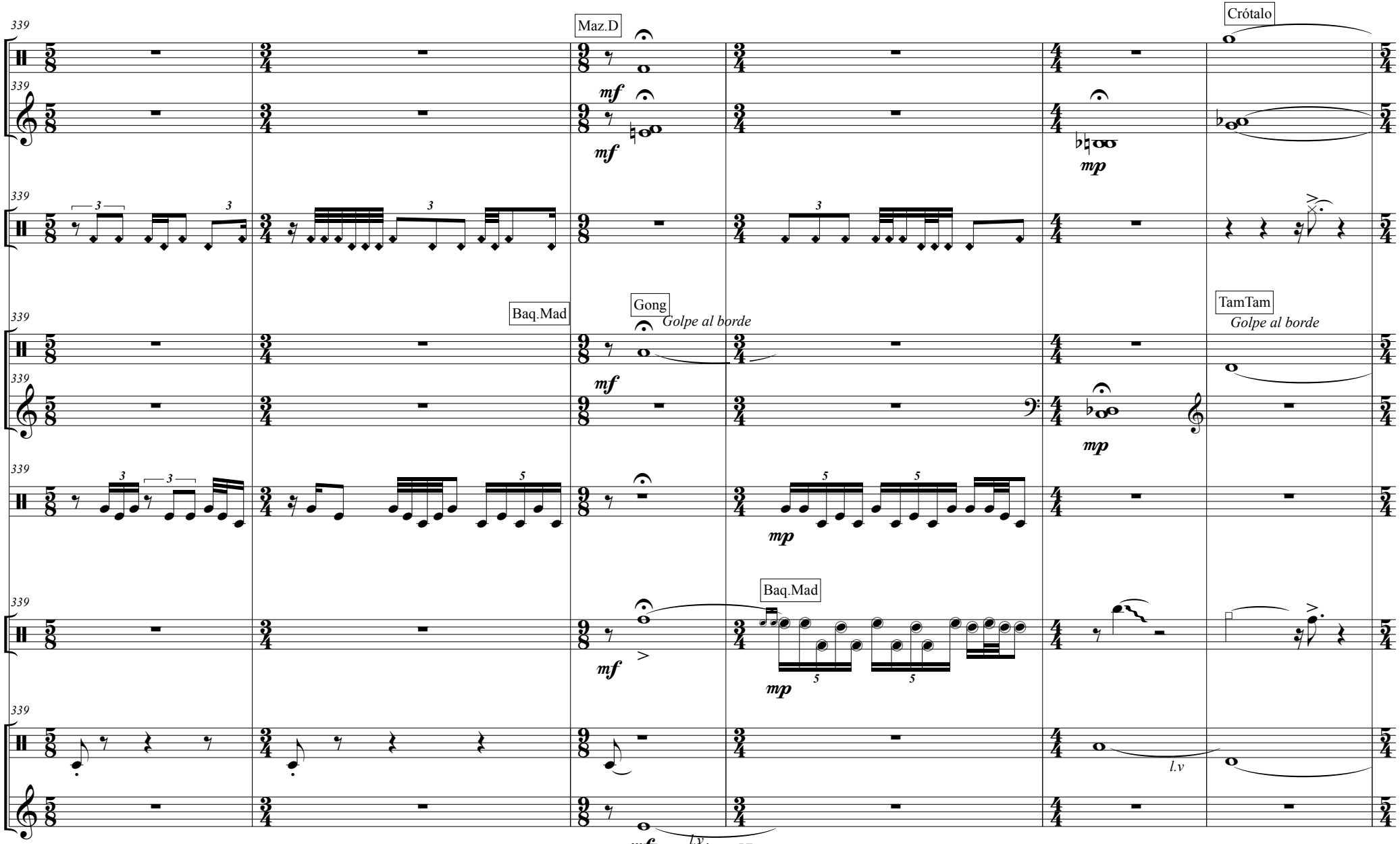


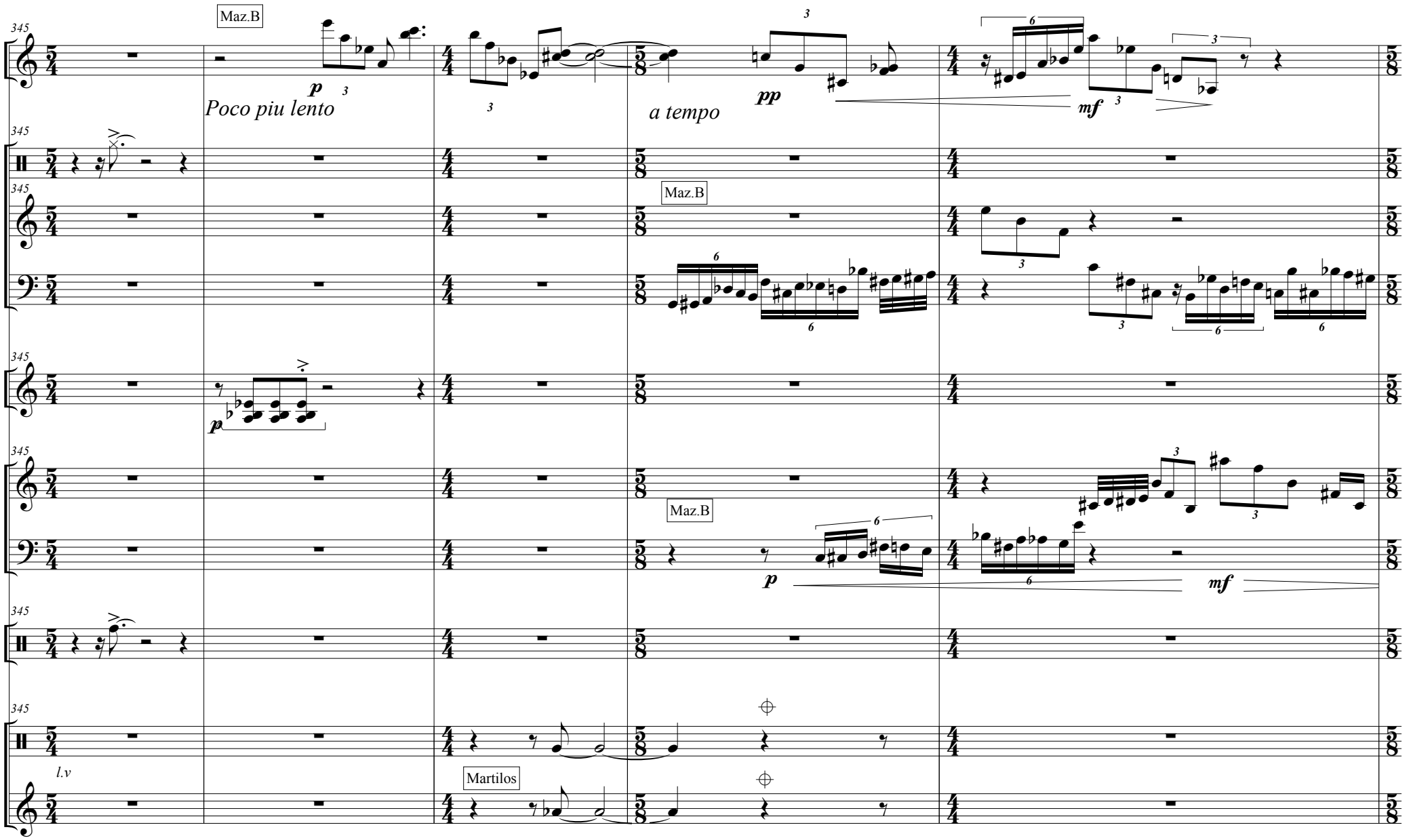
Quiere que escriba mis impresiones. voy a escribir mucho

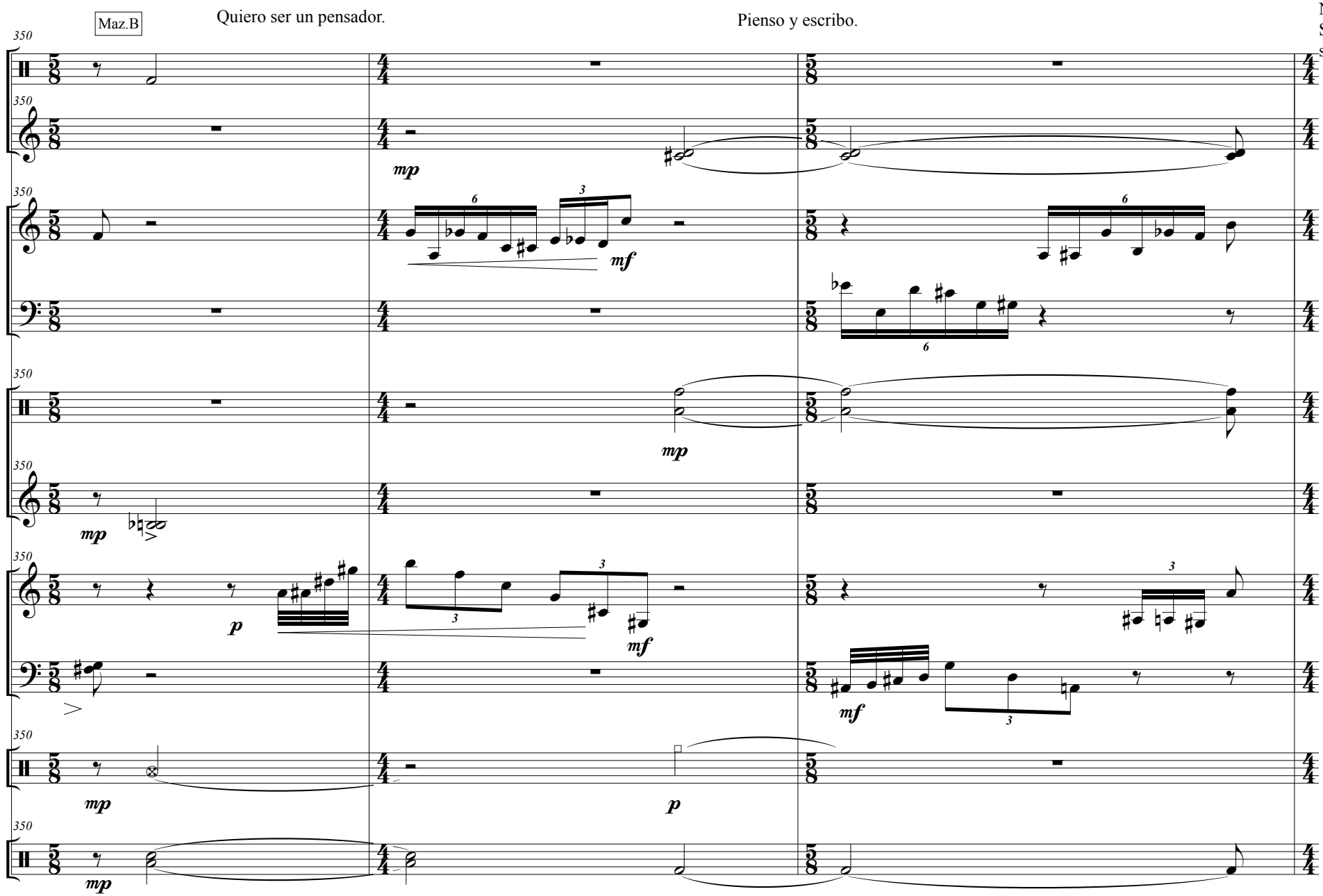


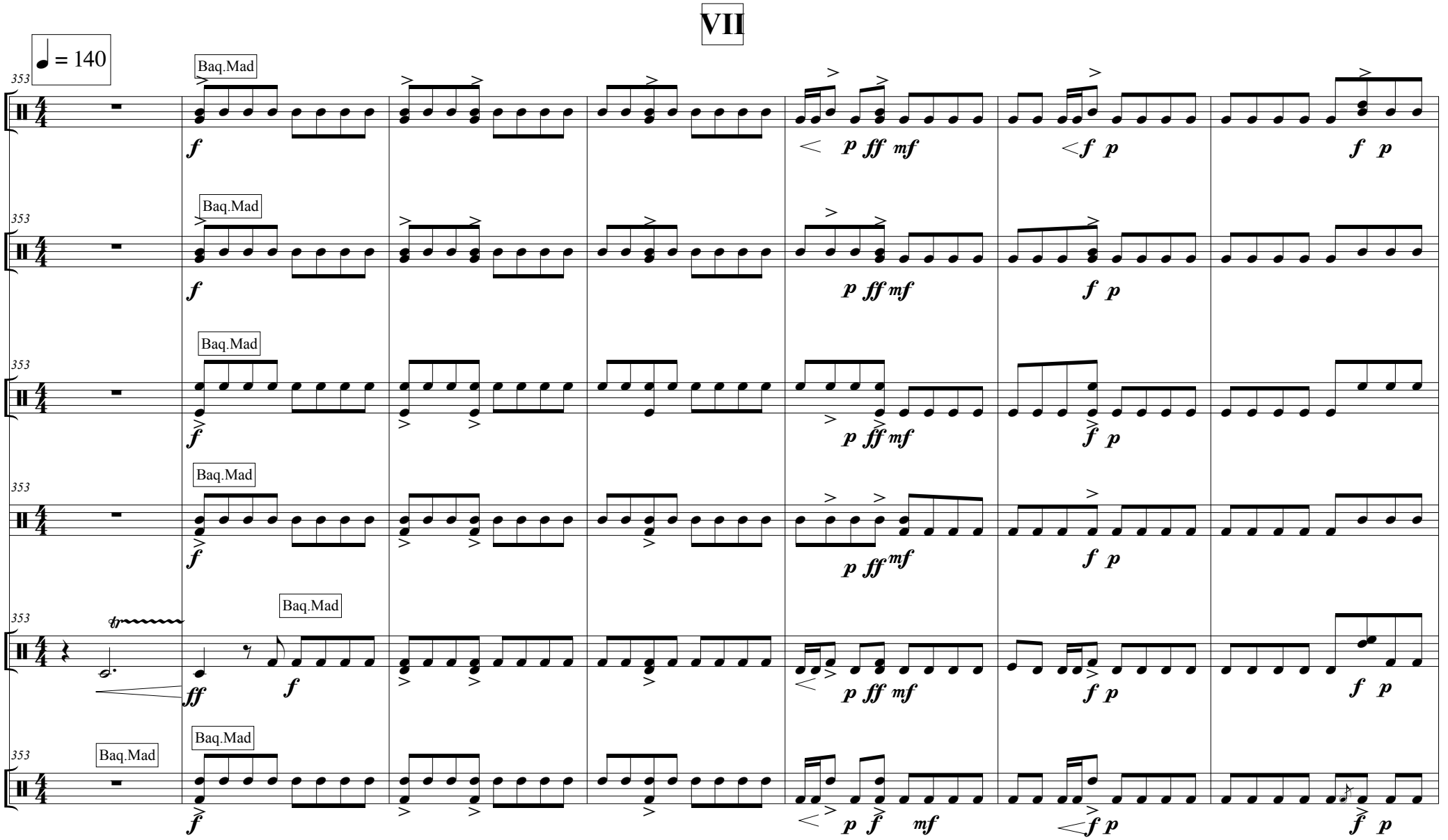
Quiero escribir sobre la muerte. Al primer libro lo llamaré vida y a éste muerte.

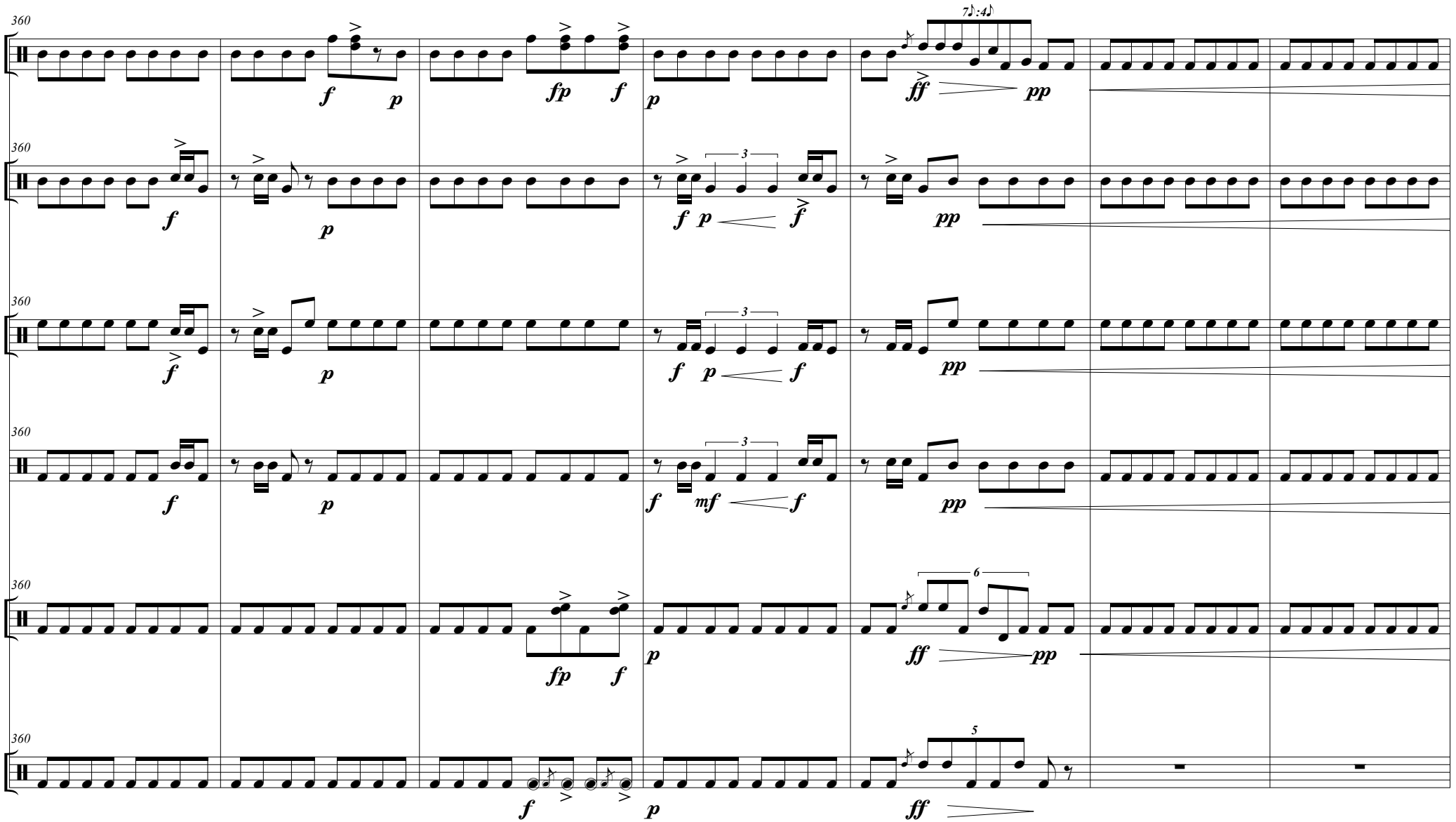
Espero tener éxito. Sé que si publico estos libros, todos dirán que soy un mal escritor.

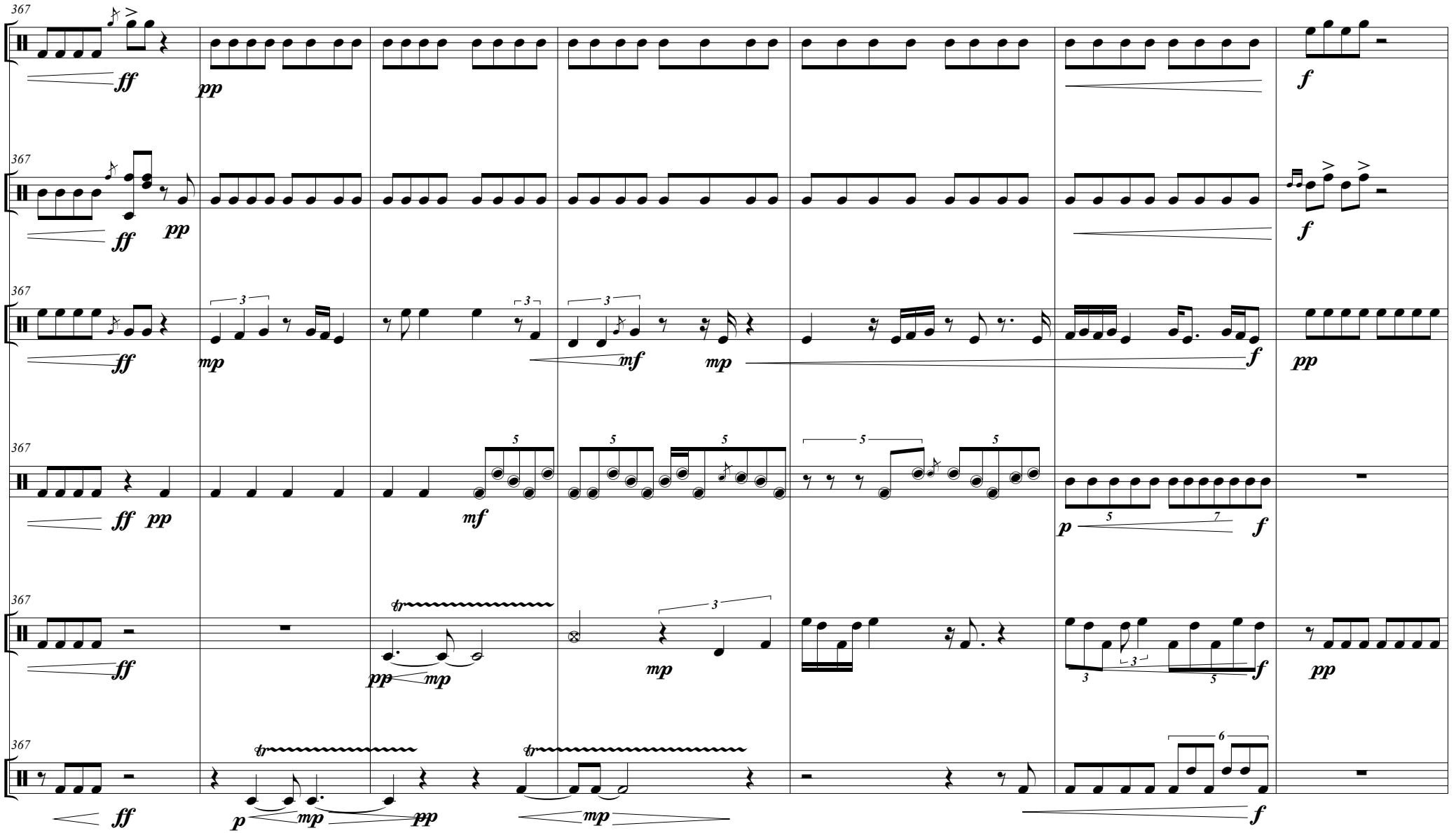


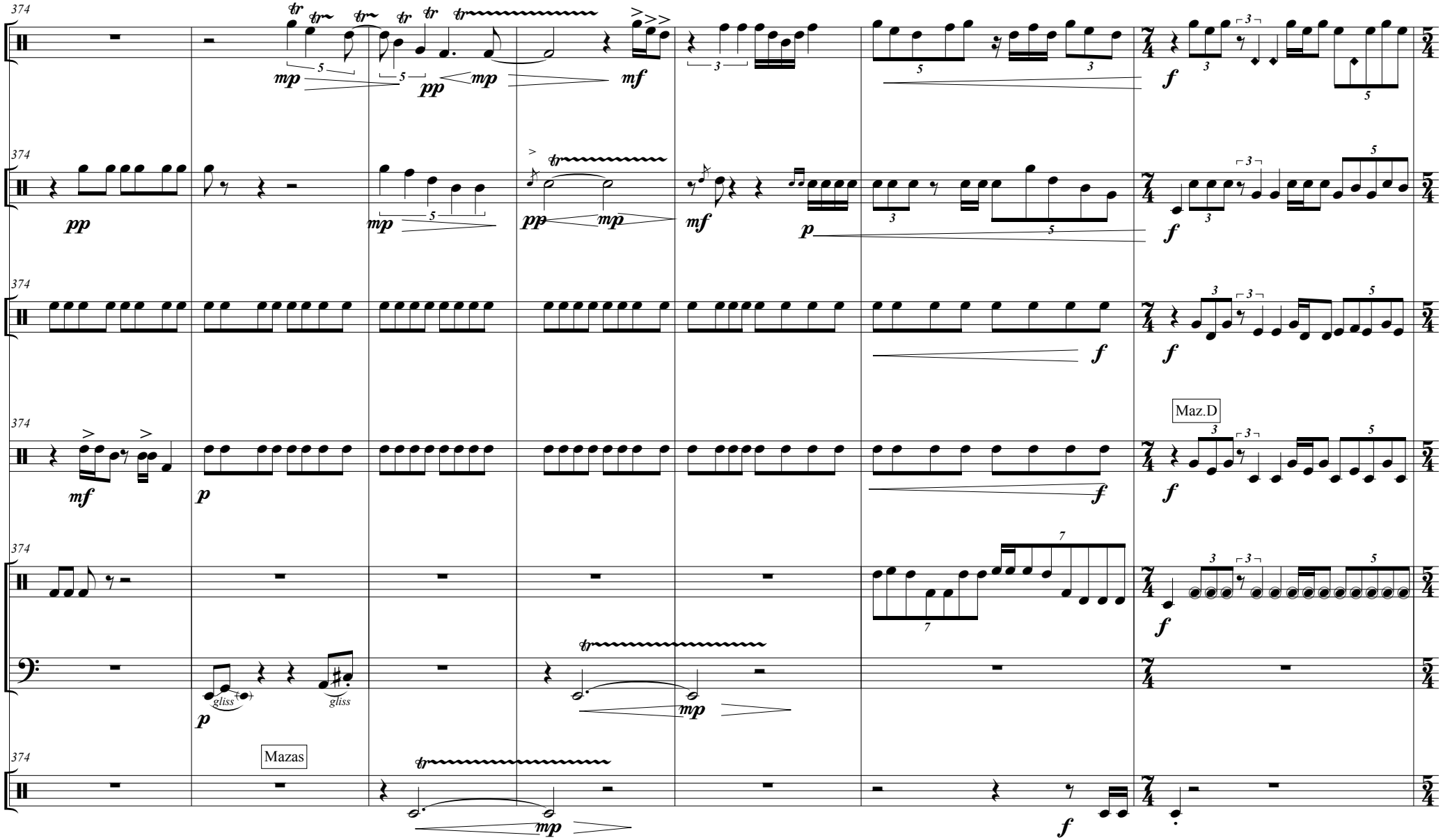

P1
P2
P3
P4
P5
P 6
345
Maz.B
Poco piu lento
a tempo
Maz.B
Maz.B
Martilos
l.v
p
pp
mf

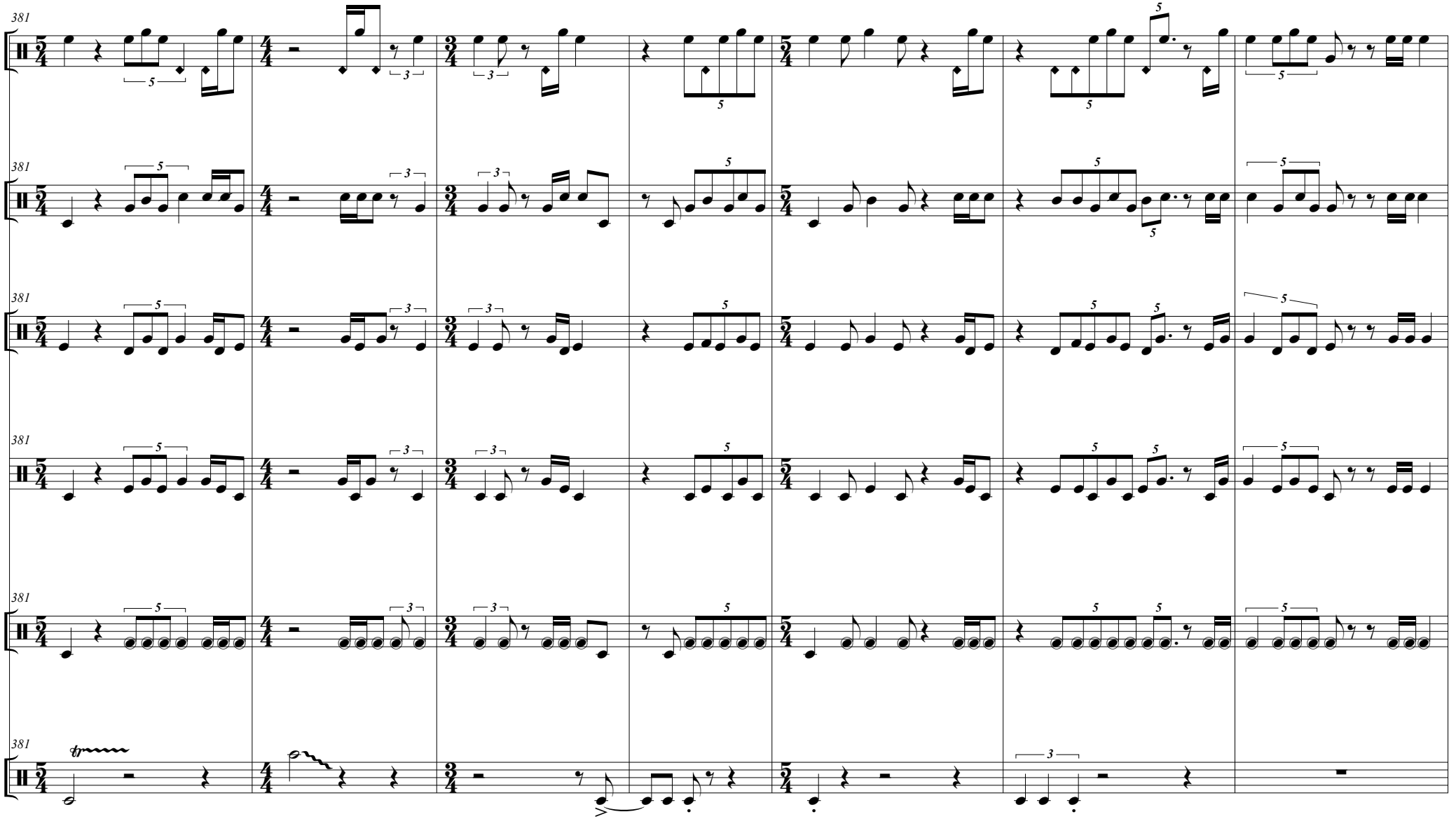

Maz.B
Quiero ser un pensador.
Pienso y escribo.
No soy
Schopenhauer.
soy nijinsky
P1
P2
P3
P4
P5
P 6

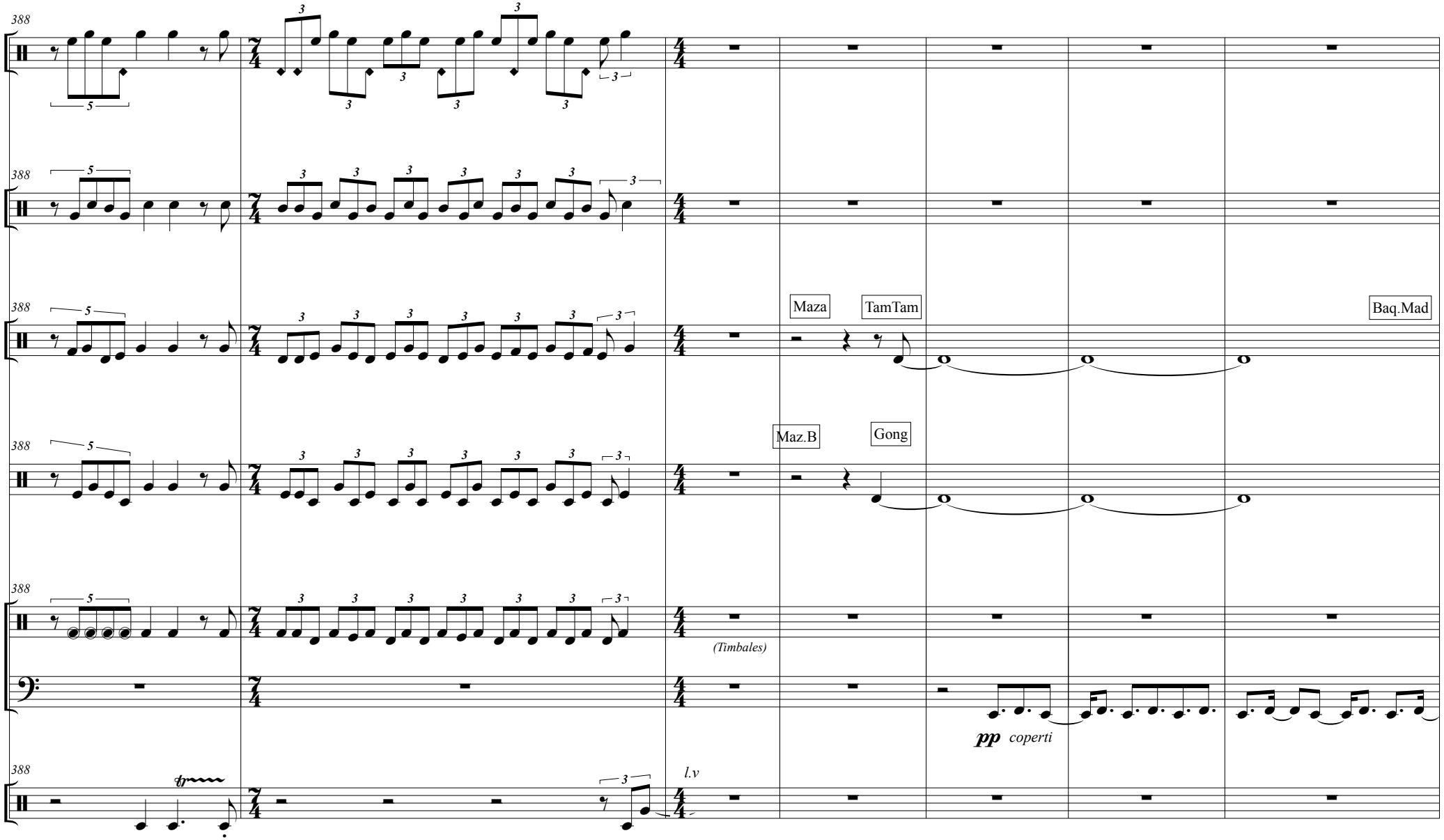

VII
♩ = 140
Baq.Mad
353
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
f
p ff mf
f p

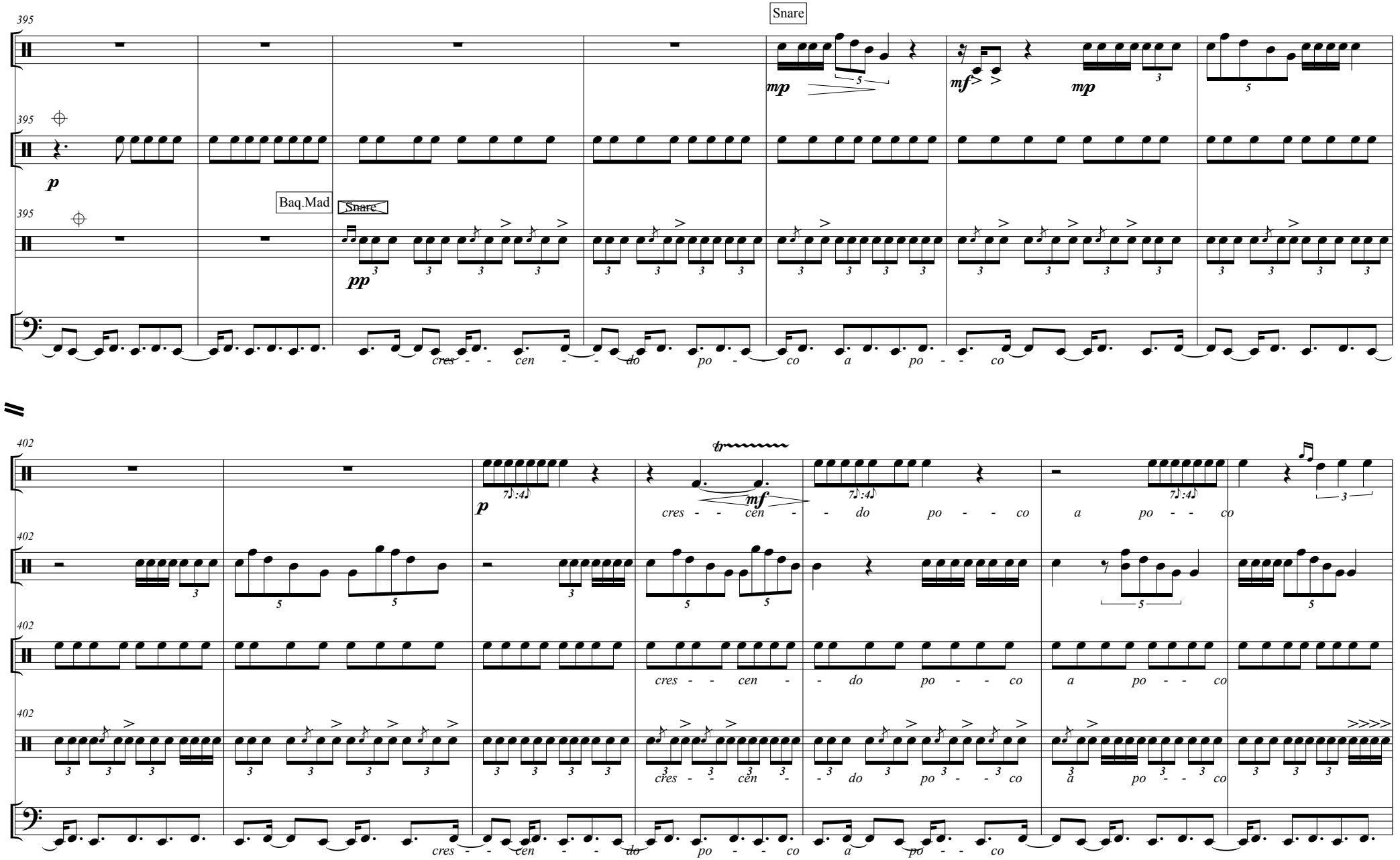

P1
P2
P3
P4
P5
P 6
360
7♪:4♪
f p
fp f
p
ff pp
3
f p f
mf
6
5

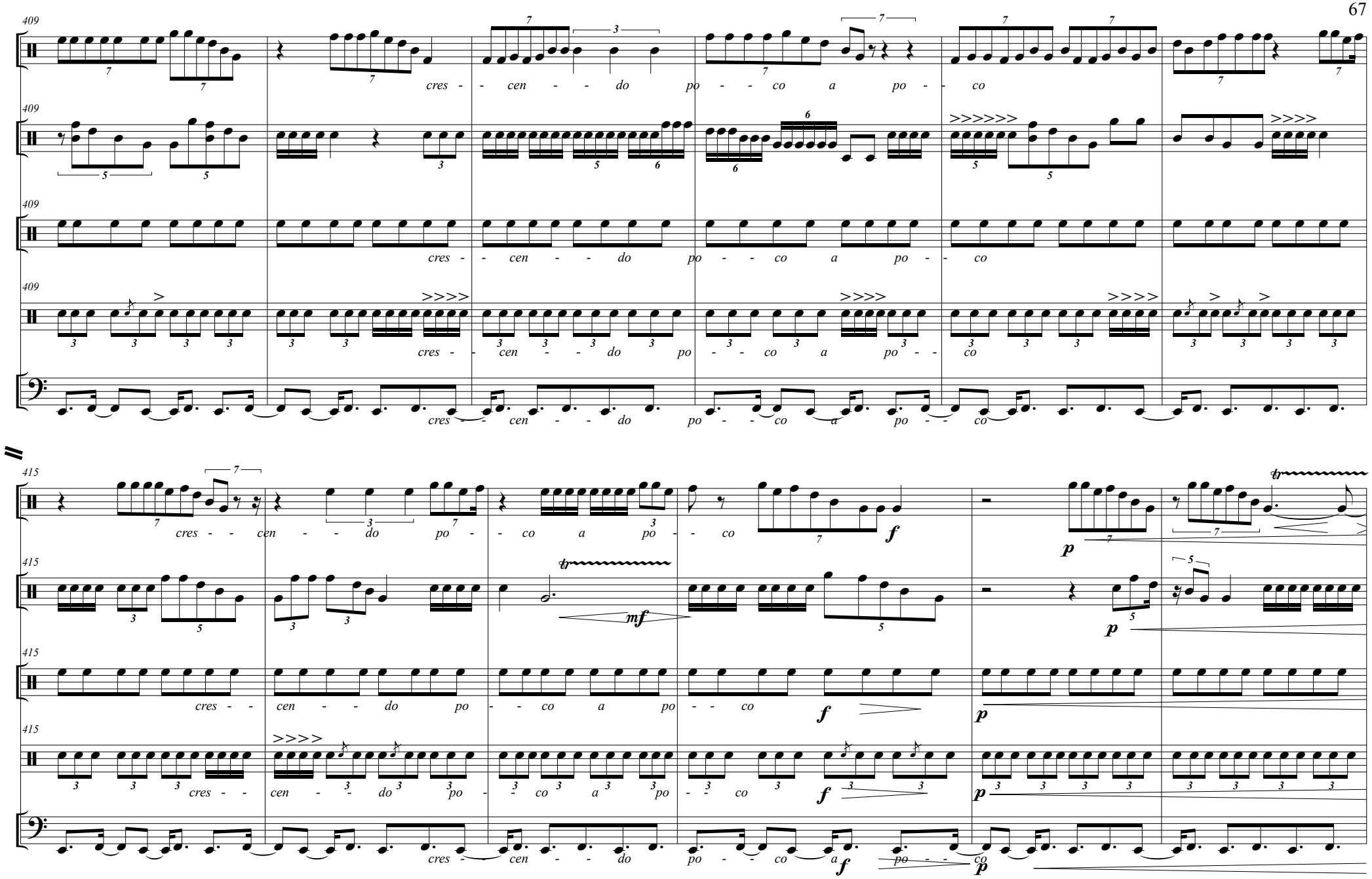

367
P1
P2
P3
P4
P5
P 6

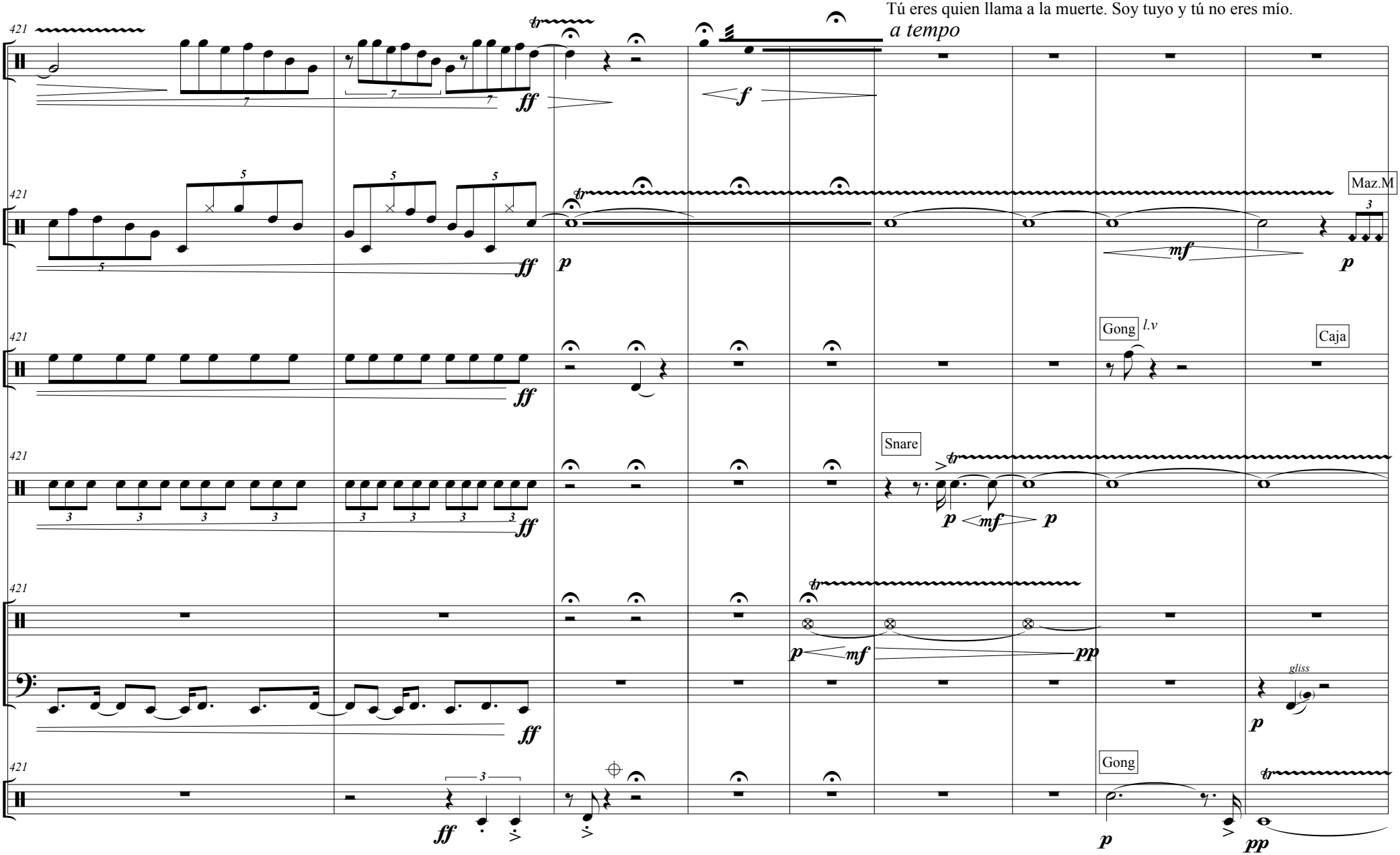

374
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Maz.D
Mazas
gliss
gliss


381
P1
P2
P3
P4
P5
P 6

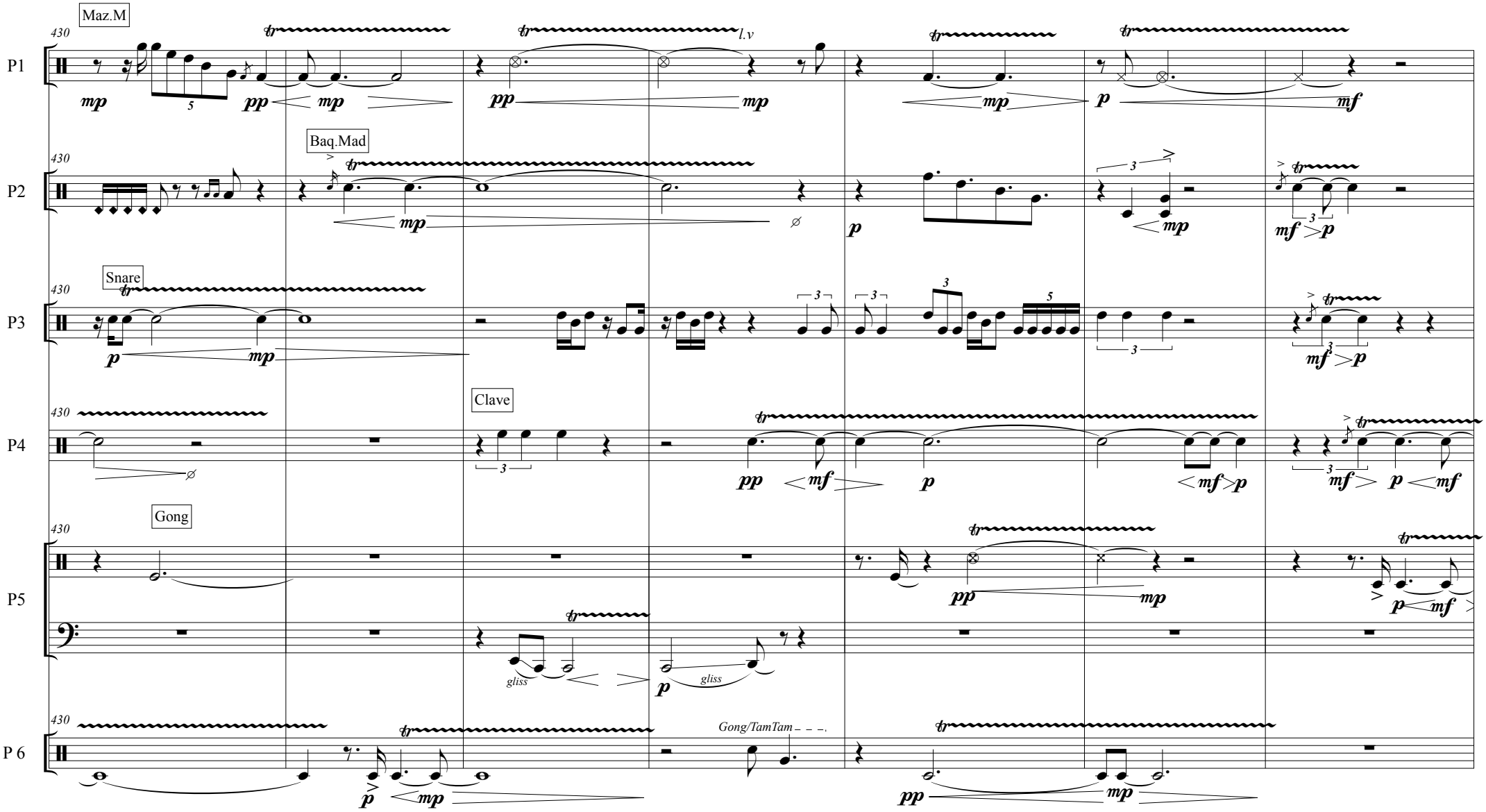

388
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Maza
TamTam
Baq.Mad
Maz.B
Gong
(Timbales)
pp coperti
l.v


395
Snare
P2
mp
mf
mp
395
P3
p
395
Baq.Mad
Snare
P4
pp
P5
cres - - cen - - do po - - co a po - - co
402
P1
p
mf
cres - - cen - - do po - - co a po - - co
402
P2
402
P3
cres - - cen - - do po - - co a po - - co
402
P4
cres - - cen - - do po - - co a po - - co
P5
cres - - cen - - do po - - co a po - - co

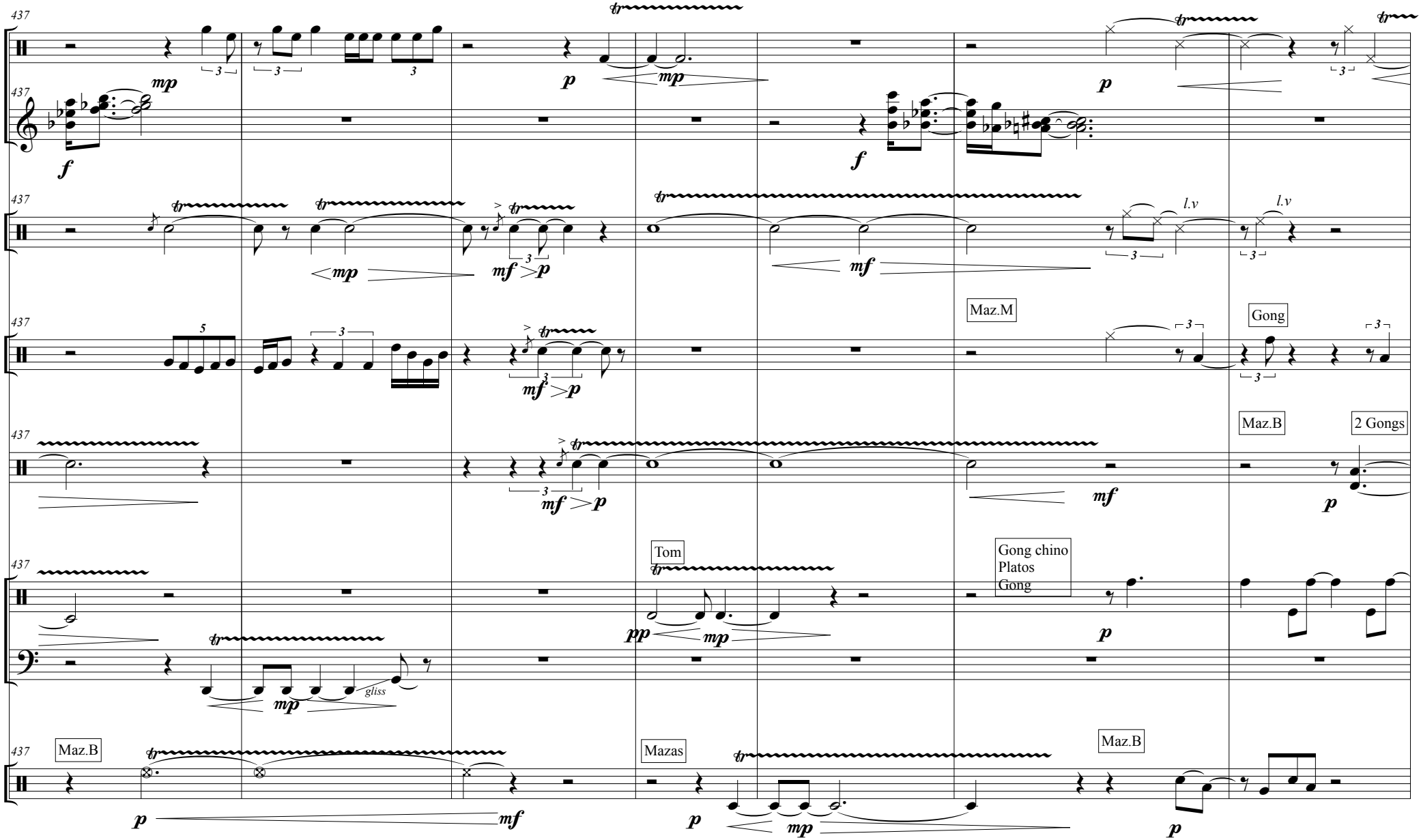

409
P1
P2
P3
P4
P5
cres - - cen - - do po - - co a po - co
415
cres - - cen - - do po - - co a po - co
mf
f
p


Tú eres quien llama a la muerte. Soy tuyo y tú no eres mío.
a tempo
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
Maz.M
Gong
l.v
Caja
Snare
gliss
Gong

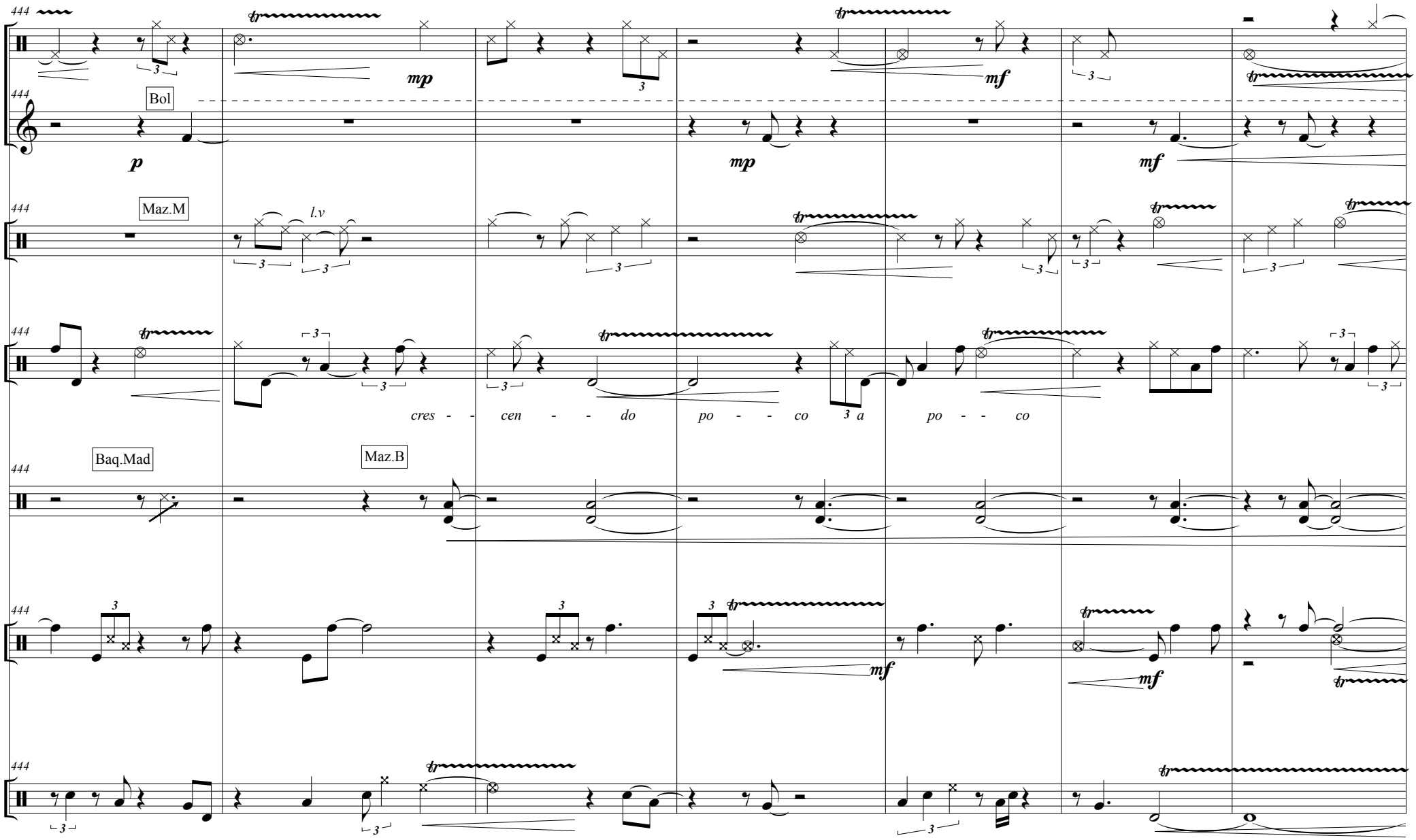
Lo mío no es el suyo y lo suyo no es tuyo. Eres un pájaro carpintero y yo no soy un pájaro carpintero. Tú tocas y yo no toco toc, tu toc toc y el mío es toc toc



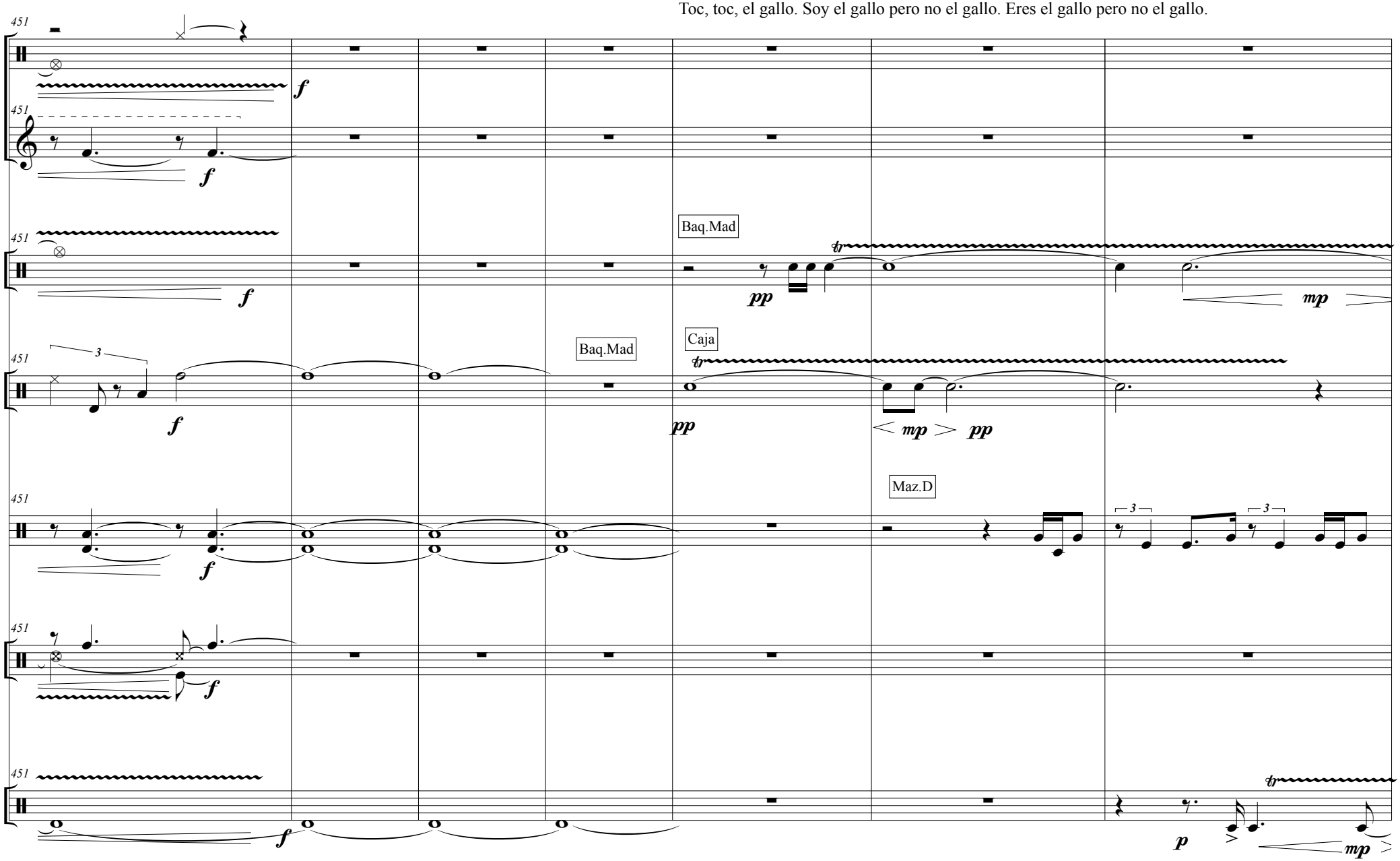
Yo toco y tu no tocas. Toc toc toc hay un toc toc dentro de un toc toc. Estoy toc, toc, pero no toco. Tocas, tocas, tocas. Toco, toco, toco.



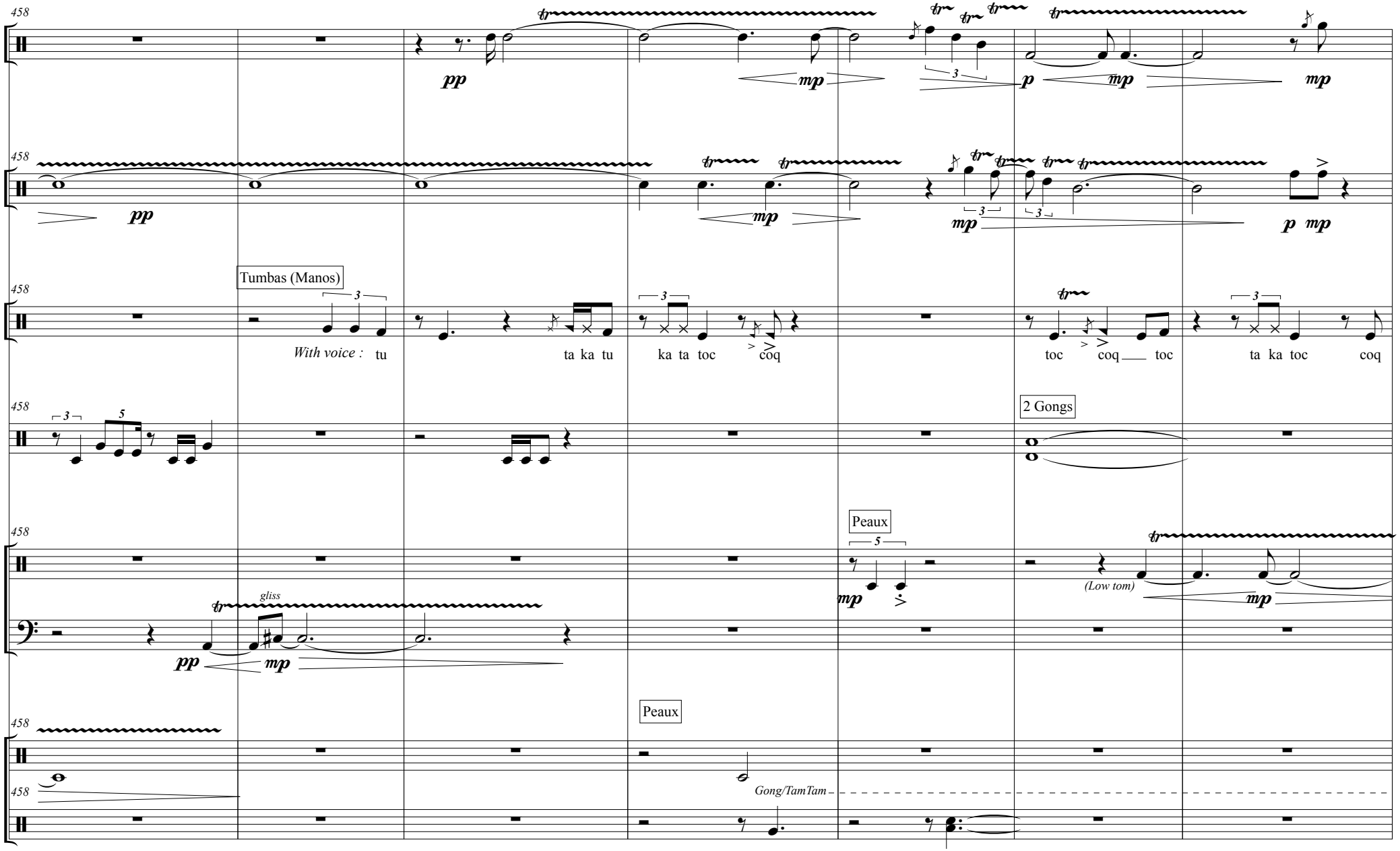
Toco tu alma. tocas en el cerebro. Te amo mi toc toc estoy toc toc quiero tocar en el toc toc. Tocas en el cerebro, en el cerebro. Quiero tocarte, toc, toc, toc.



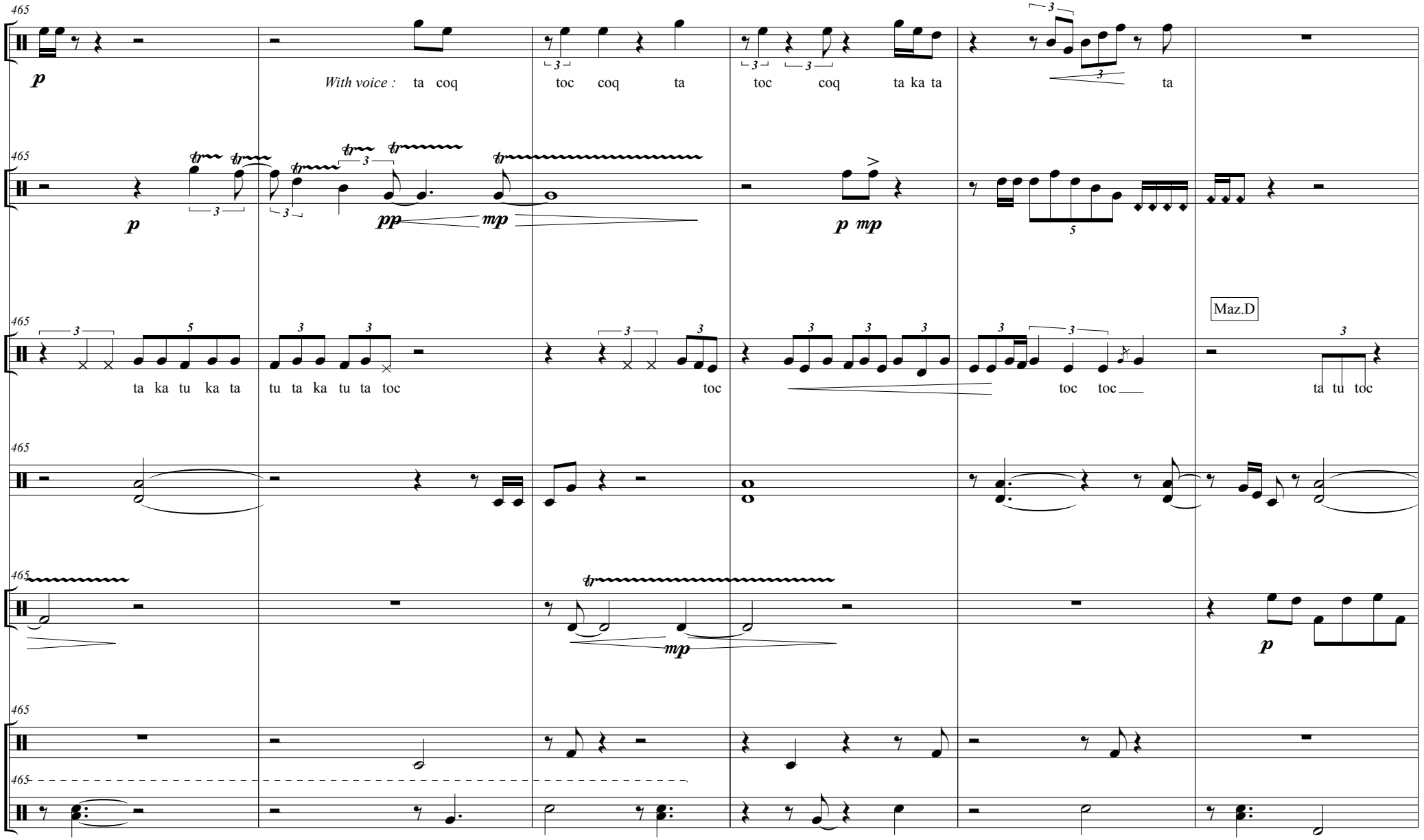
Toc, toc, el gallo. Soy el gallo pero no el gallo. Eres el gallo pero no el gallo.



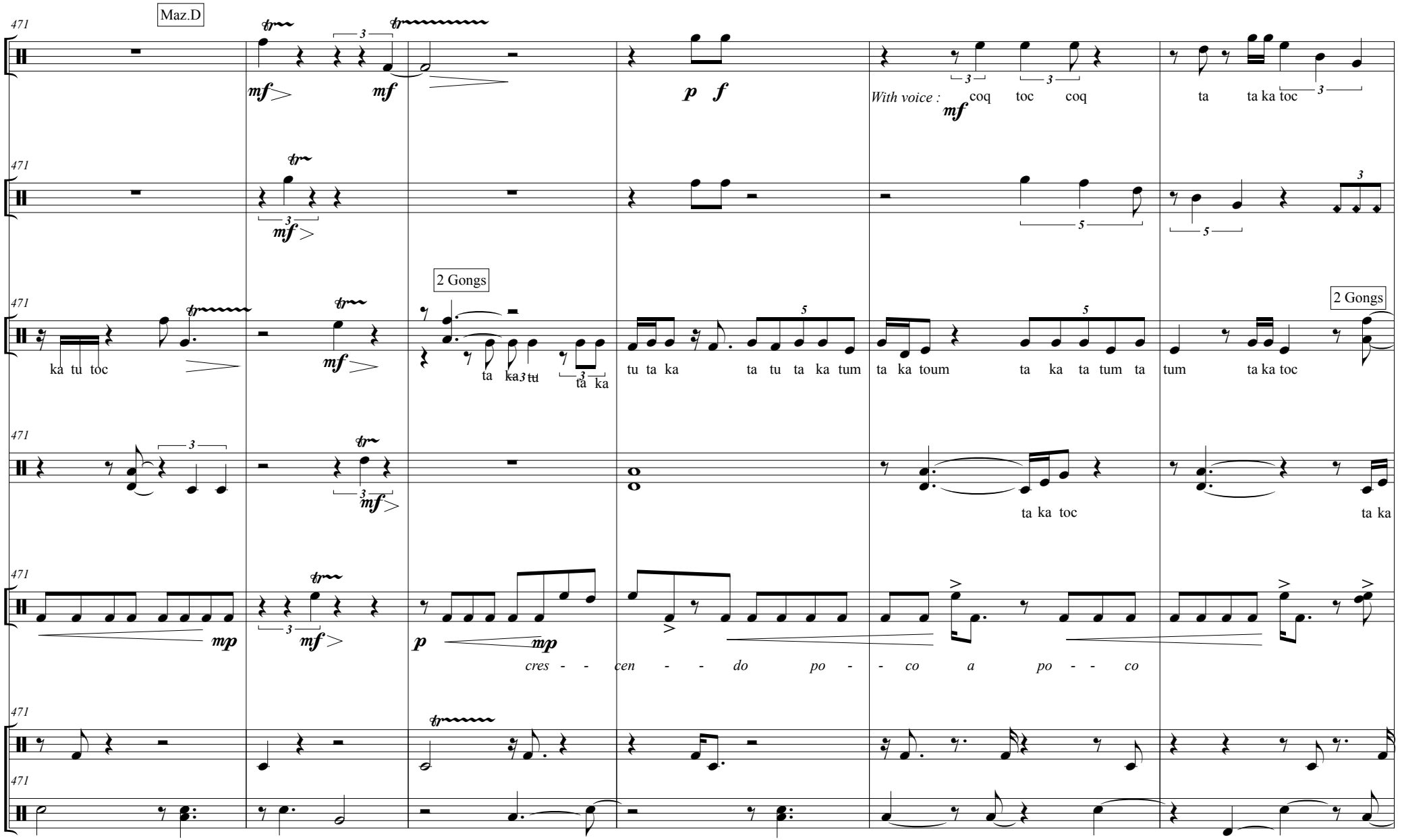
Bebo, bebo, bebo. Bebes, bebes, bebes. Bebo, bebo, bebo. Bebes, bebes, bebes. Soy gallo gallo Soy gallo gallo bebe mi gallo. Tu gallo bebe. Soy gallo y tú no eres mío.

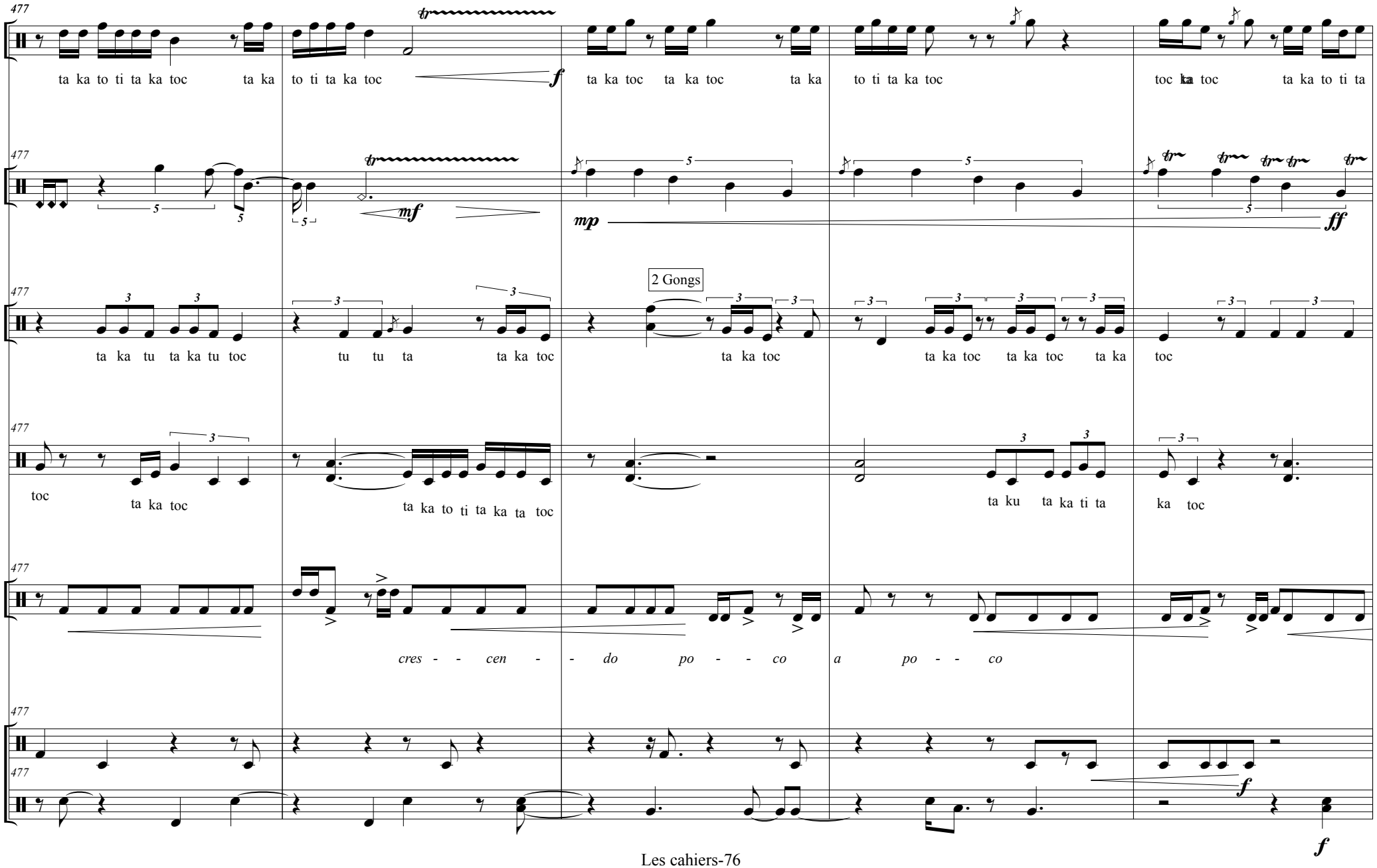


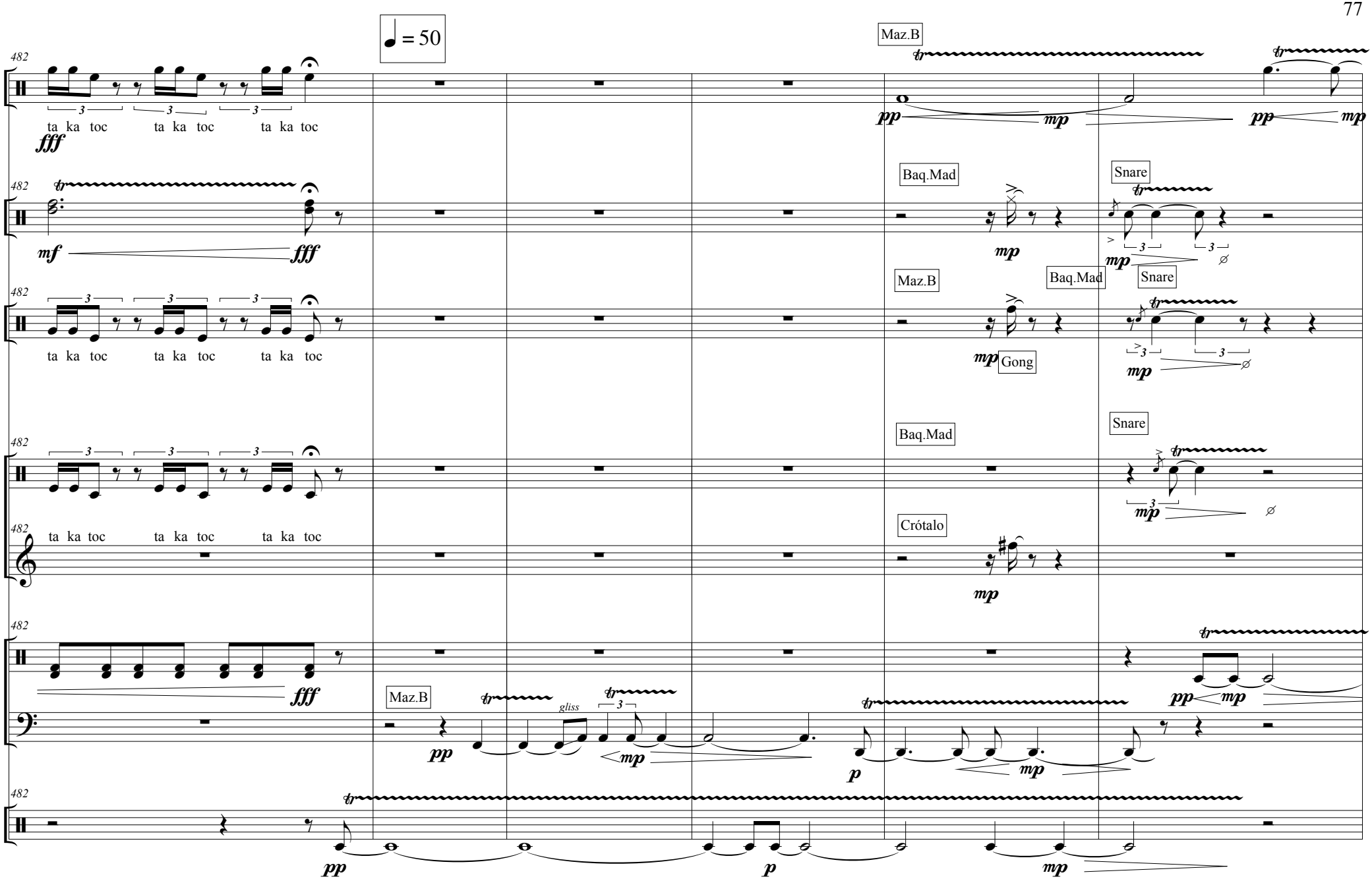
Soy gallo y tu no eres tuya. Bebemos del gallo yo bebo sin gallo. Bebemos sobre el gallo. Bebo sin gallo. Bebe gallo, bebe gallo. Tu gallo morirá. Bebo, bebo.

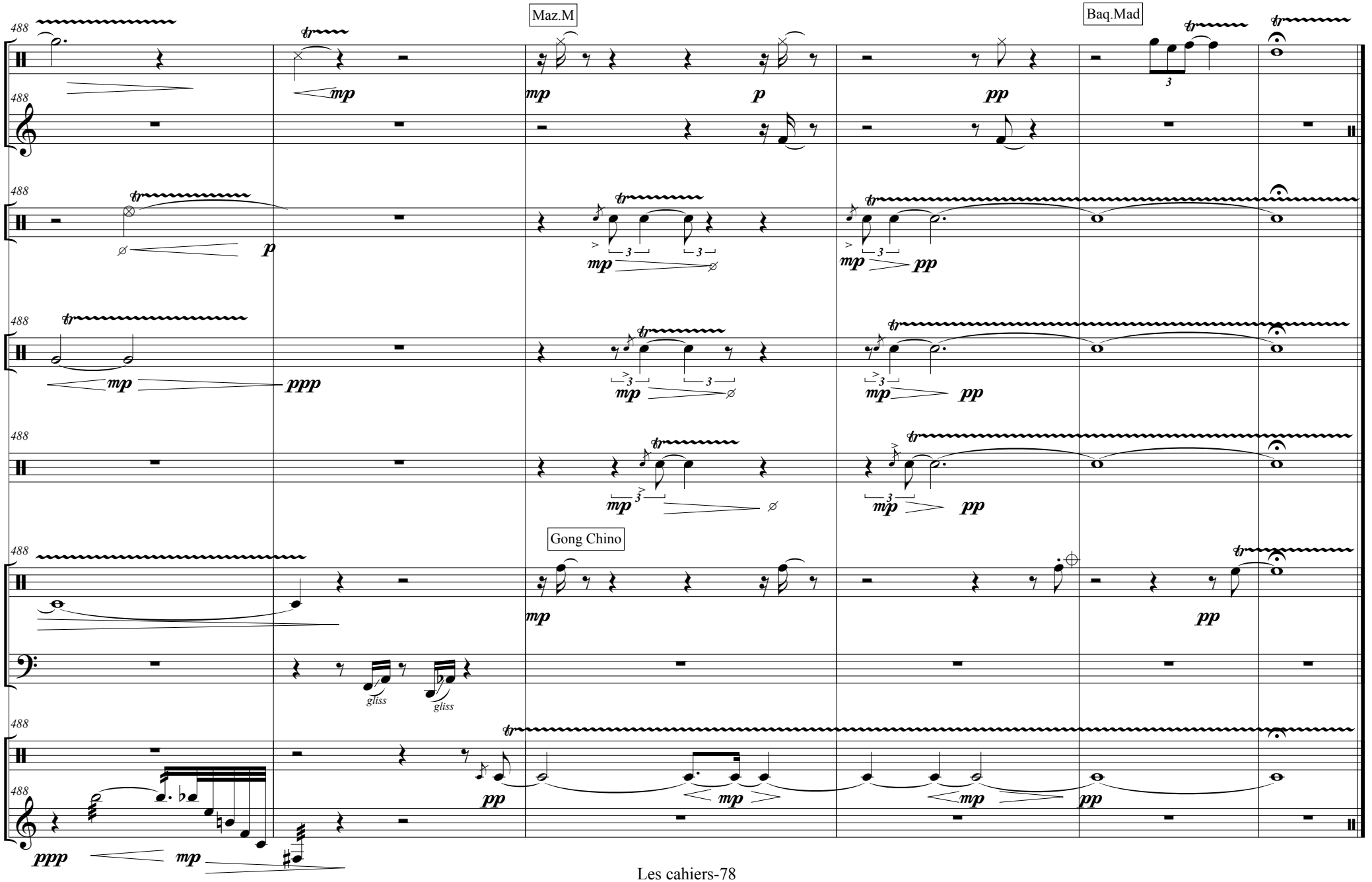


Moriré, moriré. Yo bebo, bebo. Moriré, moriré. Morirás sin el gallo. Moriré con gallo. Tu gallo está muerto. Mi gallo es vida, es vida. Te amo gallo Te amo gallo.




P1
ta ka to ti ta ka toc ta ka to ti ta ka toc
ta ka toc ta ka toc ta ka to ti ta ka toc
toc ka toc ta ka to ti ta
P2
P3
ta ka tu ta ka tu toc tu tu ta ta ka toc
2 Gongs
ta ka toc
ta ka toc ta ka toc ta ka toc
P4
toc ta ka toc ta ka to ti ta ka ta toc
ta ku ta ka ti ta ka toc
P5
cres - - cen - - do po - - co a po - - co
P 6


♩ = 50
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
482
ta ka toc ta ka toc ta ka toc
fff
mf
Maz.B
Baq.Mad
Snare
Gong
Crótalo
gliss
pp
mp
p


Maz.M
Baq.Mad
Gong Chino
P1
P2
P3
P4
P5
P 6
488
gliss
gliss